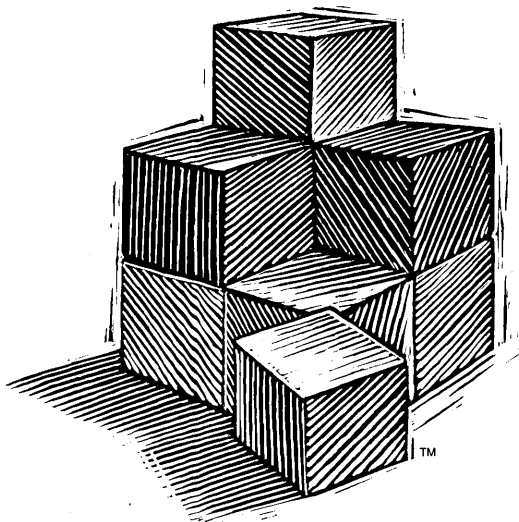




3.3 RELEASE NOTES

Notes d'informations Version 3.3
Anmerkungen zum Release - Version 3.3
Notas sobre la Versión 3.3
Note sulla Versione 3.3
Utgåvenotiser för Version 3.3



NEXTSTEPTM

Object - Oriented Software



3.3 RELEASE NOTES

NOTES D'INFORMATIONS VERSION 3.3

ANMERKUNGEN ZUM RELEASE - VERSION 3.3

NOTAS SOBRE LA VERSIÓN 3.3

NOTE SULLA VERSIONE 3.3

UTGÅVENOTISER FÖR VERSION 3.3



3.3 Release Notes

Copyright © 1992 – 1995 NeXT Computer, Inc.,
900 Chesapeake Drive, Redwood City, CA 94063.
All rights reserved.

March 1995
[6604.00]

NEXTSTEP Release 3 copyright © 1988 – 1995 NeXT Computer, Inc.
All rights reserved.
Certain portions of the software are copyrighted by third parties.

NeXT, the NeXT logo, NEXTSTEP, the NEXTSTEP logo, Digital Webster, NeXTanswers, NetInfo, and Workspace Manager are trademarks of NeXT Computer, Inc. NetWare is a registered trademark of Novell, Inc. PostScript is a registered trademark of Adobe Systems, Incorporated. UNIX is a registered trademark in the United States and other countries, licensed exclusively through X/Open Company Limited. T_EX is a trademark of the American Mathematical Society. VT100 is a trademark of Digital Equipment Corporation. Webster's Ninth New Collegiate Dictionary, Collegiate, and Wreath & Monogram are registered trademarks of Merriam-Webster Inc. and used herein pursuant to license. All other trademarks mentioned belong to their respective owners.

U.S. Pat. No. 4,982,343. Other patents pending.

Restricted Rights Legend: Use, duplication, or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in subparagraph (c)(1)(i) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause at DFARS 252.227-7013 [or, if applicable, similar clauses at FAR 52.227-19 or NASA FAR Supp. 52.227-86].

3.3 RELEASE NOTES ADDENDUM

This addendum describes late-breaking information about using NEXTSTEP™ Release 3.3. It supplements the information in the *Release Notes* book that comes with the *NEXTSTEP* CD-ROM.

Any further critical information about Release 3.3 will be provided in NeXTanswers™ document #1719. Contact NeXTanswers as described in the *Release Notes* book, and request that document. The document may be empty if there's no more critical information about Release 3.3.

Installing and upgrading

- If you're installing NEXTSTEP on an Intel-based computer using a device driver that isn't on the original *NEXTSTEP Device Drivers* floppy disk, you may see the message "biosread errors" or "Can't find /usr/Devices" after you install the NEXTSTEP essentials and restart the computer. If this happens, do the following:

- 1 Turn off the computer.
- 2 Insert the *NEXTSTEP Installation Disk* floppy disk.
- 3 Turn on the computer.
- 4 At the boot: prompt, type the following if you're installing NEXTSTEP on a SCSI disk:

```
config=sd()Default
```

Type this if you're installing NEXTSTEP on an IDE disk:

```
config=hd()Default
```

- 5 Press Return and continue with the installation process as described on page 17 of *Installing and Configuring NEXTSTEP Release 3.3 for Intel Processors and NeXT™ Computers*.
- On rare occasions, you might have to reset your computer's time zone after upgrading to Release 3.3. You'll know this is the case if, after the upgrade is complete, Upgrader reports that it couldn't make hard links to various zone information files. Just restart the computer as usual and use the Preferences application to set the proper time.

Printing

- Parallel printing doesn't work on SPARCstation 5 workstations.

Keyboards

- Typing Shift-hyphen using the UK keyboard arrangement incorrectly produces an en-dash (–) instead of an underscore (_). To get an underscore, you must type Alternate-hyphen. Or you can remap Shift-hyphen to correctly type an underscore using the Keyboard application in `/NextDeveloper/Demos`. For information on using Keyboard, choose Help from its Info menu.

NetInfoManager

- Don't use NetInfoManager to create a clone NetInfo™ server on an Intel-based computer. Instead, you must replace the Release 3.3 version of `nibindd` with the Release 3.2 version of `nibindd`. Then use the `nidomain` command with the `-c` option by typing this in a Terminal window:

```
nidomain -c tag1 master/tag2
```

where *tag1* is the name of the clone's database you're creating, *tag2* is the name of the server's database you're cloning, and *master* is the host name of the computer where that server resides. (In most cases *tag1* and *tag2* ought to be the same.)

If you do try to create a clone in NetInfoManager using either the Manage Hierarchy or Servers command, you end up with a partial database that you then must delete. This database looks like a valid member of the domain hierarchy but it has a number of inadequacies, including a single entry for `/machines/master` that has a reversed Internet address. To delete the partial database, type in a Terminal window:

```
nidomain -d tag
```

where *tag* is the name of the partial database. Then create the clone properly as described above.

- Note that to use the `nidomain -c` command to create a clone NetInfo server on an Intel-based computer, as described above, your computer must be running the Release 3.2 version of `nibindd`, not the Release 3.3 version.

3.3 RELEASE NOTES



We at NeXT have tried to make the information contained in this manual as accurate and reliable as possible. Nevertheless, NeXT disclaims any warranty of any kind, whether express or implied, as to any matter whatsoever relating to this manual, including without limitation the merchantability or fitness for any particular purpose. NeXT will from time to time revise the software described in this manual and reserves the right to make such changes without obligation to notify the purchaser. In no event shall NeXT be liable for any indirect, special, incidental, or consequential damages arising out of purchase or use of this manual or the information contained herein.

Writing: Helen Casabona
Book design: Cindy Steinberg
Production: Erica Denison and Jennifer Sherer
With help from: John Hammett, Gary Staas, and Roy West
User publications management: Gary Miller
Cover design: CKS Partners, San Francisco, California

This manual was designed, written, and produced with NEXTSTEP.
Proofs were printed on a NeXT 400 dpi Laser Printer.

3.3 RELEASE NOTES

This document describes new features included with NEXTSTEP™ Release 3.3. It also lists additional software packages available on the NEXTSTEP CD-ROM, and it describes known problems you may have when working with this release.

Except where a specific type of NEXTSTEP computer is mentioned, the information in this book applies to all types: Intel-based and NeXT™ computers, and SPARC and PA-RISC workstations.

2	Installing and Configuring NEXTSTEP
2	Installing Release 3.3
2	Installing NEXTSTEP from a network
3	Upgrading to Release 3.3
3	Configuring a SPARC or PA-RISC workstation
4	Starting a SPARC or PA-RISC workstation
4	Starting a computer in single-user mode
5	What's New in Release 3.3?
5	More drivers!
5	Advanced Power Management
5	HP JetDirect printer support
5	Two new books for users
6	Expanded on-line information
6	New international keyboard arrangements
6	Demonstration applications in five languages
7	Workspace Manager
7	Preferences
8	Mail
12	Multiheaded workstations
13	Terminal
13	Installer
13	PCI bus support
13	NEXTSTEP Mini-Monitor

14 What's on the NEXTSTEP CD-ROM?

16 Known Problems

- 16 Keyboards
- 17 Disks
- 17 Sound
- 18 Hardware
- 18 Documents
- 18 Workspace Manager
- 19 Preferences
- 19 Mail
- 20 Terminal
- 20 Grab
- 20 BuildDisk
- 20 NeXTTeX
- 21 Macintosh and DOS
- 22 Advanced Power Management
- 22 PCMCIA
- 22 System administration

These *3.3 Release Notes* list new features in NEXTSTEP Release 3.3, the contents of the *NEXTSTEP* CD-ROM, and problems you might encounter while using Release 3.3. If you find problems that aren't described here, or if you have any suggestions, you can report them to NeXT by electronic mail with the BugNeXT application in the `/NextDeveloper/Demos` folder. Choose Help from BugNeXT's Info menu for instructions.

If you install the `Documentation.pkg` file (either when you first install NEXTSTEP or later using the Installer application), you can find notes for system administrators in the release notes target on the `SysAdmin` bookshelf in `/NextLibrary/Bookshelves`.

For the most up-to-date user, developer, and system administration information, and for information about using NEXTSTEP with specific hardware configurations, contact NeXTanswers™—the NeXT document-retrieval system—like this:

- **By electronic mail** Send mail to `nextanswers@next.com` with the two-word subject: `INDEX HELP`. Or if you can't receive NeXT mail, add a third word, `ASCII`. You'll receive the current index of documents and instructions for requesting more information.
- **By anonymous ftp** Connect to `ftp.next.com` and read the file `pub/NeXTanswers/README`.
- **By modem** Call the NeXTanswers bulletin board service at (415) 780-2965. Log in as the user `guest`, and enter the Files section. From there you can download NeXTanswers documents.
- **By fax (within the U.S. and Canada only)** Call (415) 780-3990 from a touch-tone phone and follow the instructions for getting NeXTanswers faxed to you.
- **By World Wide Web** You can access NeXTanswers on the World Wide Web at this site address: `http://www.next.com/`. You can use Mosaic, OmniWeb, or any other web browser.

If none of these methods works for you, contact your local NeXT representative.

Please refer to the *3.3 Release Notes Addendum* (in English only) for additional late-breaking information.

INSTALLING AND CONFIGURING NEXTSTEP

Here are some notes you should read before installing or upgrading to Release 3.3, and before starting your computer.

Installing Release 3.3

- Don't install NEXTSTEP for Intel processors and NeXT computers from a CD-ROM while your computer is connected to a network. Before installing, turn off your computer and disconnect it from the network. Then turn the computer back on, install NEXTSTEP, turn the computer off again, and reconnect it to the network. Otherwise, the installation might not work. This restriction doesn't apply when installing NEXTSTEP for SPARC and PA-RISC workstations.
- If you have a disk with two or more UNIX® partitions on it, you must format the disk before installing NEXTSTEP for Intel Processors on it. (Most SCSI adapters and hard disk controllers come with software you can use to format a hard disk. Remember that doing this will erase all files on the disk!) If you don't format the disk first, the NEXTSTEP installation software fails after installing the NEXTSTEP essentials, and you must start the installation all over—the installation software won't fail the second time you install the NEXTSTEP essentials.
- You can't install NEXTSTEP on SPARCstation 10 workstations if the version of the OpenBoot PROM is earlier than 2.12. To install NEXTSTEP, you must upgrade the PROM. Customers on a Sun service contract can do this for no charge.
- Don't install the NeXTTeX software when you first install NEXTSTEP on your computer. Instead, install it later using the Installer application. For more information, see "NeXTTeX" under "Known Problems" in this book.
- Don't use 720-kilobyte floppy disks to create installation disks with NetInstallHelper. If you do, drivers on the disk aren't loaded during installation and you get an error message. You should create installation disks using only 1440-kilobyte floppy disks.

Installing NEXTSTEP from a network

- For some computers, it's possible to install Release 3.3 from the network rather than from a CD-ROM drive connected to your computer. Ask your system administrator if network installation is supported on your network. If you're the system administrator, you can find instructions for setting up a network installation server and installing NEXTSTEP from the network in the release notes target on the SysAdmin bookshelf in /NextLibrary/Bookshelves.
- Before installing NEXTSTEP from the network onto a NeXT computer, disconnect any CD-ROM drive that's connected to the computer. Otherwise, the installation might not work.
- You can't install NEXTSTEP from a token-ring network.

- If you have an Intel-based or NeXT computer, the “NetInstallHelper” and “RemoteUpgrade” topics in the on-line system administration release notes incorrectly describe how to prepare a site for network installation or upgrading, and how to upgrade multiple computers across the network. To get correct versions of these topics, see NeXTanswer #1719.

If you have a SPARC or PA-RISC workstation, your current release notes are correct except for the following in the “RemoteUpgrade” topic: The `/Release3.3.uplan` and `/Release3.3.uplan.bom` files mentioned in step 3 under “Preparing to Use the RemoteUpgrade Utility” are actually named `/Release3.3risc.uplan` and `/Release3.3risc.uplan.bom` on the template workstation.

- On Intel-based computers, you can't install NEXTSTEP from the network if you have an SMC Ethernet Adapter. You can use a different adapter, install NEXTSTEP from the *NEXTSTEP* CD-ROM, or type:

```
"Boot Drivers"="PS2Keyboard EISABus PCIBus Intel1824X0"
```

at the boot: prompt when starting up from the network installation floppy disk.

Upgrading to Release 3.3

- Don't upgrade any NeXT computer that must run an oracle6 server to Release 3.3. You can't install oracle6 on a NeXT computer that's running Release 3.3.
- If you want to use the TeXview application that's in `/NextDeveloper/Demos`, you have to reinstall it after upgrading to Release 3.3. Do this by logging in as root, opening the `NeXTTeX.pkg` file that's on the *NEXTSTEP* CD-ROM in `/NextCD/Packages`, and using the Installer application to reinstall the package.

Configuring a SPARC or PA-RISC workstation

- The floppy disk drive isn't added to your configuration when you install NEXTSTEP on a SPARC or PA-RISC workstation. To use the floppy disk drive, you must use the Configure application to add it to your configuration. Click the Other icon in the Configure window and add Sun Floppy Disk Driver for a SPARC workstation, or System Floppy Controller for a PA-RISC workstation. Then save your configuration and restart the workstation. For information on using Configure, see *Installing and Configuring NEXTSTEP Release 3.3 for SPARC and PA-RISC Workstations*.
- When you start up Configure on a PA-RISC workstation, “Builtin SCSI” is listed in the Summary of Devices window. But if you click the SCSI icon, it appears as though no SCSI devices are added to your configuration: The Add SCSI Devices panel opens for you to add a SCSI device and no devices are listed in it, and when you click Cancel, the SCSI Devices window doesn't list any devices. You can ignore this problem and keep configuring your computer.

Starting a SPARC or PA-RISC workstation

- When you start up a SPARC workstation using the `-a` option to query for the root device, you don't see the characters you type subsequently at the `root device?` prompt. Go ahead and type them anyway to successfully start up your workstation.
- On a SPARC workstation, use the Delete key—not the Backspace key—to back up over any mistakes you type at the `boot:` prompt or when you're working in single-user mode or in a console window.
- If you change the name of the startup disk on a SPARC workstation, you can't start the workstation from that disk unless you type `disk -b disk name` in a Terminal window, where *disk name* is the raw device of the disk (as in `/dev/rsd0a`).
- To run NEXTSTEP on a PA-RISC workstation that has more than 256 megabytes of memory, type `mach_kernel maxmem=262144` at the `boot:` prompt when the computer is starting up. This limits the computer's memory use to 256 megabytes (262144 kilobytes). To fix this problem permanently, you can edit the Kernel Flags value in the Configure application's Edit Expert Settings panel to `maxmem=262144`. For information on using Configure, see *Installing and Configuring NEXTSTEP Release 3.3 for SPARC and PA-RISC Workstations*.
- If you have a SPARC or PA-RISC workstation and you aren't connected to a network, you may see this message at startup:

```
No response from network configuration server.  
Type Control-C to start up computer without a network connection.
```

Type Control-C to continue starting up the workstation. If you don't plan to connect it to a network, use the Configure application to remove the network device from its NEXTSTEP configuration.

Starting a computer in single-user mode

- If you're starting your computer in single-user mode from the *NEXTSTEP* CD-ROM and you want to use the `driverLoader` command to load a device driver from the CD-ROM, type the command like this:

```
driverLoader d=../../private/Drivers/i386/driver
```

where *driver* is the name of the driver you want to load.

WHAT'S NEW IN RELEASE 3.3?

These features have been added to NEXTSTEP since Release 3.2.

More drivers!

For Intel-based computers, NEXTSTEP Release 3.3 comes bundled with over 50 device drivers that support a wide variety of devices, such as SCSI, display, and network adapters. To find out which drivers are supported, see the *Hardware Compatibility Guide* available from NeXTanswers.

Advanced Power Management

By using power-saving features on Intel-based computers that support the Advanced Power Management (APM) BIOS, NEXTSTEP now runs efficiently on some portable and energy-efficient desktop computers for an extended amount of time. The APM BIOS on your computer must support 32-bit protected mode access for NEXTSTEP to use APM features. You manage APM on your computer using the Preferences application.

If your computer doesn't have the APM BIOS, use Preferences to choose the "Best performance" option from the Power Management Preferences. If you don't choose this option, NEXTSTEP will try unsuccessfully to use APM features and your computer will go to sleep.

HP JetDirect printer support

If you have a printer with an HP JetDirect network interface on your network, you can add the printer to the list of those available in the Print panel. See the owner's guides for your printer and HP JetDirect interface to set up the printer. Then see PrintManager's on-line help for information on configuring the printer with NEXTSTEP.

Two new books for users

In addition to the *NEXTSTEP User's Guide*, NeXT Publications offers *Quick Start* and *Power Tips* for Release 3.3.

Quick Start is an introduction to using NEXTSTEP that gives step-by-step instructions for performing basic tasks, such as running applications and working with files. Beginners can use this book to get up to speed quickly.

Power Tips is a quick reference to shortcuts and tips for using NEXTSTEP and several of the applications that come with it. *Power Tips* also references other NEXTSTEP documentation and information on how to contact NeXT for a variety of services.

Quick Start and *Power Tips* come with new copies of Release 3.3. You can also order them and any other NeXT documentation by calling 1-800-848-NeXT.

Expanded on-line information

- The on-line help for several applications has been expanded. There are also more links that make it easier to find what you're looking for. The applications that have expanded help are Workspace Manager™, Mail, Edit, PrintManager, FaxReader, and Preferences.
- The Configure application now has on-line help, too (in English, only). You can use this help when you first install NEXTSTEP, and you can use it later if you reconfigure your computer or any of its devices.
- The on-line version of the *NEXTSTEP Network and System Administration* manual has been updated for Release 3.3. If you install the **Documentation.pkg** file from the *NEXTSTEP* CD-ROM, you can find the manual on the SysAdmin bookshelf in `/NextLibrary/Bookshelves`. It's available only in English.
- Several back issues of *NEXTSTEP In Focus* are also available on-line on the SysAdmin bookshelf if you install the **Documentation.pkg** file.

New international keyboard arrangements

You can now use the NeXT keyboard arrangement in any of several languages. In addition to the NeXTUSA arrangement, you can choose from arrangements such as NeXTFrançais, NeXTDeutsch, or NeXTItaliano, to name just a few. These keyboard arrangements provide an additional Command and Alternate key, and power, brightness, and volume keys. (You choose a keyboard arrangement using the Preferences application, no matter what keyboard you're actually using.)

For more information on the NeXTUSA keyboard arrangement and its international counterparts, see the *User's Guide* or *Power Tips* book.

Demonstration applications in five languages

Several of the demonstration applications in `/NextDeveloper/Demos` are available in French, German, Italian, Spanish, and Swedish. These include the Keyboard, 3View, BoinkOut, Draw, and Sound applications.

Workspace Manager

These new features have been added to the Workspace Manager since Release 3.2. For details, see the Workspace Manager's on-line help.

- When you initialize a floppy disk in a computer that can't automatically tell what size the disk is (as is the case with most Intel-based computers), you can now tell the Workspace Manager what size the disk is.
- The Workspace Manager now warns you when your computer is running out of disk space on its startup disk. You get the first warning when available disk space falls below 10 megabytes and another more urgent warning when space falls below 2 megabytes.
- The Dock preferences in the Workspace Manager's Preferences panel has been modified to accommodate a variable-sized application dock.

Preferences

The Preferences application has a new look and a number of new features. For details, see Preferences' on-line help.

- Preference settings are reorganized into more intuitive groupings. Also, improvements were made to the preferences for setting and changing your password and for creating your own Command-key equivalents.
- In the Menu Preferences you can now drag the default menu location partially off the screen.
- The Sound Preferences now include a new preference for adjusting the input gain of a microphone or line-in jack.
- You can set a default paper size in the Localization Preferences.
- There are several new international keyboard arrangements to choose from in the Localization Preferences.
- There are new Login Window Preferences that system administrations can use to set a number of security options for logging in, logging out, and turning off the computer. You must log in as the root user to see these preferences.
- There are new preferences for managing power on Intel-based computers that support Advanced Power Management (APM). You see these preferences only if your computer supports APM. If your computer supports APM and you can run on batteries, you can select a new clock icon in the Date & Time Preferences that shows the battery charge level.
- There are new preferences for setting up a SPARC or PA-RISC workstation to use more than one display.

Mail

Many new features have been added to Mail since Release 3.2. These features are briefly listed below. For details, see Mail's on-line help.

Unread message count in Mail icon

The Mail icon displays the number of unread messages in your Active mailbox. You can turn this feature off using the Preferences command.

MIME

Mail supports the Multipurpose Internet Mail Extensions (MIME) standard. You can use this standard to send formatted messages containing graphic images and sound to people who can't receive NeXT Mail.

MIME messages are automatically decoded when you receive them. You can send a MIME message by clicking the NeXT Mail button in the Compose window until it shows MIME Mail.

Mail understands these MIME content types:

- text/plain, rich-text, enriched, rtf
- image/gif, jpeg, pbm, tiff, x-eps
- audio/basic, x-next
- video/mpeg
- message/rfc822, partial, external-body
- multipart/mixed, alternative, x-folder
- application/postscript, rtf, octet-stream, x-filetype

Mailboxes

Create folders for mailboxes. When you create a new mailbox in the Mailboxes panel, you can create a folder to keep it in. You can reorganize existing mailboxes in your ~/Mailboxes folders in the Workspace Manager's File Viewer.

Archive individual messages. As an alternative to using the Preferences command to archive all outgoing messages in an Outgoing mailbox, you can now archive an individual message when you send it.

Finding

Find messages by content. In addition to searching for a message based on text in its summary, you can now search for text in the message itself.

Focus on a group of messages. You can temporarily focus on a subset of messages in a mailbox so that all other messages are temporarily hidden. This feature is useful for focusing on the results of a Find All search with the Find panel.

Search for unread messages. Type a bullet (•) (Alternate-7) in the Find panel.

Stop a search. You can press Command-period (.) to interrupt a search that's in progress.

Shortcuts and tricks

Typing addresses. You can type the first few characters of an address that's listed in your Addresses panel and then press Escape to have Mail fill in the rest. Press Escape repeatedly to cycle through other addresses that begin with the same characters.

“Paging” through messages. You can press Alternate with the up or down arrow key to scroll through messages a “page” at a time. You can also use arrow keys to browse and make selections in the Addresses and Mailboxes panels.

Expanded use of Emacs key bindings. You can use Emacs key bindings in all Mail windows, including in text fields—not just in the Compose window.

Deleting a message without opening the next one. Control-click the Delete button in a mailbox window.

Stop message delivery. You can type Command-period (.) immediately after clicking Deliver in a Compose window to stop delivery of the message.

Mark a message as unread. You can mark a message you've opened as unread. This is useful if you don't have time to read the message now, but you don't want to forget to read it later.

Printing

You can print several messages at a time, or print selected message summaries.

Plain text messages

Send attachments. You can drag a file or folder into a plain text message in a Compose window to paste an encoded version of the file or folder in your message. Mail encodes the attachment using the UNIX `uuencode` command. You can then send it to computers that can't display NeXT or MIME messages. Recipients decode the attachment using the UNIX `uudecode` command. You can also paste just the attachment's pathname into your message.

Receive attachments. If you receive an attachment encoded with the UNIX `uuencode` command, choose Decode Foreign Attachment from the Message menu to open a Workspace Manager folder window containing the decoded attachment.

Show plain text messages in fixed-pitch font. You can set a preference to display plain text messages using the fixed-pitch font you set in the Preferences application. You might do this if you often see ragged columns or other misaligned text in your plain text messages.

Monitoring disk space

Show sizes in a mailbox window. You can display the size of each message in a mailbox as well as the total size of all messages in a mailbox. You can do this for one mailbox or you can set a preference to show sizes in all mailboxes.

Set a size limit for messages you send. You can set a maximum size for messages you send using the Preferences command. When you send a message that exceeds this limit, Mail points this out to you. You can then either cancel the delivery or deliver the message anyway.

Replying to messages

Select a reply format automatically. You can set a preference so when you reply to a message, your reply is in the same format (NeXT Mail, MIME, or plain text) as the original message.

Remove yourself from replies. You can set a preference so your address doesn't appear in the To or Cc fields when you reply to messages. If your address is different from your user name, you can set Mail to recognize it by adding it to a list in Mail's Expert preferences. Note that this feature doesn't remove you from replies that you send to public groups.

Reply to private groups. You can make it easy for recipients of messages you send to a private group to reply to others in the group. Set a preference, and individual addresses in the group, rather than the group address, are listed in each recipient's message. Recipients can then click Reply All to reply to individuals in the group instead of to the private group address.

Showing and restoring deleted messages

Show deleted messages. You can show dimmed summaries of messages you've deleted since you last compacted the mailbox. You can do this for one mailbox or set a preference to show deleted messages in all mailboxes.

Undelete any message. You can undelete a particular message by selecting its dimmed summary and choosing the Undelete command from the Message menu.

Saving drafts of messages

You can choose the Save command from the Drafts menu to save a draft of the message you're composing in a Drafts mailbox, which Mail creates for you. You can then restore the draft with the Restore command.

Tailoring headers in messages

Create headers. You can use the Preferences panel to create one or two headers that are included in all messages you send.

Show or hide headers. You can temporarily see all headers in a message—not just the few that Mail normally displays. Choose Show All Headers from the Message menu. You can also control which headers are normally hidden using the Preferences command.

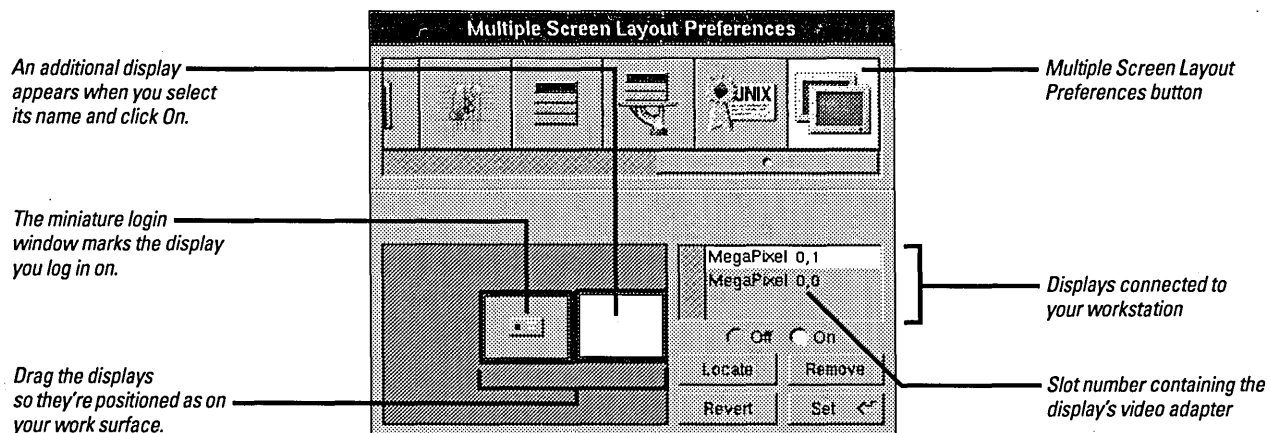
Multiheaded workstations

If you have a SPARC or PA-RISC workstation with two or more displays, you can extend your workspace across multiple screens. You move a window between screens by dragging it off the edge of one screen in the direction of another.

You can install Release 3.3 on a multiheaded workstation or add an additional display to a workstation that's already running Release 3.3. On all but some SPARC workstations, you must also use the Configure application to add the display to your workstation's configuration. To do this, see *Installing and Configuring NEXTSTEP Release 3.3 for SPARC and PA-RISC Workstations*.

After adding a display, make it part of your workspace like this:

- 1 Start up Preferences and click the Multiple Screen Layout Preferences button.
- 2 Click the name of the display you want to extend the workspace to and then click On.
- 3 Drag the miniature displays so they're positioned in Preferences just as the physical displays are positioned on your work surface. If one display is slightly higher, drag its miniature display up. This way you can drag evenly between screens.
- 4 Click Set. Then either restart the workstation, or log out, type `exit` in the login window, press Return, and log in again.



If you forget which screen in Preferences is which in real life, select its name and click Locate. A large rotating cross appears momentarily on the physical display.

To log in on a different screen, drag the miniature login window to another display. To turn off a display, select its name and click Off. If you remove its video adapter from the workstation, you can remove its name from the list by clicking Remove.

To put any new settings into effect, remember to log out and type `exit` in the login window, or to restart the workstation.

Terminal

- *Color setting.* You can use the Preferences command to set the color of a selection, background, and cursor in one window or all windows. You can also set the cursor's size and appearance, and you can display text in "reverse video."
- *Output indication.* When Terminal is hidden or when a Terminal window is miniaturized, text in the application icon or miniwindow indicates when command output arrives that hasn't yet been displayed.
- *Meta key handling.* A new option in the Preferences panel's VT100™ Emulation view lets you use the Alternate key to generate characters with the high (8th) bit set.

Installer

Installer packages support multiple languages. If a package contains software that runs in more than one language, you can select the languages you want in the Install Package panel. (Developers outside of NeXT can't yet create multilingual packages.)

PCI bus support

PCI computers based on the Intel 82430 or 82440 PCI chip set need special software support that's provided by the Intel824X0 driver. When you install NEXSTEP on such a computer, this driver is now installed automatically so no additional configuration is required.

An upgraded version of the Intel824X0 driver is available from NeXTanswers. You may want to install this new version if you notice performance problems. Contact NeXTanswers as described at the beginning of this book.

Note that no matter what PCI chip set your computer is based on, the PCI Bus support module is also installed with NEXSTEP. This module has to be there to use PCI drivers. (If your computer doesn't have a PCI bus, you can remove this module from your configuration.)

NEXSTEP Mini-Monitor

Here's how to access the Mini-Monitor on various computers:

On This Keyboard	You Type This
Standard PC keyboard	Hold down both Command keys and the Num Lock key simultaneously.
HIL-style keyboard on a PA-RISC workstation	Hold down both Extend char keys and the User/System key simultaneously.
SPARC workstation keyboard	Hold down both diamond keys and the Num-Lock key simultaneously.

WHAT'S ON THE NEXTSTEP CD-ROM?

The *NEXTSTEP* CD-ROM contains several software packages located in `/NextCD/Packages`. These packages and their contents are listed on the next page. You can use the Installer application to install any of these packages that you didn't include when you first installed NEXTSTEP. For information on using Installer, see Chapter 19, "Installing New Software," in the *NEXTSTEP User's Guide*.

Before installing any of these packages, make sure that:

- Your computer is running NEXTSTEP Release 3.3. These packages don't work with any other version of NEXTSTEP.
- Your hard disk has enough free space (the amount required for each package is shown below, as well as in the Installer package window for each package).
- You're logged in as the superuser (**root**).

You can check in `/NextLibrary/Receipts` on your startup disk to see which packages are already installed.

Package Name	Contents
Demonstrations.pkg	Demonstration applications and images. Several are available in French, German, Italian, Spanish, and Swedish. [6 megabytes]
DigitalWebster.pkg	The Digital Webster™ application, the electronic edition of <i>Webster's Ninth New Collegiate Dictionary</i> ®. [18.6 megabytes]
WebsterIllustrations.pkg	The pictures for Digital Webster. Install it only on computers that have the Digital Webster package installed. [26.8 megabytes]
Documentation.pkg	The <i>NEXTSTEP Network and System Administration</i> manual and UNIX manual pages updated for Release 3.3, as well as back issues of <i>NEXTSTEP In Focus</i> . [14 megabytes]
Help.pkg	On-line help for the Edit, FaxReader, Mail, Preferences, PrintManager, and Workspace Manager applications. Available in English, French, and German. [6 megabytes]
PrinterPPDs.pkg	PostScript® Printer Description (PPD) files for many popular PostScript printers. [3.3 megabytes]
ImagesetterPPDs.pkg	PPD files for many popular PostScript imagesetters. [3 megabytes]
Emacs.pkg	The Emacs terminal-based text editor. (If you plan to install NEXTSTEP Developer Release 3.2, do so before installing this package.) [7.1 megabytes]
NeXTTeX.pkg	A full implementation of T _E X™ (L _A T _E X and METAFONT). [10.1 megabytes]

The *NEXTSTEP* CD-ROM also contains package files named, for example, **ItalianEssentials.pkg**, for these languages: French, German, Italian, Spanish, and Swedish. These packages contain the NEXTSTEP essential software in each language. When installed, each package takes up about 3 megabytes of disk space.

KNOWN PROBLEMS

This section describes some of the known hardware and software problems you might encounter while using NEXTSTEP Release 3.3.

Keyboards

- The names of several keymapping files (in `/NextLibrary/Keyboards`) have changed since Release 3.2. For example, `NextUSA.keymapping` is now `NeXTUSA.keymapping`. Also, file names for international keymappings changed to reflect local spellings—for example, `German.keymapping` changed to `Deutsch.keymapping`.

If you've been using a keyboard arrangement in Release 3.2 other than the USA or Japanese arrangement, you must use the Preferences application to reset your arrangement when you use Release 3.3. (For information on choosing a keyboard arrangement, see the Preferences application's on-line help.)

If you regularly use multiple computers, some of which run Release 3.3 and others any previous release, you can ask your system administrator to create Workspace Manager links from the new keymapping file names to the previous names until all computers you work on are upgraded to Release 3.3.

- The keyboard diagrams in the Welcome to NEXTSTEP window where you first select a language and in the Preferences application's Keyboard panel are only 24 keys wide. If your keyboard is wider than that (as on a SPARC workstation), some keys are clipped from the diagram.

Disks

- You can't mount a SyQuest disk drive on a PA-RISC workstation if parity is enabled. To use the drive, you must turn parity off.
- On a PA-RISC workstation, don't choose Check for Disks from the Workspace Manager's Disk menu while you're initializing the disk. If you do, the disk will be corrupted and you won't be able to initialize it. The Workspace Manager may also crash.
- If you open a floppy disk in the Terminal application as a raw floppy disk or block device, make sure to eject the disk using the UNIX `disk -e` command. Until you do this, the disk can't be opened in the Workspace Manager—for example, with the Check for Disks command.
- If you have a second, fixed hard disk—either an external disk or an internal one—attached to a PA-RISC workstation, you have to make an entry for the disk in the `/ect/fstab` file. If you don't, the Workspace Manager will successfully automount the disk the first time you log in, but it won't automount the disk at subsequent logins. For information on editing `/etc/fstab`, see the UNIX manual page for `mntent`.

Sound

- On an Intel-based computer, don't record sound at a high sampling frequency when you're using a ProAudioSpectrum sound adapter and an Adaptec 1540-series SCSI adapter. If you record in stereo at a rate of 44.1 kilohertz, your computer will crash. You should have no problems recording at a low sampling rate, such as 8 kilohertz.
- Don't play a sound file that doesn't have Read permission set for everyone, if you're accessing the file across a network. For such a file, make sure that Read Other is checked in the Workspace Manager's Attributes Inspector. Otherwise your computer might panic.

Hardware

- You can't use HCRX and HCRX24 Hyperdrive adapters on a PA-RISC workstation. A list of adapters you can use is available from NeXTanswers.

Documents

- Documents saved in Release 3.2 in an application that archives windows might appear in grayscale when opened in Release 3.3.

Workspace Manager

- Don't choose the Empty Recycler command if you're logged into a network as root. If you do, you might destroy files and folders that other people on the network have recycled.

Choosing Empty Recycler as root destroys the contents of shared recyclers (.NextTrash folders) on the network. It doesn't affect recyclers in people's home folders.

- You can't decompress a file or folder if, when decompressed, it has the same name as anything else in the current folder. The File Viewer reports that the file or folder is being decompressed, but in fact, it isn't. You must rename or remove the file or folder with the same name and then decompress again.
- When you copy the chunks of a multivolume file back onto a disk, you may have to tell the Processes panel to proceed twice for each chunk. When you copy a chunk (a file with a .chunk extension) from its floppy disk, the Processes panel asks you to remove the disk, insert the one containing the next chunk, and click Proceed. After you do this, the Processes panel opens again with the same message. Before copying the next chunk, click Proceed again. For more information on multivolume files, see the *User's Guide* or the Workspace Manager's on-line help.

Preferences

- Don't choose Fixed Pitch Font in the Font Preferences while running NEXTSTEP in any language other than English. If you do, Preferences will crash. If you're using another language and want to set a new fixed pitch font, reset your language to English using the Localization Preferences, quit Preferences and restart it, and set a new fixed pitch font. You can then change back to your original language and start Preferences once more.
- You can't adjust input gain levels on a NeXT computer. Adjusting either Input Gain slider in the Sound Preferences has no effect.
- The volume slider in the Sound Preferences doesn't set the quietest level. Press volume keys on the keyboard to lower the volume.
- If you've set the Disable Power Off option in the Login Window Preferences and you want to turn this option off, you can't do so by unchecking the option and restarting the computer, as the on-line help and *User's Guide* describe. This is because restarting the computer is disabled. Instead, uncheck the option, log out, type `exit` in the login window, press Return twice, and log back in.

Mail

- If you have Mail set to start up automatically at login, the unread count in its icon doesn't appear until you activate the application by double-clicking it.
- Mail sometimes reports that incoming messages don't exist even though new messages are, in fact, being retrieved. Just ignore this report and continue.
- When you're receiving new messages, the Mail icon may momentarily show a count that's lower than the actual number of new messages. This is most likely to occur if you retrieve messages manually and if you have a lot of new messages. The correct count appears after Mail has finished retrieving all your messages.

Terminal

- You can't open a `.term` file created in Release 3.3 on a computer that's running Release 3.2. If you do, a panel reports an error and the file doesn't open. If you create a `startup.term` file in Release 3.3 and then start up Terminal in Release 3.2, Terminal starts up but no shell window opens. You can open a shell window with the New command in the Shell menu and continue working as usual.
- If you use the UNIX `rlogin` command on a computer running Release 3.3 to log into a computer running any previous release, you may not get a prompt you can type at. If this happens, replace the `/etc/termcap` file on the computer you're trying to log into with a copy of the same file from your Release 3.3 computer.
- There's no Colors command in the French, German, Italian, Spanish, and Swedish versions of Terminal so you must open the Colors panel from the Preferences panel: Choose Preferences from the Info menu, choose Colors from the pop-up list at the top of the Preferences panel, and click the rim of a color well.

Grab

- When you're using a multiheaded workstation (one with more than one display), Grab works only on the screen you log in on.

BuildDisk

- You can't use BuildDisk on an Intel-based computer or on a SPARC or PA-RISC workstation. You can use BuildDisk on a NeXT computer, but don't try to build a disk that's currently in Macintosh or DOS format. Initialize the disk in NEXTSTEP format before building it.

NeXTTeX

- Don't install the NeXTTeX software with the Install NEXTSTEP panel when you first install NEXTSTEP on your computer. If you do, the `TEX` and `LATEX` programs won't be installed. Instead, install NeXTTeX afterward by opening the `NeXTTeX.pkg` file on the *NEXTSTEP* CD-ROM and using the Installer application. For information on using Installer, see the *User's Guide*.
- You must create a format (`.fmt`) file on the type of NEXTSTEP computer you plan to use the file on—for example, on either a NeXT computer or an Intel-based computer. You can't use a format file created on a NeXT computer on an Intel-based computer, nor can you do the reverse.

Macintosh and DOS

- Copying multiple files to a Macintosh file system on an Intel-based computer might cause the computer to crash. This can happen when copying to a hard disk or floppy disk in Macintosh format. To avoid this problem, copy files individually to a Macintosh file system.
- You can't use the UNIX `mount` command to mount a DOS or Macintosh floppy disk. Use the Check for Disks command in the Workspace Manager's Disk menu, instead.
- Don't let a DOS partition on your computer's hard disk get more than 90 percent full. Otherwise the computer might crash and some of its DOS files might be damaged.
- You can't use DOS-formatted Bernoulli cartridges on a SPARC workstation.
- You can use DOS-formatted SyQuest or Bernoulli cartridges with more than one partition only on Intel-based computers. This goes as well for cartridges originally formatted with NEXTSTEP and reformatted with DOS.
- Don't attach an external fixed SCSI disk that has a DOS file system on it to a PA-RISC workstation. If you do, you can't see the DOS files from the workstation. The files are there, but saving to the disk might destroy them.
- You can't recover DOS files you deleted in NEXTSTEP using the DOS `undelete` command.
- DOS "hidden" files aren't hidden in the NEXTSTEP file system. They're listed in the File Viewer just like other files.
- You can't limit access by other people to your DOS partition.
- You can't mount more than one DOS partition from a single disk drive.
- You can't export DOS partitions using NFS.
- You can't use 2.88 megabyte DOS floppy disks.
- You can't format DOS hard disk drives.
- You can't copy a file from a NeXT file system to a DOS file system if the file name is longer than eight characters plus a three-character extension. You must first rename the file to conform to this DOS convention for file names.
- You can't use Workspace Manager links (created by Control-dragging) in a DOS file system.
- You can't move DOS files from one folder to another, either by Command-dragging the file in the File Viewer or by using the UNIX `mv` command in a Terminal window. You must instead copy the file and then delete the original.

Advanced Power Management

- You may have trouble running a NEC Versa computer on battery power if the computer isn't using the latest BIOS software. For example, the computer might not "wake up" after you suspend it, and the battery charge level might not be properly displayed.

PCMCIA

- To use a PCMCIA device in your Intel-based computer, you need to configure two drivers in addition to the one that supports your particular PCMCIA card: You need the PCMCIA Bus Support driver that comes with NEXTSTEP and a PCMCIA adapter driver that supports the socket implementation in your computer. See the owner's guide for your computer to find out what kind of PCMCIA socket controller hardware it has. Then see the *Hardware Compatibility Guide* to find out if a PCMCIA adapter driver is available for that hardware. This guide is available from NeXTanswers.

System administration

NetWare

- You can't access NetWare® 2.2 servers on a SPARC workstation.

fstab

- The "Workspace" topic in the on-line system administration release notes incorrectly implies that you need to specify only the first three fields of the line in `/etc/fstab`. In fact, you must specify all six fields, as in:

```
/dev/sd1a /mnt ignore rw 0 1
```

- There is no UNIX manual page for `fstab`, even though the `fstab` file itself and various other pieces of documentation refer to such a manual page. To find out how to edit the `/etc/fstab` file, for example to change which is your computer's startup disk, see the manual page for `mmtent` instead.

NetInfo and NetInfoManager

- A new NetInfo™ connection strategy that improves performance in wide-area networks (described in the “NetInfo” topic of the on-line system administration release notes) doesn’t improve performance in all cases. In particular, if a server crashes, clients connected to it won’t take advantage of the new strategy when they reconnect. In these few cases, performance won’t be improved but will be the same as in Release 3.2. In other cases, such as when servers bind to parents or clients make initial connections, the new strategy works and performance is improved.
- Don’t try to delete an individual value in NetInfoManager when you inspect a domain in table view. In table view, the Delete command deletes the entire property. To delete an individual value, change to browser view and use Delete.

NOTES D'INFORMATIONS VERSION 3.3



Au cours de l'élaboration de ce manuel, l'équipe NeXT s'est efforcée de vous fournir les informations les plus précises et les plus fiables possibles. Néanmoins NeXT se dégage de toute responsabilité quant à tout élément relatif à ce manuel, y compris et sans exclusion, sa valeur marchande ou sa pertinence. NeXT effectuera régulièrement des mises à jour des logiciels décrits dans ce manuel et se réserve le droit d'apporter ces modifications sans préavis. NeXT ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages subis indirectement, spécialement, accidentellement ou consécutivement à l'achat ou à l'utilisation de ce manuel ou des informations qu'il contient.

Rédaction : Helen Casabona

Conception : Cindy Steinberg

Production : Erica Denison et Jennifer Sherer

Direction de la localisation : Knut Grossmann et Ian O'Donnell

Assistés de : Yannick Cadin, John Hammett, Gary Staas et Roy West

Gestion des publications destinées à l'utilisateur : Gary Miller

Localisation vers le français: Brigitte Guillaot, Softrans-Berlitz, Dublin, Irlande

Couverture dessinée par CKS Partners, San Francisco, Californie

Ce manuel a été conçu, rédigé et produit sur des ordinateurs NEXTSTEP. Les épreuves ont été imprimées sur l'imprimante laser NeXT 400 ppp.

NOTES D'INFORMATIONS VERSION 3.3

Ce document décrit les nouvelles fonctions de NEXTSTEP™ Version 3.3. Il dresse également la liste des logiciels supplémentaires disponibles sur le CD-ROM NEXTSTEP et répertorie les problèmes que vous risquez de rencontrer lorsque vous travaillez avec cette version.

Les informations décrites dans ce manuel s'appliquent à tous les types d'ordinateurs, excepté lorsqu'un type spécifique de poste de travail NEXTSTEP est mentionné. Par exemple, les ordinateurs NeXT™ et les ordinateurs dotés d'un processeur Intel ainsi que les stations de travail SPARC et PA-RISC.

2	Installation et configuration de NEXTSTEP
2	Installation de la Version 3.3
2	Installation de NEXTSTEP à partir d'un réseau
3	Mise à niveau à la Version 3.3
4	Configuration d'une station de travail SPARC ou PA-RISC
4	Démarrage d'une station de travail SPARC ou PA-RISC
5	Démarrage d'un ordinateur en mode mono-utilisateur
6	Nouveautés de la Version 3.3
6	Davantage de drivers I
6	Fonction avancée de gestion d'énergie (APM)
6	Prise en charge de l'imprimante HP JetDirect
6	Deux nouveaux manuels destinés à l'utilisateur
7	Informations en ligne étendues
7	Nouvelles configurations internationales du clavier
7	Applications de démonstration dans cinq langues
8	Workspace Manager
8	Preferences
9	Mail
13	Stations de travail multi-écrans
14	Terminal
14	Installer
14	Support de bus pour ordinateurs PCI
15	Mini-moniteur NEXTSTEP

16 Contenu du CD-ROM NEXTSTEP

18 Problèmes courants

18 Dispositions du clavier

19 Disques

19 Son

20 Matériel

20 Documents

20 Workspace Manager

21 Preferences

21 Mail

22 Terminal

22 Grab

22 BuildDisk

22 NeXTTeX

23 Macintosh et DOS

24 Gestion d'énergie avancée (APM)

24 PCMCIA

24 Administration du système

26 Distribution des touches

Ces *Notes d'informations Version 3.3* dressent la liste des nouvelles fonctions de la Version 3.3 de NEXTSTEP et décrivent le contenu du CD-ROM *NEXTSTEP* ainsi que les problèmes que vous pouvez rencontrer lorsque vous travaillez avec cette version. Si vous observez des problèmes qui ne sont pas décrits dans ce manuel ou si vous désirez nous faire part de vos suggestions, envoyez votre courrier électronique à NeXT via l'application BugNeXT contenue dans le dossier */NextDeveloper/Demos*. Pour obtenir des instructions, sélectionnez Help dans le menu Info de l'application BugNeXT.

Si vous installez le fichier *Documentation.pkg* (lors de la première installation de NEXTSTEP ou ultérieurement, à l'aide de l'application Installer), les notes destinées aux administrateurs de système s'afficheront dans les Notes d'informations placées sur l'étagère SysAdmin stockée dans */NextLibrary/Bookshelves*.

Pour les toutes dernières informations s'adressant aux utilisateurs, aux développeurs et aux administrateurs système sur l'utilisation de configurations matérielles spéciales avec NEXTSTEP, prenez contact avec votre représentant NeXT. Vous pouvez également contacter le système de recherche documentaire NeXTanswers™ :

- **Par courrier électronique** envoyez un message à nextanswers@next.com portant le sujet **INDEX HELP**. Si vous ne pouvez pas recevoir de courrier au format NeXT mail, ajoutez le mot **ASCII**. Vous recevrez l'index des documents disponibles et des instructions permettant de demander des information supplémentaires.
- **Par ftp anonyme** connectez-vous à [ftp.next.com](ftp://ftp.next.com) et lisez le fichier *pub/NeXTanswers/README*.
- **Par modem** appelez le service télématique NeXTanswers aux Etats-Unis au 1 (415) 780-2965. Ouvrez la session en tant qu'utilisateur **guest** et choisissez la section Files (Fichiers) pour télécharger les documents NeXTanswers.
- **Par télécopie (à partir des Etats-Unis et du Canada uniquement)** appelez le (415) 780-3990 d'un téléphone à touches et suivez les instructions permettant de recevoir NeXTanswers par télécopie.
- **Par World Wide Web** Vous pouvez accéder à NeXTanswers sur le réseau mondial (World Wide Web) à l'adresse de site suivante : <http://www.next.com/>. Vous pouvez utiliser Mosaic, OmniWeb ou tout autre logiciel de consultation Web.

Pour recevoir des informations récentes supplémentaires, reportez-vous à *3.3 Release Notes Addendum* (disponible en anglais uniquement).

Installation et configuration de NEXTSTEP

Lisez les notes suivantes avant d'installer la Version 3.3 ou de mettre votre version à niveau et avant de démarrer votre ordinateur.

Installation de la Version 3.3

- N'installez pas NEXTSTEP pour les processeurs Intel et les ordinateurs NeXT à partir d'un lecteur de CD-ROM lorsque votre ordinateur est connecté à un réseau. Mettez votre ordinateur hors tension et déconnectez-le du réseau avant de commencer l'installation. Remettez ensuite votre ordinateur sous tension, installez NEXTSTEP, mettez-le de nouveau hors tension, puis reconnectez-le au réseau. Si vous ne suivez pas ces étapes, l'installation ne fonctionnera pas. Cette restriction ne s'applique pas lors de l'installation de NEXSTEP pour les stations de travail SPARC ou PA-RISC.
- Si le disque que vous utilisez comprend deux partitions UNIX® ou plus, vous devez formater le disque avant d'installer NEXTSTEP pour les processeurs Intel. (La plupart des adaptateurs SCSI et des contrôleurs de disque dur sont livrés avec le logiciel que vous pouvez utiliser pour formater le disque dur. N'oubliez pas qu'en formatant le disque, vous effacerez toutes ses données.) Si, en premier lieu, vous ne le formatez pas, l'installation à l'aide du logiciel d'installation NEXTSTEP échouera dès que vous aurez installé les éléments essentiels de NEXTSTEP, et vous devrez redémarrer l'installation à partir de zéro (la deuxième tentative d'installation des éléments essentiels de NEXTSTEP réussira).
- Vous ne pouvez pas installer NEXTSTEP sur des stations de travail SPARCstation 10 si la version de la PROM du programme Open Boot est antérieure à la version 2.12. Pour installer NEXTSTEP, vous devez mettre à niveau la PROM. Les adhérents au service clientèle de Sun peuvent bénéficier de cette mise à niveau gratuitement.
- N'installez pas le logiciel NeXTTeX lorsque vous installez NEXTSTEP pour la première fois sur votre ordinateur. Installez-le plus tard à l'aide de l'application Installer. Pour en savoir davantage, reportez-vous à la section "NeXTTeX", rubrique "Problèmes courants" dans ce manuel.
- N'utilisez pas de disquettes de 720 kilo-octets pour créer des disquettes d'installation avec NetInstallHelper. Si vous le faites, le gestionnaire de la disquette ne sera pas chargé durant l'installation et un message d'erreur s'affichera. Créez des disquettes d'installation uniquement à l'aide de disquettes d'une capacité de 1,44 méga-octets.

Installation de NEXTSTEP à partir d'un réseau

- Sur certains ordinateurs, il est possible d'installer la Version 3.3 à partir du réseau, plutôt qu'à partir du lecteur de CD-ROM connecté à votre ordinateur. Demandez à l'administrateur du système si votre réseau peut prendre l'installation en charge. Si vous êtes administrateur du réseau, vous trouverez les instructions sur la configuration d'un serveur d'installation réseau et l'installation de NEXTSTEP à

partir du réseau dans les Notes d'informations situées sur l'étagère **SysAdmin** dans **/NextLibrary/Bookshelves**.

- Avant d'installer NEXTSTEP sur un ordinateur NeXT à partir du réseau, déconnectez les lecteurs de CD-ROM, sinon, l'installation risque d'échouer.
- Vous ne pouvez pas installer NEXTSTEP à partir du réseau si celui-ci est de type Token ring.
- Si vous disposez d'un ordinateur doté d'un processeur Intel ou d'un NeXT, les rubriques "NetInstallHelper" et "RemoteUpgrade" des notes d'informations de l'administrateur système décrivant une préparation du site pour l'installation ou la mise à niveau à partir du réseau ainsi que la mise à niveau de plusieurs ordinateurs connectés au réseau sont incorrectes. Reportez-vous à NeXTanswer #1719 pour obtenir des versions correctes de ces rubriques.

Si vous disposez d'une station de travail SPARC ou PA-RISC, les notes d'informations (Release Notes) installées sont correctes sauf dans la section "RemoteUpgrade" : les fichiers **/Version3.3.uplan** et **/Version3.3.uplan.bom** mentionnés dans la troisième section sous "Preparing to Use the RemoteUpgrade Utility" s'appellent en fait **/Version3.3risc.uplan** et **/Version3.3risc.uplan.bom** sur la station de travail qui sert de référence.

- Sur les ordinateurs dotés d'un processeur Intel, vous ne pouvez pas installer NEXTSTEP à partir du réseau si vous disposez d'un adaptateur Ethernet SMC. Vous pouvez utiliser un adaptateur différent, installer NEXTSTEP à partir du CD-ROM *NEXTSTEP* ou taper :

```
"Boot Drivers"="PS2Keyboard EISABus PCIBus Intel1824X0"
```

au prompt **boot**: lorsque vous démarrez à partir de la disquette d'installation via réseau.

Mise à niveau à la Version 3.3

- N'effectuez pas de mise à niveau à la Version 3.3 sur un ordinateur NeXT qui doit faire tourner un serveur oracle6. oracle6 ne peut être installé sur un ordinateur NeXT qui exécute la Version 3.3.
- Si vous souhaitez utiliser l'application TeXview stockée dans le répertoire **/NextDeveloper/Demos**, vous devez la réinstaller après avoir effectué une mise à niveau à la Version 3.3. Pour cela, ouvrez une session en tant que **root**, ouvrez le fichier **NeXTTeX.pkg** situé sur le CD-ROM *NEXTSTEP* dans le répertoire **/NextCD/Packages** et servez-vous de l'application **Installer** pour réinstaller le logiciel.

Configuration d'une station de travail SPARC ou PA-RISC

- Le driver de disquettes n'est pas ajouté à votre configuration lorsque vous installez NEXTSTEP sur une station de travail SPARC ou PA-RISC. Pour utiliser le lecteur de disquettes, vous devez d'abord utiliser l'application Configure pour l'ajouter à votre configuration. Cliquez sur l'icône Autres dans la fenêtre Configure et ajoutez Lecteur de disquettes Sun pour une station de travail SPARC, ou Contrôleur de lecteur de disquette du système pour une station de travail PA-RISC. Ensuite vous devez enregistrer votre configuration et redémarrer la station de travail. Pour en savoir davantage sur l'utilisation de Configure, reportez-vous à *Installation et configuration de NEXTSTEP Version 3.3 pour les stations de travail SPARC et PA-RISC*.
- Lorsque vous lancez Configure sur une station de travail PA-RISC, le périphérique "Builtin SCSI" (SCSI intégré) s'affiche dans la fenêtre Configuration des Périphériques. Mais si vous cliquez sur l'icône SCSI, il semble qu'aucun périphérique SCSI n'est ajouté à votre configuration : le panneau Ajouter les Périphériques SCSI s'affiche mais aucun périphérique n'y figure, et, lorsque vous cliquez sur Annuler, la fenêtre SCSI n'affiche aucun périphérique. Ignorez ce problème et poursuivez la configuration de votre ordinateur.

Démarrage d'une station de travail SPARC ou PA-RISC

- Lorsque vous démarrez une station de travail SPARC à l'aide de l'option -a pour demander le périphérique racine, les caractères que vous entrez ne s'affichent pas au prompt `root device?`. Continuez cependant à les taper pour pouvoir démarrez correctement votre station de travail.
- Sur une station de travail SPARC, servez-vous de la touche de suppression, et non pas de la touche de retour arrière, pour revenir sur les erreurs de frappe que vous faites au prompt `boot:` ou lorsque vous travaillez en mode mono-utilisateur ou dans une fenêtre console.
- Si vous changez le nom du disque de démarrage sur une station de travail SPARC, vous pouvez démarrer la station de travail à partir de ce disque uniquement si vous entrez `disk -b nom du disque` dans une fenêtre Terminal, où *nom du disque* est le nom du fichier spécial en mode raw de ce disque (comme dans `/dev/rstd0a`).
- Pour lancer NEXTSTEP sur une station de travail PA-RISC équipée de plus de 256 méga-octets, entrez `mach_kernel maxmem=262144` au prompt `boot:` lors du démarrage de l'ordinateur. Cette opération limite la capacité de la mémoire à 256 méga-octets (262144 kilo-octets). Pour résoudre définitivement ce problème, vous pouvez modifier la valeur des Kernel Flags (paramètres du noyau) dans le panneau Modification des paramètres d'expert de l'application Configure pour spécifier : `maxmem=262144`. Pour en savoir davantage sur l'utilisation de Configure, reportez-vous à *Installation et configuration de NEXTSTEP Version 3.3 pour les stations de travail SPARC et PA-RISC*.

-
- Si vous disposez d'une station de travail SPARC ou PA-RISC et que vous n'êtes pas connecté à un réseau, ce message risque de s'afficher sur votre écran au cours du démarrage :

```
No response from network configuration server.  
Type Control-C to start up computer without a network connection.
```

Tapez Contrôle-C pour poursuivre le démarrage de la station de travail. Si vous n'avez pas l'intention de la connecter à un réseau, servez-vous de l'application Configure pour supprimer le périphérique réseau de sa configuration NEXTSTEP.

Démarrage d'un ordinateur en mode mono-utilisateur

- Si vous démarrez votre ordinateur en mode mono-utilisateur à partir du CD-ROM *NEXTSTEP* et que vous souhaitez entrer la commande **driverLoader** pour charger un driver de périphérique à partir du CD-ROM, entrez la commande suivante :

```
driverLoader d=../../private/Drivers/i386/driver
```

driver est le nom du driver que vous souhaitez charger.

Nouveautés de la Version 3.3

Les fonctions suivantes ont été ajoutées depuis NEXTSTEP 3.2 :

Davantage de drivers !

Pour les ordinateurs dotés d'un processeur Intel, NEXTSTEP Version 3.3 est livré avec plus de 50 drivers de périphérique capables de supporter un large éventail de matériels, tels que des cartes SCSI, d'affichage et de réseau. Pour savoir quels drivers sont disponibles, reportez-vous au guide de compatibilité matérielle (*Hardware Compatibility Guide*) que vous pouvez vous procurer grâce à NeXTanswers.

Fonction avancée de gestion d'énergie (APM)

Grâce à l'utilisation des fonctions d'énergie des ordinateurs dotés d'un BIOS avec APM, NEXTSTEP fonctionne efficacement et plus longtemps sur certains portables et ordinateurs de bureau. Le BIOS APM de votre ordinateur doit autoriser l'accès en mode protégé 32 bits pour que NEXTSTEP puisse utiliser les fonctions APM. L'application Preferences permet à votre ordinateur de configurer l'APM.

Si votre ordinateur n'est pas doté du BIOS APM, activez l'application Preferences et sélectionnez l'option "Meilleure performance" dans les préférences de gestion d'énergie. Si vous ne choisissez pas cette option, NEXTSTEP tente, sans y parvenir, d'utiliser les fonctions APM et votre ordinateur se met en veille.

Prise en charge de l'imprimante HP JetDirect

Si une imprimante avec interface réseau HP JetDirect est sur votre réseau, vous pouvez ajouter son nom à la liste des imprimantes disponibles du panneau d'impression. Reportez-vous aux guides de votre imprimante et de l'interface HP JetDirect pour installer et configurer l'imprimante. Pour obtenir des informations sur la configuration de l'imprimante avec NEXTSTEP, consultez l'aide en ligne de PrintManager.

Deux nouveaux manuels destinés à l'utilisateur

Outre le *NEXTSTEP Guide de l'utilisateur*, NeXT Publications présente *Prise en main* et *Astuces* pour la Version 3.3.

Prise en main est une introduction à NEXTSTEP, riche d'instructions détaillées qui vous permettent d'exécuter des tâches élémentaires telles que l'exploitation d'applications et la manipulation de fichiers. Les débutants peuvent utiliser ce manuel pour développer leurs connaissances.

Astuces est un aide-mémoire rempli d'astuces et de raccourcis clavier utiles dans NEXTSTEP et dans plusieurs applications livrées avec NEXTSTEP. Ce guide fait aussi référence à d'autres guides NEXTSTEP et vous indique également comment prendre contact avec NeXT pour obtenir de nombreux services.

Prise en main et *Astuces* sont livrés avec les nouvelles copies de la Version 3.3. Vous pouvez aussi les commander, ainsi que tout autre documentation NeXT, en appelant

des Etats-Unis 1-800-848-NeXT, d'Europe +31-2503-27060, ou d'ailleurs +1 (415) 424-8500.

Informations en ligne étendues

- L'aide en ligne de plusieurs applications est désormais plus complète. Un plus grand nombre de liens vous permet de trouver plus facilement ce que vous recherchez. Vous pouvez obtenir de l'aide étendue pour les applications Workspace Manager™, Mail, Edit, PrintManager, FaxReader et Preferences.
- Une aide en ligne pour l'application Configure est désormais disponible (en anglais uniquement). Vous pouvez l'utiliser lors de la première installation de NEXTSTEP et ultérieurement si vous reconfigurez votre ordinateur ou l'un de ses périphériques.
- La version électronique du manuel *NEXTSTEP Network and System Administration* a été mise à jour pour la Version 3.3. Si vous installez le fichier **Documentation.pkg** à partir du CD-ROM *NEXTSTEP*, vous trouverez le manuel sur l'étagère SysAdmin stockée dans `/NextLibrary/Bookshelves`. Il est disponible uniquement en anglais.
- Lorsque vous installez le fichier **Documentation.pkg**, les versions électroniques de plusieurs numéros déjà publiés de la revue *NEXTSTEP In Focus* sont disponibles également sur l'étagère SysAdmin.

Nouvelles configurations internationales du clavier

Vous pouvez désormais configurer le clavier NeXT pour la langue de votre choix. Outre la configuration NeXTUSA, vous pouvez choisir NeXTFrançais, NeXTDeutsch ou NeXTItaliano, entre autres, pour n'en citer que quelques unes. Ces dispositions de claviers proposent des touches Commande et Alt supplémentaires, ainsi que des touches d'alimentation, de luminosité et de volume (l'application Preferences vous permet de changer la configuration du clavier, quel que soit le clavier en cours d'utilisation).

Pour obtenir plus d'informations sur la configuration du clavier NeXTUSA et ses équivalents dans d'autres langues, reportez-vous au *Guide de l'utilisateur* ou au manuel *Astuces*.

Applications de démonstration dans cinq langues

Les applications de démonstration de `/NextDeveloper/Demos` suivantes sont disponibles en français, allemand, italien, espagnol et suédois : Keyboard, 3View, BoinkOut, Draw et Sound.

Workspace Manager

Le Workspace Manager contient les fonctions supplémentaires énumérées ci-dessous. Pour obtenir des détails, reportez-vous à l'aide en ligne du Workspace Manager.

- Lorsque vous initialisez une disquette dans un ordinateur qui ne détermine pas automatiquement sa taille (comme par exemple la plupart des ordinateurs construits autour d'un processeur Intel), vous pouvez désormais indiquer au Workspace Manager la capacité de la disquette.
- Le Workspace Manager vous signale désormais si l'espace disponible sur votre disque de démarrage est insuffisant. Le premier avertissement apparaît lorsque l'espace disque disponible est inférieur à 10 méga-octets. Un avertissement plus pressant s'affiche lorsqu'il est inférieur à 2 méga-octets.
- Les préférences du dock du panneau Préférences du Workspace Manager permettent l'emploi d'un dock d'applications de taille variable.

Préférences

L'application Préférences est présentée différemment et contient de nouvelles fonctions. Pour obtenir des détails, reportez-vous à son aide en ligne.

- Les paramètres de Préférences sont réorganisés de façon plus adéquate. Des améliorations ont également été apportées pour faciliter la définition et la modification de votre mot de passe, ainsi que la création de vos propres raccourcis clavier exécutés avec la touche Commande.
- Dans les préférences du menu, vous pouvez choisir un emplacement par défaut partiellement hors de l'écran pour le menu.
- Les préférences de son permettent de régler sa sensibilité.
- Les préférences de localisation vous permettent de définir un format de papier par défaut.
- De nouvelles configurations internationales du clavier sont disponibles dans les préférences de localisation.
- De nouvelles préférences de la fenêtre d'ouverture de session permettent aux administrateurs système de définir des options de sécurité pour l'ouverture et la clôture de session, ainsi que pour la mise hors tension de l'ordinateur. Pour accéder à ces préférences, vous devez ouvrir la session en tant qu'utilisateur **root**.
- De nouvelles préférences permettent le contrôle de la gestion d'énergie sur les ordinateurs construits autour d'un processeur Intel prenant en charge la fonction avancée de gestion d'énergie (APM). Vous n'y avez accès que si votre ordinateur prend APM en charge. Dans ce cas, et à condition d'utiliser des batteries, vous pouvez sélectionner une nouvelle icône d'horloge dans les préférences de date et d'heure indiquant la charge des batteries.

-
- De nouvelles préférences vous permettent d'utiliser plusieurs écrans sur les stations SPARC ou PA-RISC.

Mail

Mail contient également de nouvelles fonctions, ajoutées depuis la Version 3.2 et dont vous trouverez la liste ci-après. Pour obtenir des détails, reportez-vous à l'aide en ligne de Mail.

Nombre de messages non lus dans l'icône Mail

L'icône Mail affiche le nombre de messages non lus contenus dans votre boîte aux lettres Active. Vous pouvez désactiver cette fonction à l'aide de la commande Préférences.

MIME

Mail prend en charge la norme Multipurpose Internet Mail Extensions (MIME). Cette norme vous permet d'envoyer des messages formatés contenant des images et du son à des personnes qui ne peuvent recevoir des messages au format NeXT Mail.

Les messages MIME sont automatiquement décodés dès réception. Vous pouvez envoyer un message MIME en cliquant sur le bouton NeXT Mail de la fenêtre Composer jusqu'à ce que MIME Mail s'affiche.

Mail comprend les types de contenus MIME suivants :

- text/plain, rich-text, enriched, rtf
- image/gif, jpeg, pbm, tiff, x-eps
- audio/basic, x-next
- video/mpeg
- message/rfc822, partial, external-body
- multipart/mixed, alternative, x-folder
- application/postscript, rtf, octet-stream, x-filetype

Boîtes aux lettres

Création de dossiers pour les boîtes aux lettres. Lorsque vous créez une boîte aux lettres dans le panneau Boîtes aux lettres, vous pouvez créer un dossier afin de l'y ranger. Vous pouvez réorganiser les boîtes aux lettres de vos dossiers ~/Mailboxes dans la fenêtre Fichiers du Workspace Manager.

Archivage de messages. Vous pouvez archiver tous les messages sortant dans une boîte aux lettres **Outgoing** à l'aide de la commande Préférences. Désormais, vous pouvez archiver chaque message individuellement à son envoi.

Recherche

Recherche de messages par contenu. Vous pouvez non seulement rechercher un message d'après le texte de son résumé, mais aussi rechercher du texte dans le corps du message.

Focaliser sur un groupe de messages. Vous pouvez faire ressortir un ensemble de messages dans une boîte aux lettres pour masquer provisoirement tous les autres messages. Cette fonction sert notamment à faire ressortir les résultats d'une recherche Tout rechercher dans le panneau Recherche.

Recherche de messages non lus. Entrez une puce (•) dans le panneau Recherche.

Interruption d'une recherche. Pour interrompre une recherche, appuyez sur Commande-point (.).

Raccourcis et astuces

Saisie des adresses. Entrez les premiers caractères d'une adresse listée dans votre panneau Adresses, puis appuyez sur Esc pour que Mail complète le mot. Appuyez plusieurs fois sur Esc pour ignorer les premières adresses commençant par les mêmes caractères.

Défilement "page par page" des messages. Appuyez sur Alt et la touche vers le haut ou vers le bas du curseur pour faire défiler les messages page par page. Les touches du curseur vous permettent aussi de parcourir les panneaux Adresses et Boîtes aux lettres et d'en sélectionner des éléments.

Utilisation étendue des attributions des touches Emacs. Vous pouvez utiliser les attributions des touches Emacs dans toutes les fenêtres Mail, y compris les champs de texte (et pas uniquement dans la fenêtre Composer).

Suppression d'un message sans ouvrir le suivant. Appuyez sur Contrôle et cliquez sur le bouton Supprimer dans une fenêtre Boîte aux lettres.

Interruption de l'envoi d'un message. Appuyez sur Commande-point (.) juste après avoir cliqué sur Expédier dans une fenêtre Composer.

Signalement d'un message comme non lu. Vous pouvez marquer un message ouvert comme non lu. Cela est utile lorsque vous n'avez pas le temps de le lire, mais ne voulez pas oublier d'y revenir plus tard.

Impression

Vous pouvez imprimer plusieurs messages à la fois ou les résumés des messages sélectionnés.

Messages en texte pur

Envoi de documents liés. Vous pouvez faire glisser un fichier ou dossier vers un message en texte pur d'une fenêtre Composer pour insérer une version codée de ce fichier ou dossier dans votre message. Mail code le document lié à l'aide de la commande UNIX `uuencode`. Vous pouvez ensuite l'envoyer aux ordinateurs n'affichant ni les messages NeXT ni les messages MIME. Les destinataires décodent le document lié à l'aide de la commande UNIX `uudecode`. Vous pouvez également vous contenter d'insérer le chemin d'accès du document lié dans votre message.

Réception de documents liés. Si vous recevez un document lié codé à l'aide de la commande UNIX `uuencode`, sélectionnez Décoder les documents liés étrangers dans le menu Message pour ouvrir une fenêtre de dossiers du Workspace Manager contenant le document lié décodé.

Affichage des messages en texte pur avec la police non-proportionnelle. Vous pouvez définir une préférence permettant d'afficher les messages en texte pur dans la police non-proportionnelle définie dans l'application Préférences. Cela est utile si vos messages en texte pur contiennent plusieurs colonnes décalées ou du texte incorrectement aligné.

Contrôle de l'espace disque

Affichage des tailles dans une fenêtre de boîte aux lettres. Vous pouvez afficher la taille de chaque message et la taille globale de tous les messages dans une boîte aux lettres. Cela est possible pour une ou toutes les boîtes aux lettres.

Restriction de la taille des messages. Vous pouvez définir une taille maximale pour les messages que vous envoyez à l'aide de la commande Préférences. Mail repère et vous signale tout message dont la taille excède cette limite. Vous pouvez annuler l'envoi ou ignorer l'avertissement.

Réponse aux messages

Sélection automatique d'un format de réponse. Vous pouvez définir une préférence de façon à ce que le format de votre réponse soit le même que celui du message d'origine (NeXT Mail, MIME ou texte pur).

Suppression de votre adresse dans les réponses. Une préférence permet de ne pas afficher votre adresse dans les champs Destinataire et c.c. lorsque vous répondez aux messages. Si votre adresse est différente de votre nom d'utilisateur, vous pouvez définir Mail de façon à ce qu'il la reconnaisse en l'ajoutant à une liste des préférences Expert de Mail. Remarquez que cette fonction ne supprime pas votre adresse dans les réponses que vous envoyez à des groupes publics.

Réponse à des groupes privés. Pour que chaque membre d'un groupe auquel vous avez envoyé un message puisse facilement envoyer sa réponse à d'autres membres du groupe, il suffit de définir une préférence permettant de faire apparaître l'adresse de chacun des membres du groupe - au lieu de celle du groupe - dans le message que vous envoyez. Les destinataires peuvent ensuite cliquer sur Rép. à tous pour répondre aux membres du groupe et non à l'adresse du groupe privé.

Affichage et restauration de messages supprimés

Affichage des messages supprimés. Vous pouvez afficher les résumés mis en grisé de messages que vous avez supprimés depuis la dernière compression de la boîte aux lettres. Cela est possible pour une seule boîte aux lettres, comme pour l'ensemble des boîtes, en définissant une préférence.

Restitution d'un message. Pour restituer un message, sélectionnez son résumé mis en grisé et choisissez la commande Annuler la suppression dans le menu Message.

Enregistrement d'ébauches de messages

Vous pouvez sélectionner la commande Enregistrer dans le menu Ebauche pour enregistrer une ébauche du message que vous composez dans une boîte aux lettres Drafts créée par Mail. La commande Restaurer l'ébauche vous permet de restituer le texte.

Personnalisation d'en-têtes de messages

Création d'en-têtes. Le panneau Préférences vous permet de créer un ou deux en-têtes qui seront inclus dans tous les messages que vous envoyez.

Afficher ou masquer des en-têtes. Outre les quelques en-têtes habituellement affichés par Mail, vous pouvez afficher provisoirement tous les en-têtes d'un message. Pour cela, sélectionnez Afficher tous les en-têtes dans le menu Message. Vous pouvez également contrôler les en-têtes habituellement masqués à l'aide de la commande Préférences.

Stations de travail multi-écrans

Si vous disposez d'une station de travail SPARC ou PA-RISC dotée d'au moins deux écrans, vous pouvez étendre votre environnement de travail sur plusieurs écrans. Pour déplacer une fenêtre entre plusieurs écrans, faites-la glisser vers l'extrémité d'un écran en direction d'un autre.

Vous pouvez installer la Version 3.3 sur une station de travail multi-écran ou ajouter un écran supplémentaire à une station de travail qui utilise déjà la Version 3.3. Sur toutes les stations de travail sauf certains stations SPARC, vous devez également utiliser l'application Configure pour ajouter l'écran à la configuration de votre station de travail. Pour cela, reportez-vous à *Installation et configuration de NEXTSTEP Version 3.3 pour les stations de travail SPARC et PA-RISC*.

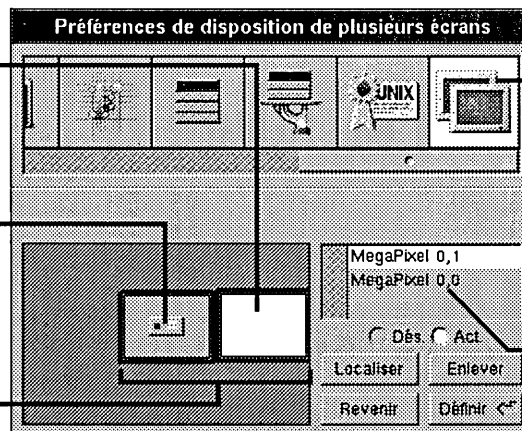
Après avoir ajouté un écran, intégrez-le dans votre environnement de travail de la façon suivante :

- 1 Lancez Preferences et cliquez sur le bouton des préférences de disposition de plusieurs écrans.
- 2 Cliquez sur le nom de l'écran sur lequel vous désirez étendre l'environnement de travail, puis cliquez sur Act.
- 3 Faites glisser les moniteurs miniaturisés pour les positionner dans Preferences comme ils sont placés sur votre plan de travail. Si l'un des moniteurs est légèrement plus haut, faites glisser son image vers le haut. Cette opération vous permet d'effectuer un déplacement proportionnel entre les moniteurs.
- 4 Cliquez sur Définir, puis redémarrez la station de travail ou fermez la session, tapez exit dans la fenêtre d'ouverture de session, appuyez sur Retour et rouvrez la session.

Un autre moniteur s'affiche lorsque vous sélectionnez son nom et cliquez sur Act.

La fenêtre d'ouverture de session miniaturisée indique le moniteur sur lequel vous ouvrez une session.

Faites glisser les moniteurs pour reproduire leur position sur votre plan de travail.



Bouton des préférences de disposition de plusieurs écrans

Moniteurs connectés à votre station de travail

Connecteur d'extension contenant le contrôleur graphique du moniteur

Si vous ne savez plus à quel moniteur réel correspond l'un de ceux affichés dans Préférences, sélectionnez son nom et cliquez sur Localiser. Une croix de grand taille s'affiche momentanément sur l'écran du moniteur réel.

Pour ouvrir une session sur un moniteur différent, faites glisser la fenêtre d'ouverture de session vers un autre moniteur.

Pour désactiver un moniteur, sélectionnez son nom et cliquez sur l'option Dés. Si vous retirez son contrôleur graphique de la station de travail, vous pouvez retirer son nom de la liste en cliquant sur Supprimer.

Pour valider les nouveaux paramètres, n'oubliez pas de redémarrer la station de travail ou de fermer la session et tapez `exit` dans la fenêtre d'ouverture de session.

Terminal

- *Définition des couleurs.* La commande Préférences vous permet de définir les couleurs de sélection, d'arrière-plan et de curseur dans une ou plusieurs fenêtres. Vous pouvez également définir la taille et l'aspect du curseur et afficher du texte en vidéo inverse.
- *Indication sur les sorties.* Lorsque Terminal est masqué ou qu'une fenêtre Terminal est miniaturisée, le texte de l'icône d'application ou de la mini-fenêtre signale quand des résultats sont disponibles et n'ont pas encore été consultés.
- *Manipulation des métatouches.* Une nouvelle option du mode Emulation VT100™ dans le panneau Préférences vous permet de générer à l'aide de la touche Alt des caractères 8 bits.

Installer

Les paquets Installer prennent en charge plusieurs langues. Si un paquet contient un logiciel qui tourne dans plusieurs langues, vous pouvez sélectionner les langues de votre choix dans le panneau Installation du paquet. (Les développeurs qui ne font pas partie de NeXT ne peuvent pas encore créer de logiciels multilingues.)

Support de bus pour ordinateurs PCI

Les ordinateurs PCI dotés d'un jeu de composants Intel 82430 ou 82440 PCI nécessitent un support logiciel spécifique inclus dans le driver Intel 824X0. Lorsque vous installez NEXTSTEP sur un ordinateur de ce type, ce driver est installé automatiquement ; par conséquent, aucune configuration supplémentaire n'est requise.

Une mise à jour du driver Intel824X0 est disponible dans les NeXTanswers. Si vous remarquez des problèmes de performance, vous souhaitez peut-être installer cette nouvelle version. Contactez NeXTanswers comme décrit au début de ce guide.

Quel que soit le type de circuits intégrés PCI installés sur votre ordinateur, le module de support de bus pour ordinateurs PCI est aussi installé avec NEXTSTEP. Ce module doit être installé pour utiliser des drivers PCI. (Si votre ordinateur n'est pas doté d'un bus PCI, vous pouvez retirer ce module de votre configuration.)

Mini-moniteur NEXTSTEP

Voici comment accéder au mini-moniteur sur plusieurs ordinateurs :

Sur ce clavier	Vous entrez
Clavier PC standard	Maintenez les deux touches Commandes et la touche Verr num enfoncées.
Clavier de type HIL sur une station de travail PA-RISC	Maintenez les deux touches Extend char (caractère d'extension) et la touche User/System (Utilisateur/Système) simultanément.
Clavier de station de travail SPARC	Maintenez les deux touches marquées d'un losange et la touche Verr num simultanément.

Contenu du CD-ROM NEXTSTEP

Le CD-ROM *NEXTSTEP* contient plusieurs paquets de logiciel stockés dans le répertoire `/NextCD/Packages`. Vous trouverez ci-dessous la liste de ces logiciels et leur contenu. Pour en installer un qui n'a pas été inséré lors de la première installation de NEXTSTEP, servez-vous de l'application Installer. Pour toute information sur l'utilisation de l'application Installer, reportez-vous au chapitre 19, "Installation de nouveaux logiciels", dans le *Guide de l'utilisateur NEXTSTEP*.

Avant d'installer l'un de ces paquets, assurez-vous que :

- NEXTSTEP Version 3.3 tourne sur votre ordinateur. Ces logiciels ne fonctionnent avec aucune autre version de NEXTSTEP.
- Votre disque dur dispose de suffisamment d'espace libre (le volume requis pour chaque logiciel est affiché plus loin et dans la fenêtre Installer de chaque paquet).
- Vous avez ouvert la session en tant que super-utilisateur (`root`).

Pour savoir quels sont les logiciels déjà installés, consultez le répertoire `/NextLibrary/Receipts` sur votre disque de démarrage.

Nom du logiciel	Contenu
Demonstrations.pkg	Applications et images de démonstration. Quelques unes sont disponibles en français, allemand, italien, espagnol et suédois. [6 méga-octets]
DigitalWebster.pkg	Application Digital Webster™, édition électronique du dictionnaire <i>Webster's Ninth New Collegiate Dictionary</i> ®. [18,6 méga-octets]
WebsterIllustrations.pkg	Illustrations de l'application Digital Webster. A installer uniquement sur les ordinateurs équipés du logiciel Digital Webster. [26,8 méga-octets]
Documentation.pkg	Manuel <i>NEXTSTEP Network and System Administration</i> et pages de manuel UNIX mises à jour pour la Version 3.3 et édition électronique de plusieurs numéros de <i>NEXTSTEP In Focus</i> . [14 méga-octets]
Help.pkg	Aide en ligne des applications Edit, FaxReader, Mail, Preferences, PrintManager et Workspace Manager. Disponible en anglais, français et allemand. [18 méga-octets]
PrinterPPDs.pkg	Fichiers PostScript® Printer Description (PPD) des imprimantes PostScript les plus utilisées. [3,3 méga-octets]
ImagesetterPPDs.pkg	Fichiers PPD des photocomposeuses PostScript les plus utilisées. [3 méga-octets]
Emacs.pkg	Editeur de texte Emacs pour terminal. (Si vous souhaitez installer NEXTSTEP Developer Version 3.2, faites-le avant d'installer ce logiciel.) [7,1 méga-octets]
NeXTTeX.pkg	Version complète de T _E X™ (LaT _E X) et METAFONT. [10,1 méga-octets]

Le CD-ROM *NEXTSTEP* contient également un groupe de logiciels appelé, par exemple, **FrenchEssentials.pkg** pour chacune des langues suivantes : français, allemand, italien, espagnol et suédois. Ces fichiers constituent l'essentiel du logiciel *NEXTSTEP* dans chaque langue. Une fois installé, chaque logiciel occupe environ 3 méga-octets d'espace disque.

Problèmes courants

Cette partie décrit les problèmes matériels et logiciels que vous pouvez rencontrer lorsque vous travaillez avec NEXTSTEP Version 3.3.

Dispositions du clavier

- Les noms de plusieurs fichiers de configuration du clavier (dans `/NextLibrary/Keyboards`) ont été modifiés. Par exemple, `NextUSA.keymapping` s'appelle maintenant `NeXTUSA.keymapping`. De même, les noms des fichiers de disposition internationale du clavier ont été modifiés pour chaque langue, par exemple, `French.keymapping` s'appelle maintenant `Français.keymapping`.

Si vous avez utilisé une autre configuration du clavier que la configuration USA ou Japanese dans la Version 3.2, redéfinissez-la dans l'application Preferences pour la Version 3.3 (pour obtenir des informations sur le choix d'une disposition de clavier, reportez-vous à l'aide en ligne de l'application Preferences).

Si vous passez régulièrement d'un ordinateur équipé de la Version 3.3 à un autre avec une version antérieure, demandez à votre administrateur système de créer des liens dans Workspace Manager entre les nouveaux noms de fichiers de disposition du clavier et les anciens jusqu'à ce que la Version 3.3 soit installée sur tous les ordinateurs sur lesquels vous travaillez.

- Les diagrammes du clavier affichés dans la fenêtre NEXTSTEP Bienvenue, dans laquelle vous sélectionnez une langue pour la première fois et dans le panneau du clavier de l'application Preferences ont des rangées de 24 touches au maximum. Si votre clavier est plus large (si vous disposez d'un SPARC par exemple), certaines touches n'apparaissent pas sur le diagramme.

Disques

- Vous ne pouvez pas monter un lecteur de disque SyQuest sur une station de travail PA-RISC si la parité est activée. Pour utiliser ce lecteur, vous devez la désactiver.
- Sur une station de travail PA-RISC, n'utilisez pas l'option Vérification des disques du menu Disque du Workspace Manager pendant que vous initialisez un disque sinon le disque sera corrompu et son initialisation deviendra impossible. Le Workspace Manager risque également de crasher.
- Si vous ouvrez une disquette dans l'application Terminal comme disquette non initialisée ou périphérique de bloc, veillez à éjecter la disquette à l'aide de la commande UNIX `disk -e`. Tant que vous n'aurez pas entré cette commande, la disquette ne pourra pas être ouverte dans le Workspace Manager, si vous sélectionnez la commande Vérification des disques par exemple.
- Si vous disposez d'un deuxième disque dur, interne ou externe, connecté à une station de travail PA-RISC, vous devez créer une entrée pour le disque dans le fichier `/ect/fstab`. Sinon, le Workspace Manager montera automatiquement le disque lors de la première ouverture de session, mais pas pour les suivantes. Pour en savoir davantage sur la modification du fichier `/etc/fstab`, reportez-vous à la page du manuel UNIX concernant `mntent`.

Son

- Sur un ordinateur doté d'un processeur Intel, évitez d'enregistrer à une fréquence d'échantillonnage élevée avec une carte audio ProAudioSpectrum ou une carte SCSI série 1540. Si vous enregistrez en stéréo à une fréquence de 44,1 kilohertz, votre ordinateur risque de se bloquer. Il est plus prudent d'enregistrer à une fréquence d'échantillonnage modérée, comme par exemple 8 kilohertz.
- Évitez de lire un fichier son qui n'a pas d'autorisations de lecture pour tous les utilisateurs si vous accédez au fichier par le biais réseau. Pour un tel fichier, assurez-vous que la case Lire - Autres est cochée dans l'inspecteur des attributs du Workspace Manager, sinon une erreur grave risque de se produire sur votre ordinateur.

Matériel

- Vous ne pouvez pas utiliser les cartes HCRX et HCRX24 Hyperdrive sur une station de travail PA-RISC. Vous pouvez consulter la liste des cartes supportées dans NeXTanswers.

Documents

- Les documents enregistrés sous NEXTSTEP 3.2 avec des applications qui archivent leurs fenêtres, sont susceptibles de s'afficher dans des nuances de gris si vous les ouvrez dans la Version 3.3.

Workspace Manager

- Ne choisissez pas la commande Vider le recycleur si vous avez ouvert une session sur un réseau en tant que root. Si vous le faites, vous risquez de détruire des fichiers et des dossiers que d'autres personnes connectées au réseau ont recyclés.

Si vous sélectionnez Vider le recycleur et que vous êtes connecté en tant que root, le contenu des recycleurs partagés (dossiers `.NextTrash`) sur le réseau est détruit. Les recycleurs des dossiers Maison ne sont pas affectés.

- Vous ne pouvez pas décompresser un fichier ou dossier si son nom existe déjà dans le dossier courant. La fenêtre Fichiers conclut à la bonne décompression du fichier ou du dossier alors qu'elle n'a pas lieu. Renommez ou supprimez le fichier ou dossier portant le même nom, puis recommencez la décompression.
- Lorsque vous recopiez sur un disque les morceaux d'un fichier multivolume, vous devez indiquer au panneau Process de réaliser l'opération, et ceci deux fois pour chaque morceau. Lorsque vous copiez un morceau (un fichier avec l'extension `.chunk`) à partir de la disquette sur laquelle il est stocké, le panneau Process vous invite à éjecter la disquette, insérer celle contenant le morceau suivant et cliquer sur Poursuivre. Ce panneau affiche le même message une nouvelle fois. Avant de copier le morceau suivant, cliquez à nouveau sur Poursuivre. Pour en savoir davantage sur les fichiers multivolume, reportez-vous au *Guide de l'utilisateur* ou à l'aide en ligne du Workspace Manager.

Preferences

- Lorsque vous utilisez NEXTSTEP dans une autre langue que l'anglais, n'utilisez pas l'option Police non-proportionnelle dans les préférences de typographies sinon l'application Preferences se terminera brutalement. Si vous utilisez une autre langue et que vous sélectionnez une nouvelle police non-proportionnelle, réglez la langue de travail sur English via les préférences de localisation, quittez Preferences, redémarrez cette application et définissez une nouvelle police non-proportionnelle. Ensuite, vous pouvez revenir à votre langue d'origine et redémarrer Preferences.
- Vous ne pouvez pas régler les niveaux de sensibilité du micro sur un ordinateur NeXT. Le réglage de l'une des glissières audio dans les préférences de son ne produit aucun effet.
- La glissière de volume des Préférences de son ne permet pas de diminuer le son au plus bas. Pour réduire le volume, appuyez sur les touches de volume du clavier.
- Si vous avez activé l'option Désactiver la mise hors tension dans les préférences de la fenêtre d'ouverture de session et que vous souhaitez désactiver cette option, vous ne pourrez le faire en retirant la marque et en redémarrant l'ordinateur, comme cela est décrit dans l'aide en ligne et le *Guide de l'utilisateur* car le redémarrage de l'ordinateur est désactivé. Par conséquent, vous devez désactiver l'option, mettre fin à la session, entrer exit dans la fenêtre d'ouverture de session, appuyer deux fois sur Retour et rouvrir une session.

Mail

- Si Mail est automatiquement lancé à l'ouverture de la session, le nombre de messages non lus ne figurera dans son icône que lorsque vous activerez l'application en double cliquant dessus.
- Mail signale parfois qu'il n'y a pas de courrier alors que de nouveaux messages sont présents. Ignorez cet avertissement et poursuivez votre travail.
- Lorsque vous recevez de nouveaux messages, l'icône de Mail peut momentanément indiquer un nombre de nouveaux messages inférieur au nombre réel. Dans la plupart des cas, ces incidences se produisent si vous récupérez des messages manuellement et que se présentent de nombreux nouveaux messages. Le nombre de messages correct s'affiche dès que Mail a terminé la récupération de ceux-ci.

Terminal

- Il n'est pas possible d'ouvrir un fichier portant l'extension `.term` créé dans la Version 3.3 sur un ordinateur qui utilise la Version 3.2. Si vous tentez cette opération, un panneau vous signale une erreur et le fichier reste fermé. Si vous créez un fichier `startup.term` dans la Version 3.3 et lancez Terminal dans la Version 3.2, Terminal sera effectivement lancé, mais aucune fenêtre du shell ne s'ouvrira. Vous pouvez ouvrir une fenêtre du shell à l'aide de la commande Nouveau dans le menu Shell et poursuivre votre travail comme à l'habitude.
- Si vous utilisez la commande UNIX `rlogin` sur un ordinateur doté de la Version 3.3 pour ouvrir une session sur un ordinateur sur lequel tourne une version antérieure, le prompt risque de ne pas apparaître. Si cela se produit, remplacez le fichier `/etc/termcap` de l'ordinateur sur lequel vous essayez d'ouvrir une session par une copie du même fichier de la Version 3.3.
- La commande Couleurs a été omise de la version de Terminal localisée en français, allemand, italien, espagnol et suédois. Par conséquent vous devez ouvrir le panneau Couleurs à partir du panneau Préférences. Sélectionnez Préférences dans le menu Informations, choisissez Couleurs dans le menu déroulant situé dans la partie supérieure du panneau Préférences et cliquez sur la bordure d'un des pots de couleurs.

Grab

- Lorsque vous utilisez une station de travail multi-écrans, Grab ne fonctionne que sur l'écran sur lequel vous avez ouvert une session.

BuildDisk

- Vous ne pouvez pas utiliser BuildDisk sur un ordinateur doté d'un processeur Intel ou sur une station de travail SPARC ou PA-RISC. Vous pouvez vous servir de BuildDisk sur un NeXT, mais évitez de préparer un disque qui possède déjà un formatage Macintosh ou DOS. Initialisez le disque en format NEXTSTEP avant d'y installer le système NEXTSTEP.

NeXTTeX

- Lors de la première installation de NEXTSTEP sur votre ordinateur, n'installez pas le logiciel NeXTTeX à partir du panneau Installation de NEXTSTEP. Si vous le faites, les programmes $\text{T}_{\text{E}}\text{X}$ et $\text{L}_{\text{A}}\text{T}_{\text{E}}\text{X}$ ne seront pas installés. Installez plutôt NeXTTeX ultérieurement, en ouvrant le fichier `NeXTTeX.pkg` sur le CD-ROM *NEXTSTEP* à l'aide de l'application Installer. Pour en savoir davantage sur l'utilisation d'Installer, reportez-vous au *Guide de l'utilisateur*.

-
- Vous devez créer les fichiers-format (.fmt) sur le type d'ordinateur NEXTSTEP sur lequel vous envisagez de les utiliser, par exemple un ordinateur NeXT ou un ordinateur construit autour d'un processeur Intel. Vous ne pouvez pas utiliser un fichier-format créé sur ordinateur NeXT sur un ordinateur construit autour d'un processeur Intel et inversement.

Macintosh et DOS

- Lorsque vous copiez plusieurs fichiers vers un volume au format Macintosh sur un ordinateur doté d'un processeur Intel, l'ordinateur risque de se bloquer. Ceci peut se produire, par exemple, si vous essayez de copier des données sur un disque dur ou une disquette au format Macintosh. Pour palier à ce problème, copiez les fichiers individuellement sur un volume Macintosh.
- Vous ne pouvez pas utiliser la commande UNIX mount pour exploiter une disquette DOS ou Macintosh. Servez-vous de la commande Vérification des disques dans le menu Disque du Workspace Manager.
- N'attendez pas que la partition DOS de votre ordinateur soit presque saturée (90%) sinon l'ordinateur risque de se bloquer et certains fichiers DOS risquent d'être endommagés.
- Vous ne pouvez pas utiliser les cartouches Bernoulli formatées avec DOS sur une station de travail SPARC.
- Vous pouvez utiliser des cartouches Bernoulli ou SyQuest formatées avec DOS et composées de plusieurs partitions uniquement sur des ordinateurs dotés d'un processeur Intel. Ceci s'applique également aux cartouches formatées avec NEXTSTEP puis reformatées avec DOS.
- Ne connectez pas de disque dur SCSI externe muni d'un système de fichiers DOS à une station de travail PA-RISC. Si vous le faites, vous ne verrez pas les fichiers DOS à partir de la station de travail. Les fichiers sont présents et si vous enregistrez des données sur le disque, vous risquez de les détruire.
- Vous ne pouvez pas récupérer de fichiers DOS supprimés alors que vous travaillez NEXTSTEP à l'aide de la commande DOS undelete.
- Les fichiers DOS "cachés" sont visibles quand vous travaillez avec NEXTSTEP. Ils sont affichés dans la fenêtre Fichiers, comme tout autre fichier.
- Vous ne pouvez pas limiter l'accès à votre partition DOS aux autres utilisateurs.
- Vous ne pouvez pas monter plusieurs partitions DOS à partir d'un seul disque dur.
- Vous ne pouvez pas exporter des partitions DOS à l'aide de NFS.
- Vous ne pouvez pas utiliser des disquettes DOS de 2,88 méga-octets.
- Vous ne pouvez pas formater des disques dur DOS.

- Vous ne pouvez pas copier de fichier d'un système de fichiers NeXT vers un système de fichiers DOS si le nom de fichier dépasse huit caractères et comporte une extension de plus de trois caractères. Vous devez tout d'abord renommer le fichier pour vous soumettre à cette convention d'écriture des noms de fichiers DOS.
- Vous ne pouvez pas utiliser les liens Workspace Manager (créés en appuyant sur la touche Contrôle et en faisant glisser l'icône d'un fichier) dans un système de fichiers DOS.
- Vous ne pouvez pas déplacer des fichiers d'un dossier à l'autre, à l'aide de la touche Commande et de la souris, en les déplaçant dans la fenêtre Fichiers ou avec la commande UNIX `mv` dans une fenêtre Terminal. Vous devez copier le fichier puis supprimer l'original.

Gestion d'énergie avancée (APM)

Si vous employez un ordinateur NEC Versa et que celui-ci ne possède pas un BIOS récent, vous risquez d'avoir des difficultés à l'utiliser avec sa batterie. Par exemple, l'ordinateur risque de ne pas "s'éveiller" après que vous l'ayez mis en veille et la charge de la batterie affichée risque de ne pas être correcte.

PCMCIA

Pour utiliser un périphérique PCMCIA sur les ordinateurs dotés d'un processeur Intel, vous devez configurer deux drivers en plus de celui qui supporte votre carte PCMCIA spécifique : votre ordinateur doit être équipé du driver de support de bus PCMCIA livré avec NEXTSTEP et d'un driver adapté au type de connecteur PCMCIA équipant votre ordinateur. Pour savoir quel est le type de connecteur PCMCIA exploité par votre ordinateur, reportez-vous à son guide d'installation. Ensuite, consultez le guide de compatibilité matérielle (*Hardware Compatibility Guide*) pour savoir si un driver PCMCIA est disponible pour ce matériel. Vous pouvez consulter ce guide dans NeXTanswers.

Administration du système

NetWare

- Vous ne pouvez pas accéder aux serveurs NetWare® 2.2 sur une station de travail SPARC.

fstab

- La rubrique "Workspace" des Notes d'informations de l'administrateur du système (system administration release notes) indique que vous devez spécifier uniquement les trois premiers champs de la ligne `/etc/fstab`, ceci est incorrect. En réalité, vous devez spécifier les six champs comme dans :

```
/dev/sd1a /mnt ignore rw 0 1
```

-
- Il n'existe pas de page de référence pour **fstab** dans le manuel UNIX, même si le fichier **fstab** lui-même ainsi que d'autres sections de documentation se réfèrent à cette page. Pour savoir comment modifier le fichier **/etc/fstab**, par exemple, pour changer le disque de démarrage de votre ordinateur, reportez-vous à la page concernant **mntent**.

NetInfo et NetInfoManager

- Une nouvelle stratégie de connexion NetInfo™ vous permettant d'améliorer la performance sur des réseaux importants (décrit sous la rubrique "NetInfo" des notes d'informations en ligne de l'administrateur système) n'améliore pas les temps de réponse dans tout les cas de figure. Notamment, si un serveur se bloque, les clients raccordés à ce serveur ne peuvent pas exploiter la nouvelle stratégie lorsqu'ils se reconnectent. Par conséquent, les performances ne sont pas améliorées, elles demeurent les mêmes que dans la Version 3.2. Dans les autres cas, lorsque des serveurs se connectent à des serveurs parents ou des clients se connectent pour la première fois, la nouvelle stratégie fonctionne et les performances sont améliorées.
- N'essayez pas de supprimer une valeur individuelle dans NetInfoManager lorsque vous inspectez un domaine en mode d'affichage de tableau. Dans ce mode d'affichage, la commande de suppression efface toute la propriété. Pour supprimer une valeur individuelle, passez en mode Browser et utilisez la commande Supprimer.

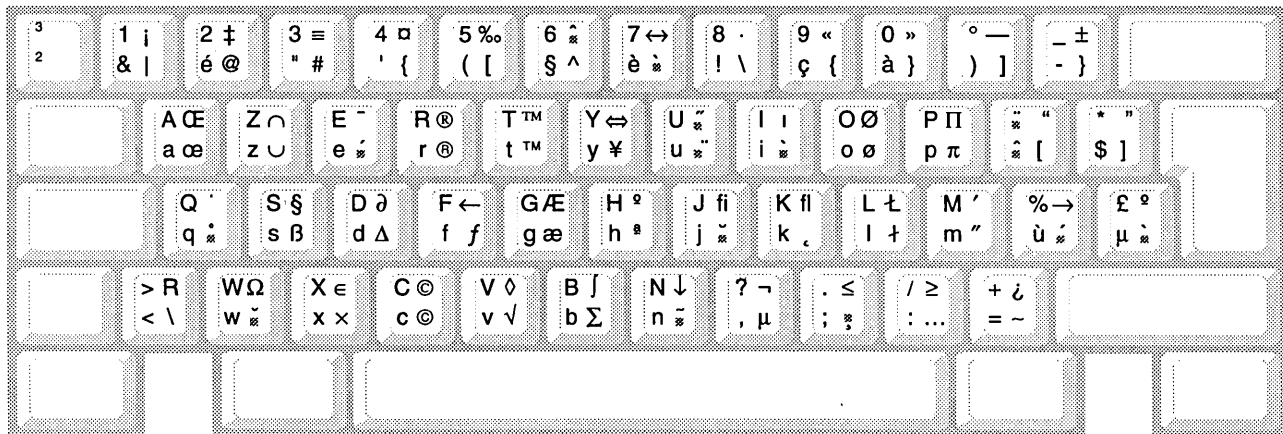
Distribution des touches

La distribution des touches de certains claviers a été mise à jour et corrigée dans la Version 3.3. Vous trouverez ci-dessous les diagrammes de touches des claviers belge, canadien, français et suisse-français.

Les caractères au-dessus ou au-dessous desquels figure un trait gris $\bar{}$ sont des accents. Pour obtenir des caractères accentués, tapez l'accent puis le caractère.

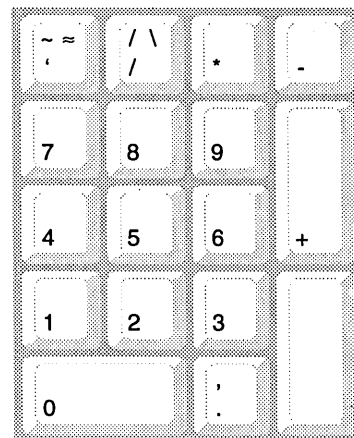
Pour en savoir plus sur la configuration de votre clavier, reportez-vous au chapitre 9 du manuel *Guide de l'utilisateur*, intitulé "Le clavier". Vous pouvez également utiliser l'application Keyboard dans le répertoire `/NextDeveloper/Demos` pour réattribuer un caractère à chaque touche.

Clavier belge

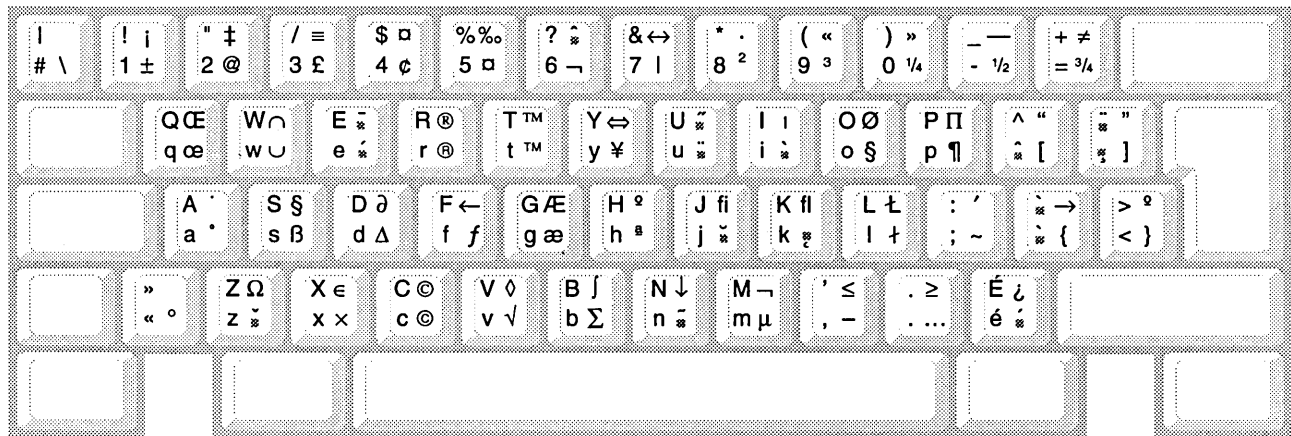


avec Majuscules — 4 □ — avec Alt et Majuscules
sans modificateur — ' { — avec Alt

Remarquez que les touches Alt et Majuscules ne produisent pas le même caractère selon que vous les combinez avec une touche du pavé numérique ou avec une touche équivalente du clavier.

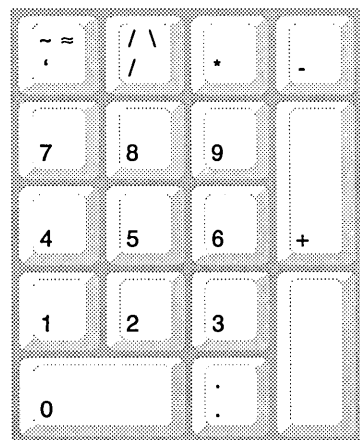


Clavier canadien



avec Majuscules — \$ □ — avec Alt et Majuscules
 sans modificateur — 4 ¢ — avec Alt

Remarquez que les touches Alt et Majuscules ne produisent pas le même caractère selon que vous les combinez avec une touche du pavé numérique ou avec une touche équivalente du clavier.

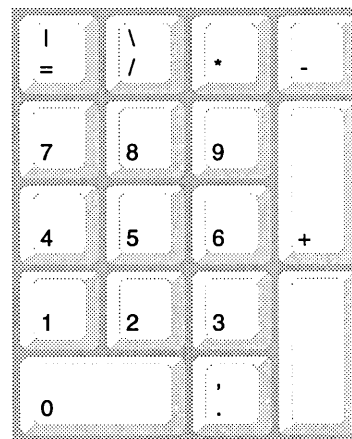


Clavier suisse



avec Majuscules — ç Ç — avec Alt et Majuscules
 sans modificateur — 4 \$ — avec Alt

Remarquez que les touches Alt et Majuscules ne produisent pas le même caractère selon que vous les combinez avec une touche du pavé numérique ou avec une touche équivalente du clavier.



ANMERKUNGEN ZUM RELEASE - VERSION 3.3



Die NeXT-Computergesellschaft hat dieses Handbuch mit der größtmöglichen Sorgfalt erstellt, damit die darin enthaltenen Informationen akkurat und zuverlässig sind. Dennoch haftet NeXT keinesfalls für mit diesem Handbuch in irgendeinem Zusammenhang stehende Angelegenheiten, einschließlich – und ohne jegliche Einschränkung – seiner handelsüblichen Qualität und seiner Verfügbarkeit für besondere Zwecke. NeXT wird die in diesem Handbuch beschriebene Software von Zeit zu Zeit überarbeiten und behält sich das Recht vor, dies ohne Benachrichtigung des Käufers zu tun. NeXT ist keinesfalls für indirekte, besondere oder zufällige Folgeschäden haftbar, die aus dem Kauf oder dem Gebrauch dieses Handbuchs oder der darin enthaltenen Informationen erwachsen.

Autor: Helen Casabona
Gestaltung: Cindy Steinberg
Produktion: Erica Denison und Jennifer Sherer
Lokalisierungsleitung: Knut Grossmann und Ian O'Donnell
Mit Unterstützung von: John Hammett, Gary Staas, Piers Uso Walter und Roy West
Dokumentationsleitung: Gary Miller
Lokalisierung: Doris Woitschitzky, Softrans-Berlitz, Dublin, Irland
Cover-Gestaltung: CKS Partners, San Francisco, Kalifornien

Dieses Handbuch wurde mit NEXTSTEP gestaltet, geschrieben und hergestellt. Druckproben erfolgten auf einem NeXT 400 dpi-Laserdrucker.

Anmerkungen zum Release – Version 3.3

In diesem Dokument finden Sie die neuen Funktionen von NEXTSTEP™ Version 3.3.

Hier erfahren Sie außerdem, welche zusätzlichen Softwarepakete auf der NEXTSTEP CD-ROM verfügbar sind und welche Probleme auftreten können, wenn Sie mit dieser Version arbeiten.

Falls nicht ausdrücklich ein bestimmter NEXTSTEP-Computertyp erwähnt ist, gelten die Informationen in diesem Handbuch für alle Typen: Intel-gestützte und NeXT™-Computer sowie SPARC- und PA-RISC-Workstations.

2 Installation und Konfiguration von NEXTSTEP

- 2 Installation der Version 3.3
- 2 NEXTSTEP-Installation von einem Netzwerk
- 3 Aufrüsten auf Version 3.3
- 4 Konfiguration einer SPARC- oder PA-RISC-Workstation
- 4 Starten einer SPARC- oder PA-RISC-Workstation
- 5 Starten des Computers im Einzelbenutzermodus

6 Was gibt's Neues in Version 3.3?

- 6 Mehr Treiber!
- 6 APM (Advanced Power Management) Fortgeschrittene EnergiEVERwaltung
- 6 HP JetDirect Drucker-Unterstützung
- 6 Zwei neue Bücher für Benutzer
- 7 Erweiterte Online-Informationen
- 7 Neue internationale Tastaturbelegungen
- 8 Demo-Anwendungen in fünf Sprachen
- 8 Workspace Manager
- 8 Preferences
- 9 Mail
- 13 Workstations mit mehreren Bildschirmen
- 14 Terminal
- 14 Installer
- 14 PCI-Bus-Unterstützung
- 15 NEXTSTEP-Mini-Monitor

16 Was ist alles auf der NEXTSTEP CD-ROM?

18 Bekannte Probleme

- 18 Tastaturbelegungen
- 18 Platten
- 19 Ton
- 19 Hardware
- 19 Dokumente
- 19 Workspace Manager
- 20 Preferences
- 20 Mail
- 21 Terminal
- 21 Grab
- 21 BuildDisk
- 22 NeXTTeX
- 22 Macintosh und DOS
- 23 Fortgeschrittene Energieverwaltung (APM)
- 23 PCMCIA
- 24 Systemverwaltung

25 Tastaturbelegungen

In den vorliegenden *Anmerkungen zum Release - Version 3.3* erfahren Sie, über welche neuen Funktionen NEXTSTEP Version 3.3 verfügt. Weiterhin wird beschrieben, was die *NEXTSTEP* CD-ROM enthält und welche Probleme auftreten können, wenn Sie mit Version 3.3 arbeiten. Falls Sie auf Probleme treffen, die an dieser Stelle nicht erläutert werden, oder falls Sie einfach eine Anregung loswerden möchten, wenden Sie sich an NeXT, und zwar über die elektronische Post. Verwenden Sie dazu die Anwendung "BugNeXT" im Ordner `/NextDeveloper/Demos`. Wählen Sie "Help" aus dem Menü "Info" in BugNeXT und Sie erhalten entsprechende Anweisungen.

Wenn Sie beim ersten Installieren von NEXTSTEP oder später mit der Anwendung "Installer" die Datei "Documentation.pkg" installieren, finden Sie Anmerkungen für Systemverwalter im Ziel der Anmerkungen zum Release, das sich im Bücherregal SysAdmin im Ordner `/NextLibrary/Bookshelves` befindet.

Wenn Sie sich für die neusten Benutzer-, Entwicklungs- und Systemverwaltungs-Informationen interessieren und wissen möchten, wie Sie NEXTSTEP mit spezifischen Hardwarekonfigurationen einsetzen können, wenden Sie sich an Ihren örtlichen NeXT-Händler. Sie können auch NeXTanswers™ benutzen, das Dokumentationssystem von NeXT. Dies können Sie auf verschiedene Arten tun:

- **Mit elektronischer Post** Schicken Sie Post an nextanswers@next.com und verwenden Sie dabei als "Betreff" die beiden Wörter **INDEX HELP**. Wenn Sie keine NeXT-Post erhalten können, fügen Sie als drittes Wort **ASCII** hinzu. Sie erhalten daraufhin den aktuellen Index der Dokumentationen sowie Anweisungen, wie Sie weitere Informationen anfordern können.
- **Mit anonymous ftp** Stellen Sie eine Verbindung zu [ftp.next.com](ftp://ftp.next.com) her und lesen Sie die Datei `pub/NeXTanswers/README`.
- **Mit Modem** Rufen Sie den NeXTanswers Bulletin Board Dienst unter der Rufnummer +1 (415) 780-2965 an. Melden Sie sich als Benutzer `guest` an und rufen Sie den Abschnitt "Files" (Dateien) auf. Von dort können Sie die NeXTanswers-Dokumentationen herunterladen.
- **Mit Fax (nur innerhalb USA und Kanada)** Wählen Sie (415) 780-3990 von einem Tastentelefon und befolgen Sie die Anweisungen. Sie erhalten daraufhin NeXTanswers per Fax.
- **Mit World Wide Web** Sie können NeXTanswers auf dem World Wide Web unter dieser Adresse kontaktieren: <http://www.next.com/>. Verwenden Sie dazu Mosaic, OmniWeb oder einen beliebigen Web-Browser.

In *3.3 Release Notes Addendum* (liegt nur in Englisch vor) finden Sie die allerneuesten Informationen.

Installation und Konfiguration von NEXTSTEP

Hier zunächst einige Anmerkungen, bevor Sie mit der Installation von oder der Aufrüstung auf Version 3.3 beginnen, und bevor Sie eine SPARC-Workstation starten.

Installation der Version 3.3

- Installieren Sie NEXTSTEP für Intel-Prozessoren und NeXT-Computer nicht von einer CD-ROM, solange Ihr Computer mit einem Netzwerk verbunden ist. Schalten Sie vor der Installation Ihren Computer aus und unterbrechen Sie die Verbindung zum Netzwerk. Schalten Sie den Computer danach wieder an und installieren Sie NEXTSTEP. Schalten Sie den Computer erneut aus und stellen Sie wieder eine Verbindung zum Netzwerk her. Andernfalls könnten bei der Installation Fehler auftreten. Diese Einschränkung gilt nicht für die Installation von NEXTSTEP auf einer SPARC- oder PA-RISC-Workstation.
- Wenn Ihre Platte bereits zwei oder mehrere UNIX®-Partitionen hat, müssen Sie die Platte zuerst formatieren, bevor Sie NEXTSTEP für Intel-Prozessoren darauf installieren können. (Die meisten SCSI-Adapter und Festplatten-Controller werden mit der Software geliefert, mit deren Hilfe Sie eine Festplatte formatieren können. Beachten Sie, daß beim Formatieren alle Dateien auf der Platte gelöscht werden!) Falls Sie die Platte nicht zuerst formatieren, schlägt die NEXTSTEP-Installation Fehler auf, nachdem Sie die grundlegende NEXTSTEP-Software Fehler auftreten installiert haben, und Sie müssen die Installation wieder von vorne beginnen (die Installations-Software wird nach der zweiten Installation der grundlegenden NEXTSTEP-Software nicht mehr fehlschlagen).
- Sie können NEXTSTEP nicht auf einer SPARCstation 10 Workstation installieren, wenn die Version von OpenBoot PROM älter als 2.12 ist. Für die Installation von NEXTSTEP müssen Sie das PROM aufrüsten. Benutzer mit einem Sun-Servicevertrag können dies kostenlos durchführen.
- Installieren Sie nicht die NeXTTeX-Software, wenn Sie NEXTSTEP zum erstenmal auf Ihrem Computer installieren. Installieren Sie es später mit Hilfe der Anwendung "Installer". Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "NeXTTeX" unter "Bekannt Probleme" in diesem Handbuch.
- Verwenden Sie zur Erstellung einer Installationsplatte mit NetInstallHelper keine 720-KB-Diskette. Andernfalls wird der Treiber auf der Platte während der Installation nicht geladen, und Sie erhalten eine Fehlermeldung. Sie sollten Installationsplatten nur mit 1440-KB-Disketten erstellen.

NEXTSTEP-Installation von einem Netzwerk

- Bei manchen Computern können Sie Version 3.3 vom Netzwerk installieren anstatt von einem mit Ihrem Computer verbundenen CD-ROM-Laufwerk. Fragen Sie Ihren Systemverwalter, ob die Netzwerkinstallation von Ihrem Netzwerk unterstützt wird. Wenn Sie Systemverwalter sind, finden Sie in den Anmerkungen zum Release, das sich im Bücherregal SysAdmin im Ordner /NextLibrary/Bookshelves befindet, Anweisungen zum Einrichten eines

Servers für die Netzwerkinstallation sowie zum Installieren von NEXTSTEP vom Netzwerk.

- Bevor Sie NEXTSTEP vom Netzwerk auf einem NeXT-Computer installieren, müssen Sie alle an den Computer angeschlossene CD-ROM-Laufwerke trennen. Ansonsten könnten bei der Installation Fehler auftreten.
- Sie können NEXTSTEP nicht von einem Token Ring-Netzwerk installieren.
- Wenn Sie einen Intel-gestützten oder einen NeXT-Computer haben, enthalten die Themen "NetInstallHelper" und "RemoteUpgrade" in den Anmerkungen zum Release für Systemverwalter (online) falsche Anweisungen zur Vorbereitung für eine Netzwerkinstallation oder -erweiterung und zur Erweiterung mehrerer Computer im Netzwerk. Die richtigen Versionen dieser Themen erhalten Sie von NeXTanswer Nr. 1719.

Wenn Sie eine SPARC- oder PA-RISC-Workstation haben, sind Ihre aktuellen Anmerkungen zum Release außer für das Thema "RemoteUpgrade" korrekt: Die in Schritt 3 unter der Überschrift "Preparing to Use the RemoteUpgrade Utility" erwähnten Dateien /Version3.3.uplan und /Version3.3.uplan.bom heißen eigentlich auf der Template-Workstation /Version3.3risc.uplan und /Version3.3risc.uplan.bom

- Auf Intel-gestützten Computern können Sie NEXTSTEP nicht vom Netzwerk installieren, wenn Sie einen SMC-Ethernet-Adapter haben. Sie können jedoch einen anderen Adapter verwenden, NEXTSTEP von der *NEXTSTEP* CD-ROM installieren oder folgendes am Prompt **boot:** eingeben:

```
"Boot Drivers"="PS2Keyboard EISABus PCIBus Intel824X0"
```

wenn Sie von einer Netzwerkinstallations-Diskette starten.

Aufrüsten auf Version 3.3

- Rüsten Sie keinen NeXT-Computer auf die Version 3.3 auf, auf dem ein oracle6 Server laufen muß. Sie können keinen oracle6 auf einem NeXT-Computer installieren, auf dem Version 3.3 läuft.
- Wenn Sie die Anwendung "TeXview" im Verzeichnis /NextDeveloper/Demos verwenden möchten, müssen Sie sie nach dem Aufrüsten auf Version 3.3 erneut installieren. Melden Sie sich hierzu als **root** an, öffnen Sie die Datei **NeXTTeX.pkg**, die Sie auf der *NEXTSTEP* CD-ROM in /NextCD/Packages finden, und installieren Sie das Paket mit der Anwendung "Installer" erneut.

Konfiguration einer SPARC- oder PA-RISC-Workstation

- Der Diskettentreiber wird Ihrer Konfiguration nicht hinzugefügt, wenn Sie NEXTSTEP auf einer SPARC- oder PA-RISC-Workstation installieren. Um das Diskettenlaufwerk benutzen zu können, müssen Sie den Treiber mit Hilfe der Anwendung "Configure" Ihrer Konfiguration hinzufügen. Klicken Sie im Konfigurationsfenster auf das Symbol "Andere" und fügen Sie einen Sun-Diskettenlaufwerk für eine SPARC-Workstation oder einen System-Disketten-Controller für eine PA-RISC-Workstation hinzu. Speichern Sie dann die Konfiguration, und starten Sie die Workstation neu. Weitere Informationen zu Configure finden Sie in *Installation und Konfiguration von NEXTSTEP Version 3.3 für SPARC- und PA-RISC-Workstations*.
- Wenn Sie Configure auf einer PA-RISC-Workstation starten, wird "Builtin SCSI" im Fenster "Geräteübersicht" angezeigt. Wenn Sie jedoch auf das Symbol "SCSI" klicken, hat es den Anschein, als würden keine SCSI-Geräte Ihrer Konfiguration hinzugefügt werden: Das Fenster "SCSI Geräte hinzufügen" wird geöffnet, in dem Sie ein SCSI-Gerät hinzufügen können, jedoch werden keine Geräte aufgelistet, wenn Sie auf "Abbrechen" klicken, listet das Fenster "SCSI Geräte" keine Geräte auf. Ignorieren Sie dieses Problem und fahren Sie mit der Konfiguration Ihres Computers fort.

Starten einer SPARC- oder PA-RISC-Workstation

- Wenn Sie eine SPARC-Workstation starten und mit der Option `-a` nach dem Root-Gerät fragen, werden die Zeichen, die Sie am Prompt `root device?` eingeben, nicht angezeigt. Geben Sie sie trotzdem ein, um die Workstation zu starten.
- Verwenden Sie auf einer SPARC-Workstation die Taste "Delete" und nicht die Rücktaste, um Eingabefehler am Prompt `boot:` zu löschen. Verwenden Sie diese Taste auch, wenn Sie in einem Konsolenfenster im Einzelbenutzermodus arbeiten.
- Wenn Sie den Namen der Startplatte auf einer SPARC-Workstation ändern, können Sie die Workstation nicht von dieser Platte starten, es sei denn, Sie geben `disk -b Plattenname` in einem Terminal-Fenster ein, wobei *Plattenname* das formatierte Gerät der Platte ist (wie in `/dev/rsd0a`).
- Um NEXTSTEP auf einer PA-RISC-Workstation laufen zu lassen, die über 256 MB Speicher hat, geben Sie `mach_kernel maxmem=262144` am Prompt `boot:` ein, wenn der Computer startet. Dies beschränkt den zu verwendenden Speicher auf 256 MB (262144 Kilobytes). Beheben Sie dieses Problem, indem Sie die Kernel Flags-Werte im Fenster "Experteneinstellungen bearbeiten" der Anwendung "Configure" auf `maxmem=262144` einstellen. Weitere Informationen zu Configure finden Sie in *Installation und Konfiguration von NEXTSTEP Version 3.3 für SPARC- und PA-RISC-Workstations*.

-
- Wenn Sie eine SPARC- oder PA-RISC-Workstation haben und nicht an ein Netzwerk angeschlossen sind, wird wahrscheinlich folgende Meldung angezeigt:

```
No response from network configuration server.  
Type Control-C to start up computer without a network connection.
```

Drücken Sie Control-C, um das Starten der Workstation fortzusetzen. Wenn Sie Ihre Workstation nicht an ein Netzwerk anschließen möchten, löschen Sie mit der Anwendung "Configure" das Netzwerkgerät aus der NEXTSTEP-Konfiguration.

Starten des Computers im Einzelbenutzermodus

- Wenn Sie im Einzelbenutzermodus von der *NEXTSTEP* CD-ROM starten und Sie den Befehl `driverLoader` zum Laden des Gerätetreibers von der CD-ROM verwenden möchten, geben Sie den Befehl folgendermaßen ein:

```
driverLoader d=../../private/Drivers/i386/Treiber
```

wobei *Treiber* der Name des Treibers ist, den Sie laden möchten.

Was gibt's Neues in Version 3.3?

Folgende Funktionen sind nach Version 3.2 neu in NEXTSTEP aufgenommen worden:

Mehr Treiber!

Für Intel-gestützte Computer wird NEXTSTEP Version 3.3 mit mehr als 50 Gerätetreibern geliefert, die eine Vielzahl von Geräten unterstützen, z. B. SCSI-, Anzeige- und Netzwerkadapter. Schlagen Sie im Handbuch zur Hardwarekompatibilität, *Hardware Compatibility Guide*, nach, wenn Sie wissen möchten, welche Treiber unterstützt werden. Sie erhalten dieses Handbuch über NeXTanswers.

APM (Advanced Power Management) Fortgeschrittene Energieverwaltung

Durch die Verwendung von Energiesparfunktionen auf Intel-gestützten Computern, die APM BIOS unterstützen, können Sie NEXTSTEP jetzt über einen längeren Zeitraum uneingeschränkt auf bestimmten tragbaren und energiesparenden Desktop-Computern ausführen. Das APM BIOS auf Ihrem Computer muß einen 32-Bit geschützten Moduszugriff für NEXTSTEP unterstützen, wenn Sie APM-Funktionen verwenden möchten. Sie können APM auf Ihrem Computer über die Anwendung "Preferences" verwalten.

Wenn Ihr Computer nicht über das APM BIOS verfügt, wählen Sie in den Energieverwaltungs-Präferenzen der Anwendung "Preferences" die Option "Beste Leistung". Andernfalls sucht NEXTSTEP vergeblich nach den Energiesparfunktionen, und Ihr Computer wird in den Sleep-Modus versetzt.

HP JetDirect Drucker-Unterstützung

Falls Sie einen Drucker mit einer HP JetDirect-Netzwerkschnittstelle auf Ihrem Netzwerk besitzen, können Sie Ihren Drucker in die Liste der im Dialogfenster "Drucker" verfügbaren Drucker aufnehmen. Einzelheiten zum Einrichten des Druckers finden Sie im Benutzerhandbuch zu Ihrem Drucker und zur HP JetDirect-Schnittstelle. Weitere Informationen zur Konfiguration des Druckers mit NEXTSTEP können Sie der Online-Hilfe des PrintManager entnehmen.

Zwei neue Bücher für Benutzer

Zusätzlich zum *NEXTSTEP-Benutzerleitfaden* bietet NeXT Publications jetzt auch *Schnelleinstieg* und *Tolle Tips* für Version 3.3 an.

Schnelleinstieg dient zur Einführung in NEXTSTEP und enthält schrittweise Anweisungen zur Nutzung grundlegender Funktionen, z. B. für das Starten von Anwendungen und die Arbeit mit Dateien. Anfänger können sich mit Hilfe dieses Buchs rasch in das System einarbeiten.

Tolle Tips dient zum Nachschlagen von Abkürzungen und enthält Tips für die Verwendung von NEXTSTEP und verschiedener Anwendungen, die mit der NEXTSTEP-Software geliefert werden. Darüber hinaus verweist *Tolle Tips* auf weiteres Dokumentationsmaterial zu NEXTSTEP und informiert Sie darüber, wie Sie mit NeXT in Verbindung treten und verschiedene Dienste anfordern können.

Schnelleinstieg und *Tolle Tips* werden mit neuen Kopien von Version 3.3 mitgeliefert. Sie können diese und alle anderen NeXT-Dokumentationen bestellen, indem Sie 1-800-848-NeXT in den Vereinigten Staaten, +31-2503-27060 in Europa oder +1 (415) 424-8500 außerhalb den Vereinigten Staaten und Europa anrufen.

Erweiterte Online-Informationen

- Die Online-Hilfe verschiedener Anwendungen wurde erweitert. Eine größere Anzahl von Verweisen macht die Suche nach bestimmten Themen überdies einfacher. Folgende Anwendungen verfügen jetzt über eine erweiterte Hilfe: Workspace Manager™, Mail, Edit, PrintManager, FaxReader und Preferences.
- Auch die Anwendung "Configure" hat jetzt eine Online-Hilfe (nur in Englisch). Sie können diese sowohl verwenden, wenn Sie NEXTSTEP zum ersten Mal installieren, als auch später, wenn Sie Ihren Computer oder eines seiner Geräte neu konfigurieren möchten.
- Die Online-Version des Handbuchs *NEXTSTEP Network and System Administration* wurde für Version 3.3 aktualisiert. Wenn Sie die Datei "Documentation.pkg" von der *NEXTSTEP* CD-ROM installieren, finden Sie dieses Handbuch im Bücherregal SysAdmin im Ordner /NextLibrary/Bookshelves. Es ist nur in Englisch verfügbar.
- Wenn Sie die Datei "Documentation.pkg" installieren, stehen Ihnen außerdem im Bücherregal SysAdmin die letzten Ausgaben von *NEXTSTEP In Focus* online zur Verfügung.

Neue internationale Tastaturbelegungen

Sie können die NeXT-Tastaturbelegungen jetzt in verschiedenen Sprachen verwenden. Neben der NeXTUSA-Belegung können Sie zwischen NeXTFrançais, NeXTDeutsch oder NeXTItaliano wählen, um nur einige zu nennen. Diese Tastaturbelegungen enthalten eine zusätzliche Command- und Alt-Taste sowie eine Power-, Helligkeits- und Lautstärke-Taste. (Sie wählen eine Tastaturbelegung über die Anwendung "Preferences" unabhängig davon, welche Tastatur Sie gerade verwenden.)

Einzelheiten zur NeXT-Tastaturbelegung und die entsprechenden internationalen Varianten finden Sie im *Benutzerleitfaden* bzw. in *Tolle Tips*.

Demo-Anwendungen in fünf Sprachen

Verschiedene Demo-Anwendungen im Ordner /NextDeveloper/Demos stehen in Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Schwedisch zur Verfügung. Dazu zählen Keyboard, 3View, BoinkOut, Draw und Sound.

Workspace Manager

Seit Version 3.2 ist der Workspace Manager um folgende neuen Funktionen erweitert worden (Einzelheiten finden Sie in der Online-Hilfe des Workspace Manager):

- Wenn Sie eine Diskette in einem Computer formatieren, der die Diskettengröße nicht automatisch bestimmen kann, was für die meisten Intel-gestützten Computer gilt, so können Sie dem Workspace Manager jetzt mitteilen, um welche Diskettengröße es sich handelt.
- Der Workspace Manager warnt Sie, wenn der Speicherplatz auf der Startplatte Ihres Computers nicht mehr ausreicht. Sie erhalten die erste Warnung, sobald der verfügbare Plattenspeicherplatz weniger als 10 Megabytes, und eine zweite dringendere Warnung, sobald er weniger als 2 Megabytes beträgt.
- Die Dock-Präferenzen im Dialogfenster "Präferenzen" des Workspace Manager wurden so verändert, daß ein skalierbares Anwendungsdock aufgenommen werden kann.

Preferences

Die Anwendung "Preferences" erscheint in einem neuen Design und mit einer Anzahl neuer Funktionen. Einzelheiten dazu finden Sie in der Online-Hilfe von Preferences.

- Preferences-Einstellungen wurden in eine neue, sinnvollere Anordnung gebracht. Weitere Verbesserungen betreffen die Einrichtung und Änderung Ihres Paßworts und die Erstellung Ihrer eigenen Tastaturkurzbefehle.
- In Menü-Präferenzen können Sie jetzt die voreingestellte Menüposition teilweise aus dem Bildschirm ziehen.
- Die Sound-Präferenzen beinhalten eine neue Präferenz zur Einstellung der Eingangsstärke des Tons.
- Sie können eine Standard-Papiergröße in den Lokalisierungs-Präferenzen einstellen.
- Sie können in den Lokalisierungs-Präferenzen zwischen verschiedenen neuen internationalen Tastaturbelegungen wählen.
- Systemverwalter können neue Anmeldefenster-Präferenzen verwenden, um eine Reihe von Sicherheitsoptionen für die An- und Abmeldung sowie für das Abschalten des Computers einzustellen. Sie müssen sich als Benutzer root anmelden, um sich diese Präferenzen anzeigen lassen zu können.

-
- Mit Hilfe von neuen Präferenzen können Sie den Energieverbrauch auf Intel-gestützten Computern verwalten, die APM (Fortschrittliche Energieverwaltung) unterstützen. Sie sehen diese Präferenzen nur dann, wenn Ihr Computer APM unterstützt. Falls Ihr Computer APM unterstützt und das System über Batterien läuft, können Sie ein neues Uhrensymbol in den Datums- und Uhrzeitpräferenzen auswählen, das den Ladezustand der Batterie anzeigt.
 - Es gibt neue Präferenzen zum Einrichten einer SPARC- oder PA-RISC-Workstation, um mehr als nur einen Bildschirm verwenden zu können.

Mail

Seit Version 3.2 hat Mail viele neue Funktionen erhalten. Diese Funktionen werden im folgenden kurz aufgelistet. Einzelheiten können Sie der Online-Hilfe von Mail entnehmen.

Anzahl ungelesener Mitteilungen im Symbol "Mail" anzeigen

Im Symbol "Mail" wird die Anzahl der ungelesenen Mitteilungen in Ihrem Briefkasten "Aktiv.mbox" angezeigt. Sie können diese Funktion mit dem Befehl "Präferenzen" ausschalten.

MIME

Mail unterstützt den Multipurpose Internet Mail Extensions (MIME) Standard. Sie können diesen Standard verwenden, um formatierte Mitteilungen mit Grafiken und Tonaufnahmen an andere Benutzer zu schicken, die NeXT-Post nicht erhalten können.

MIME-Mitteilungen werden automatisch dekodiert, sobald Sie sie erhalten. Sie können eine MIME-Mitteilung abschicken, indem Sie auf den Schalter "NeXT-Post" im Fenster "Erstellen" klicken, bis die MIME-Mail angezeigt wird.

Mail erkennt die folgenden MIME-Inhaltstypen:

- text/plain, rich-text, enriched, rtf
- image/gif, jpeg, pbm, tiff, x-eps
- audio/basic, x-next
- video/mpeg
- message/rfc822, partial, external-body
- multipart/mixed, alternative, x-folder
- application/postscript, rtf, octet-stream, x-filetype

Briefkästen

Ordner für Briefkästen erstellen. Wenn Sie einen neuen Briefkasten im Dialogfenster "Briefkästen" erstellen, können Sie gleichzeitig auch einen Ordner anlegen, in dem Sie ihn aufbewahren. Bestehende Briefkästen können Sie in Ihren Ordnern `~/Mailboxes` in der Datei-Übersicht des Workspace Manager neu anordnen.

Einzelne Mitteilungen im Archiv ablegen. Mit dem Befehl "Präferenzen" werden alle ausgehenden Mitteilungen in einem Briefkasten "Outgoing.mbox" archiviert. Wahlweise hierzu können Sie auch einzelne Mitteilungen beim Versenden archivieren.

Suchen

Mitteilungen nach Inhalt suchen. Jetzt brauchen Sie eine Mitteilung nicht mehr nur aufgrund der Zusammenfassung suchen. Sie können auch nach Text in der Mitteilung selbst suchen.

Eine Gruppe von Mitteilungen anzeigen. Sie können eine Untergruppe von Mitteilungen in einem Briefkasten vorübergehend so anzeigen, daß alle anderen Mitteilungen ausgeblendet sind. Diese Funktion bietet sich an, um das Ergebnis einer Suche mit der Option "Alles suchen" im Dialogfenster "Suchen" herzuverheben.

Nach ungelesenen Mitteilungen suchen. Geben Sie einen Listenpunkt (•) (Alt-Taste die ü-Taste) in das Dialogfenster "Suchen" ein.

Eine Suche stoppen. Wenn Sie die Command-Taste drücken und einen Punkt (.) eingeben, wird der aktuelle Suchvorgang abgebrochen.

Kurzbefehle und Tricks

Eine Adresse eingeben. Sie können die ersten Zeichen einer im Dialogfenster "Adressen" aufgelisteten Adresse eingeben und danach Esc drücken. Mail ergänzt dann den Rest der Adresse selbst. Drücken Sie wiederholt auf Esc, um alle anderen Adressen durchzugehen, die mit demselben Zeichen beginnen.

Durch Mitteilungen "seitenweise" durchgehen. Wenn Sie die Alt-Taste gleichzeitig mit der Pfeiltaste nach unten oder oben drücken, können Sie "seitenweise" durch die einzelnen Mitteilungen durchgehen. Mit Hilfe der Pfeiltasten können Sie auch die Dialogfenster "Adressen" und "Briefkästen" durchgehen und Ihre Auswahl darin treffen.

Erweiterte Verwendung der Emacs-Tastaturbefehle. Sie können Emacs-Tastaturbefehle in allen Mail-Fenstern einschließlich der Textfelder verwenden, d. h nicht nur im Fenster "Erstellen".

Eine Mitteilung löschen, ohne eine andere zu öffnen. Halten Sie die Control-Taste gedrückt und klicken Sie in einem Briefkasten-Fenster auf den Schalter "Löschen".

Zustellen einer Mitteilung stoppen. Wenn Sie die Command-Taste gedrückt halten und gleichzeitig einen Punkt eingeben (.), nachdem Sie im Fenster "Erstellen" auf den Schalter "Zustellen" geklickt haben, können Sie die Zustellung der Mitteilung stoppen.

Eine Mitteilung als ungelesen markieren. Sie können eine Mitteilung, die Sie gerade geöffnet haben, als ungelesen markieren. Das empfiehlt sich, wenn Sie keine Zeit haben, die Mitteilung sofort zu lesen und nicht vergessen möchten, dies zu einem späteren Zeitpunkt nachzuholen.

Drucken

Sie können mehrere Mitteilungen gleichzeitig oder alle ausgewählten Zusammenfassungen von Mitteilungen drucken.

Mitteilungen im reinen Textformat

Anlagen senden. Sie können eine Datei oder einen Ordner in Mitteilung im reinen Textformat ins Fenster "Erstellen" ziehen, um eine verschlüsselte Version dieser Datei bzw. des Ordners in Ihre Mitteilung einzufügen. Mail verschlüsselt die Anlage über den UNIX®-Befehl "uuencode". Dadurch können Sie auch Mitteilungen an Computer senden, die NeXT- oder MIME-Mitteilungen nicht anzeigen können. Der Empfänger kann die Anlage dann mit Hilfe des UNIX-Befehls "uudecode" wieder entschlüsseln. Sie können auch den Pfadnamen der Anlage in Ihre Mitteilung einfügen.

Anlagen erhalten. Wenn Sie eine über den UNIX-Befehl "uuencode" verschlüsselte Anlage erhalten, wählen Sie "Fremde Anlage dekodieren" aus dem Menü "Mitteilung". Dadurch öffnen Sie ein Ordner-Fenster im Workspace Manager, das die entschlüsselte Anlage enthält.

Mitteilungen im reinen Textformat in nicht-proportionalem Font anzeigen. Sie können eine Präferenz einstellen, um Mitteilungen im reinen Textformat in dem nicht-proportionalen Font anzuzeigen, den Sie in der Anwendung "Preferences" eingestellt haben. Dies kann dann sinnvoll sein, wenn Sie häufig deformierte Spalten oder anderen nicht korrekt ausgerichteten Text in Ihren Mitteilungen im reinen Textformat vorfinden.

Plattenspeicherplatz überwachen

Größe in einem Briefkasten-Fenster anzeigen. Sie können sowohl die Größe jeder einzelnen Mitteilung innerhalb eines Briefkastens als auch die Gesamtgröße aller Mitteilungen in einem Briefkasten anzeigen. Dies können Sie für einzelne Briefkästen tun oder Sie stellen eine Präferenz ein, um die Größe in allen Briefkästen anzuzeigen.

Größenbeschränkung für die von Ihnen gesendeten Mitteilungen. Mit Hilfe des Befehls "Präferenzen" können Sie eine maximale Größe für die gesendeten Mitteilungen festlegen. Wenn Sie eine Mitteilung senden, die diese Beschränkung überschreitet, werden Sie von Mail darauf hingewiesen. Sie können daraufhin die Zustellung abbrechen oder die Mitteilung trotzdem zustellen lassen.

Auf Mitteilungen antworten

Ein Antwortformat automatisch auswählen. Sie können eine Präferenz einstellen, so daß Ihre Antwort auf eine Mitteilung immer im gleichen Format (NeXT-Post, MIME oder reiner Text) geschrieben wird wie die Originalmitteilung.

Keine eigene Adresse bei Antworten angeben. Sie können eine Präferenz einstellen, so daß Ihre Adresse weder im Feld "An" noch "Kopie" erscheint, wenn Sie Mitteilungen beantworten. Falls sich Ihre Adresse von Ihrem Benutzernamen unterscheidet, können Sie Mail so einstellen, daß Sie wiedererkannt wird, indem Sie sie in eine Liste in den Experten-Präferenzen aufnehmen. Mit dieser Funktion können Sie die Angabe Ihrer Adresse allerdings nicht verhindern, wenn Sie Antworten an öffentliche Gruppen senden.

Antworten an private Gruppen senden. Sie können es den Empfängern Ihrer Mitteilungen erleichtern, anderen Mitgliedern in der Gruppe zu antworten. Stellen Sie eine Präferenz ein, und die einzelnen Empfänger erhalten in ihren Mitteilungen anstelle der Gruppenadresse eine Auflistung der Einzeladressen. Die Empfänger müssen dann nur noch auf "Allen antw." klicken, um ihre Antworten an einzelne Personen in der Gruppe zu senden anstatt an die Adresse der privaten Gruppe.

Gelöschte Mitteilungen einblenden und wiederherstellen

Gelöschte Mitteilungen anzeigen. Sie können hellgrau dargestellte Zusammenfassungen von Mitteilungen anzeigen, die Sie seit dem letzten Verdichten des Briefkastens gelöscht haben. Dies können Sie für einzelne Briefkästen oder mit Hilfe einer Präferenz für alle Briefkästen tun.

Löschung von Mitteilungen widerrufen. Sie können die Löschung einer bestimmten Mitteilung widerrufen, indem Sie die hellgrau dargestellte Zusammenfassung markieren und den Befehl "Löschung widerrufen" aus dem Menü "Mitteilung" wählen.

Entwürfe von Mitteilungen sichern

Sie können den Befehl "Sichern" aus dem Menü "Entwürfe" wählen, um den Entwurf einer Mitteilung, die Sie in einem von Mail erstellten Briefkasten "Drafts.mbox" gerade verfaßt haben, zu sichern. Danach können Sie den Entwurf mit dem Befehl "Entwurf aufrufen" wiederherstellen.

Kopfzeilen in Mitteilungen gestalten

Kopfzeilen erstellen. Mit dem Dialogfenster "Präferenzen" können Sie eine oder zwei Kopfzeilen erstellen, die dann in allen Ihren Mitteilungen erscheinen.

Kopfzeilen anzeigen oder ausblenden. Sie können sich zeitweilig alle Kopfzeilen einer Mitteilung ansehen – nicht nur die paar, die Mail normalerweise anzeigt. Wählen Sie dazu "Alle Kopfzeilen anzeigen" aus dem Menü "Mitteilung". Mit Hilfe des Befehls "Präferenzen" können Sie auch bestimmen, welche Kopfzeilen normalerweise ausgeblendet werden sollen.

Workstations mit mehreren Bildschirmen

Wenn Sie eine SPARC- oder PA-RISC-Workstation mit zwei oder mehreren Bildschirmen haben, können Sie Ihren Arbeitsbereich über mehrere Bildschirme verteilen. Verschieben Sie ein Fenster zwischen Bildschirmen, indem Sie das Fenster über den Rand eines Bildschirms in die Richtung des anderen Bildschirms ziehen.

Sie können Version 3.3 auf einer Workstation mit mehreren Bildschirmen installieren oder einer Workstation, auf der Version 3.3 bereits läuft, einen zusätzlichen Bildschirm hinzufügen. Auf allen Workstations – außer einigen SPARCs – müssen Sie die Anwendung "Configure" verwenden, um der Konfiguration Ihrer Workstation einen Bildschirm hinzuzufügen. Informationen hierzu finden Sie in *Installation und Konfiguration von NEXTSTEP Version 3.3 für SPARC- und PA-RISC-Workstations*.

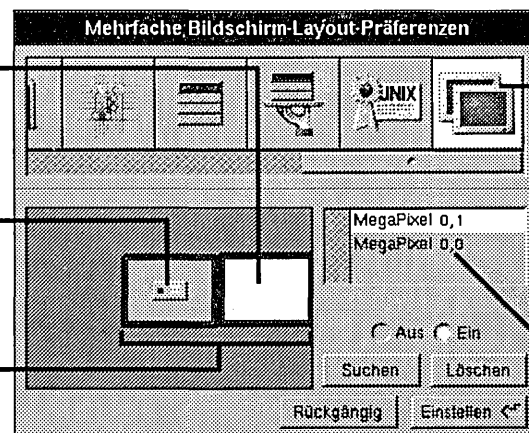
Nachdem Sie einen Bildschirm hinzugefügt haben, können Sie ihn folgendermaßen in Ihren Arbeitsbereich integrieren:

- 1 Starten Sie Preferences und klicken Sie auf die Schaltfläche für Mehrfache Bildschirm-Layout-Präferenzen.
- 2 Klicken Sie auf den Namen des Bildschirms, auf den Sie Ihren Arbeitsbereich erweitern möchten, und klicken Sie dann auf "Ein".
- 3 Ziehen Sie die Miniaturbildschirme so, wie sie auf Ihrer Arbeitsfläche positioniert sein sollen. Falls ein Bildschirm etwas höher liegt, ziehen Sie den entsprechenden Miniaturbildschirm hoch. Auf diese Weise können Sie gleichmäßig zwischen den Bildschirmen ziehen.
- 4 Klicken Sie auf "Einstellen". Starten Sie dann die Workstation entweder erneut oder melden Sie sich ab, geben Sie im Anmeldefenster `exit` ein, drücken Sie die Return-Taste und melden Sie sich wieder an.

Ein weiterer Bildschirm wird angezeigt, wenn Sie seinen Namen auswählen und auf "Ein" klicken.

Das Miniatur-Bildschirmfenster kennzeichnet den Bildschirm, in dem Sie sich anmelden.

Ziehen Sie die Bildschirme so, wie sie auf Ihrer Arbeitsoberfläche erscheinen sollen.



Schalter "Mehrfache Bildschirm-Layout-Präferenzen"

An Ihre Workstation angeschlossene Bildschirme

Steckplatznummer mit dem Videoadapter des Bildschirms

Wenn Sie vergessen, welcher Bildschirm in Preferences der tatsächliche Bildschirm ist, wählen Sie seinen Namen aus und klicken Sie auf "Suchen". Ein großes, sich drehendes Kreuz erscheint vorübergehend auf dem physischen Bildschirm.

Möchten Sie sich auf einem anderen Bildschirm anmelden, ziehen Sie das Miniatur-Anmeldefenster auf einen anderen Bildschirm. Möchten Sie einen Bildschirm ausschalten, wählen Sie seinen Namen und klicken auf "Aus". Wenn Sie seinen Videoadapter von der Workstation entfernen, können Sie seinen Namen aus der Liste löschen, indem Sie auf "Löschen" klicken.

Damit die neuen Einstellungen wirksam werden, müssen Sie sich abmelden, im Anmeldefenster `exit` eingeben oder die Workstation neu starten.

Terminal

- *Farbeinstellung.* Mit Hilfe des Befehls "Präferenzen" können Sie die Farbe eines ausgewählten Bereichs, des Hintergrunds und des Cursors in einem bzw. in allen Fenstern einstellen. Sie können zudem die Größe und Erscheinung des Cursors festlegen und Sie können Text in invertierter Darstellung anzeigen.
- *Ausgabe mitteilen.* Wenn Terminal ausgeblendet ist oder ein Terminal-Fenster miniaturisiert wurde, weist Text im Anwendungssymbol oder Minifenster darauf hin, sobald Befehle eintreffen, die bislang noch nicht angezeigt wurden.
- *Meta-Taste verwenden.* Mit einer neuen Option im Dialogfenster "VT100™-Emulation" können Sie die Alt-Taste dazu verwenden, Zeichen mit dem 8. Bit zu erzeugen.

Installer

Installer-Pakete unterstützen mehrere Sprachen. Falls ein Paket Software enthält, die in mehreren Sprachen läuft, können Sie die Sprachen im Dialogfenster "Paket installieren" auswählen. (NeXT-externe Entwickler können jedoch noch keine mehrsprachigen Pakete erstellen.)

PCI-Bus-Unterstützung

PCI-Computer, die auf den Intel-Chipsätzen 82430 oder 82440 basieren, benötigen eine besondere Software-Unterstützung, die der Intel 824X0-Treiber zur Verfügung stellt. Wenn Sie NEXTSTEP auf solchen Computern installieren, wird der Treiber jetzt automatisch installiert; es ist keine zusätzliche Konfiguration erforderlich.

Eine neuere Version des Intel824X0-Treibers ist von NeXTanswers erhältlich. Wenn Sie Leistungsprobleme feststellen, sollten Sie diese neue Version installieren. Informationen zu NeXTanswers finden Sie am Anfang dieser Dokumentation.

Beachten Sie, daß ungeachtet des PCI-Chip-Satzes Ihres Computers, das PCI-Bus-Unterstützungsmodul ebenfalls mit NEXTSTEP installiert wird. Dieses Modul ist für die Verwendung von PCI-Treibern erforderlich. (Falls Ihr Computer nicht über einen PCI-Bus verfügt, können Sie dieses Modul aus Ihrer Konfiguration löschen.)

NEXTSTEP-Mini-Monitor

So greifen Sie auf den Mini-Monitor auf verschiedenen Computern zu:

Auf dieser Tastatur	Geben Sie folgendes ein:
Standard-PC-Tastatur	Halten Sie beide Command-Tasten und die Num Lock-Taste gleichzeitig gedrückt.
HIL-Tastatur auf einer PA-RISC-Workstation	Halten Sie beide Extend char-Tasten und die User/System-Taste gleichzeitig gedrückt.
SPARC-Workstation-Tastatur	Halten Sie beide Diamond-Tasten und die Num Lock-Taste gleichzeitig gedrückt.

Was ist alles auf der NEXTSTEP CD-ROM?

Die *NEXTSTEP* CD-ROM enthält verschiedene Softwarepakete, die im Ordner */NextCD/Packages* abgelegt sind. Die Pakete und ihr Inhalt sind weiter unten aufgeführt. Sie können mit Hilfe der Anwendung "Installer" eines oder mehrere dieser Pakete installieren, um Ihren Computer mit Software auszustatten, die Sie bei der Erstinstallation von NEXTSTEP nicht eingeschlossen haben. Informationen über die Anwendung "Installer" finden Sie im *Benutzerleitfaden* in Kapitel 19 unter dem Abschnitt "So installieren Sie neue Software".

Bevor Sie diese Pakete installieren, stellen Sie folgendes sicher:

- ▣ Auf Ihrem Computer läuft NEXTSTEP Version 3.3. Diese Pakete arbeiten mit keiner anderen Version von NEXTSTEP.
- ▣ Ihre Festplatte hat genügend freien Speicherplatz (der für jedes Paket erforderliche Speicherplatz wird sowohl weiter hinten als auch im jeweiligen Paket-Fenster von Installer angezeigt).
- ▣ Sie sind als Superuser (*root*) angemeldet.

Im Ordner */NextLibrary/Receipts*, der sich auf Ihrer Startplatte befindet, können Sie sehen, welche Pakete bereits installiert sind.

Paketname	Inhalt
Demonstrations.pkg	Demo-Anwendungen und Bilder. Einige sind in Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch und Schwedisch verfügbar. [6 Megabyte]
DigitalWebster.pkg	Anwendung "Digital Webster™", die elektronische Ausgabe des Wörterbuchs <i>Webster's Ninth New Collegiate Dictionary</i> ®. [18,6 Megabyte]
WebsterIllustrations.pkg	Dazugehörige Bilder von Digital Webster. Installieren Sie dieses Paket nur auf Computern, auf denen das Digital Webster-Paket bereits installiert ist. [26,8 Megabyte]
Documentation.pkg	Für Release 3.3 aktualisierte Versionen des Handbuchs <i>NEXTSTEP Network and System Administration</i> und der UNIX-Handbuchseiten sowie die elektronische Version von <i>NEXTSTEP In Focus</i> . [14 Megabyte]
Help.pkg	Online-Hilfe für die Anwendungen "Edit", "FaxReader", "Mail", "Preferences", "PrintManager" und "Workspace Manager". Verfügbar in Englisch, Französisch und Deutsch. [6 Megabyte]
PrinterPPDs.pkg	PPD-Dateien (PostScript® Printer Description) für die am häufigsten verwendeten PostScript-Drucker. [3,3 Megabyte]
ImagesetterPPDs.pkg	PPD-Dateien für die am häufigsten verwendeten PostScript-Lichtsatzmaschinen. [3 Megabyte]
Emacs.pkg	Der Terminal-gestützte Texteditor Emacs. (Wenn Sie NEXTSTEP Developer Version 3.2 installieren möchten, sollten Sie dies vor der Installation von Emacs.pkg zu tun.) [7,1 Megabyte]
NeXTTeX.pkg	Vollständige Version von T _E X™ (LaT _E X) und METAFONT. [10,1 Megabyte]

Die NEXTSTEP CD-ROM enthält außerdem je eine Paketdatei (z. B. **GermanEssentials.pkg**) für die Sprachen Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch und Schwedisch. Diese Pakete beinhalten die grundlegende NEXTSTEP-Software in der jeweiligen Sprache. Nach der Installation benötigt jedes Paket etwa 3 Megabyte Plattenspeicher.

Bekannte Probleme

In diesem Abschnitt werden einige der bekannten Hardware- und Softwareprobleme beschrieben, die auftreten können, wenn Sie mit NEXTSTEP Version 3.3 arbeiten.

Tastaturbelegungen

- Die Namen verschiedener Tastatur-Konfigurationsdateien (im Ordner `/NextLibrary/Keyboards`) haben sich seit Version 3.2 geändert. `NextUSA.keymapping` heißt nun `NeXTUSA.keymapping`. Auch die Dateinamen für die internationalen Tastaturkonfigurationen haben sich geändert: `German.keymapping` heißt jetzt `Deutsch.keymapping`.

Falls Sie in Version 3.2 eine andere Tastaturbelegung als USA oder Japanese verwendet haben, müssen Sie mit Hilfe der Anwendung "Preferences" Ihre Tastaturbelegung neu einstellen, bevor Sie mit Version 3.3 arbeiten. (Einzelheiten zur Wahl einer Tastaturbelegung finden Sie in der Online- Hilfe von "Preferences".)

Falls Sie regelmäßig an verschiedenen Computern mit unterschiedlichen Versionen (der neuen Version 3.3 und älteren Vorläuferversionen) arbeiten, wenden Sie sich an Ihren Systemverwalter, damit er im Workspace Manager zwischen den neuen und den früheren Tastatur-Konfigurationsdateinamen so viele Verbindungen schafft, daß auf allen von Ihnen verwendeten Computern die Version 3.3 läuft.

- Die Tastaturabbildungen im NEXTSTEP-Fenster "Willkommen", in dem Sie zuerst eine Sprache auswählen, und im Tastaturfenster der Anwendung "Preferences" sind nur 24 Tasten breit. Falls Ihre Tastatur breiter ist (wie z. B. die einer SPARC-Workstation), werden einige Tasten in der Abbildung nicht angezeigt.

Platten

- Bei aktivierter Parität können Sie kein SyQuest-Laufwerk in einer PA-RISC-Workstation verwenden. Schalten Sie die Parität aus, um das Laufwerk zu verwenden.
- Wählen Sie auf einer PA-RISC-Workstation nicht den Befehl "Disk überprüfen" aus dem Workspace Manager Menü "Disk", während Sie die Platte initialisieren. Anderfalls wird die Platte zerstört und kann nicht initialisiert werden. Der Workspace Manager kann dabei auch abstürzen.
- Falls Sie in einer Terminal-Anwendung eine Diskette als unformatiert oder als Blockgerät öffnen, stellen Sie sicher, daß Sie die Diskette mit dem UNIX-Befehl "`disk -e`" auswerfen. Andernfalls kann die Diskette nicht im Workspace Manager geöffnet werden, wenn Sie beispielsweise den Befehl "Disk überprüfen" verwenden.

-
- Wenn Sie eine zweite Festplatte (extern oder intern) an Ihre PA-RISC-Workstation angeschlossen haben, müssen Sie in der Datei `/ect/fstab` einen Eintrag bezüglich dieser Festplatte vornehmen. Andernfalls wird der Workspace Manager diese diese Festplatte nur nach dem ersten Anmelden automatisch erkennen und nicht nach späteren Anmeldevorgängen. Weitere Informationen zu `/ect/fstab` finden Sie im UNIX-Handbuch auf der Seite für `mntent`.

Ton

- Machen Sie auf einem Intel-gestützten Computer keine Aufnahmen mit einer hohen Abtastfrequenz, wenn Sie einen ProAudioSpectrum-Sound-Adapter oder einen SCSI-Adapter Adaptec der Serie 1540 verwenden. Falls Sie eine Stereoaufnahme mit einer Rate von 44,1 KHz durchführen, kann dies zum Abstürzen Ihres Computers führen. Machen Sie Ihre Aufnahmen lieber mit einer niedrigeren Abtastfrequenz wie z. B. 8 KHz.
- Spielen Sie eine Tondatei nicht ab, wenn sie keine Leseberechtigung für alle Benutzer in einem Netzwerk hat, d. h. "Lesen" und "Andere" muß im Attribut-Inspektor des Workspace Manager aktiviert sein. Andernfalls kann dies zu Problemen führen.

Hardware

- Auf einer PA-RISC-Workstation können Sie keine HCRX- und HCRX24 Hyperdrive-Adapter verwenden. Eine Liste der verfügbaren Adapter ist von NeXTanswers erhältlich.

Dokumente

- Dokumente, die in Version 3.2 in einer Anwendung gesichert wurden, die Fenster archiviert, können in Grautönen angezeigt werden, wenn sie in Version 3.3 geöffnet werden.

Workspace Manager

- Verwenden Sie den Befehl "Recycler leeren" nicht, wenn Sie beim Netzwerk als "root" angemeldet sind. Sonst vernichten Sie möglicherweise Dateien und Ordner, die andere Benutzer des Netzwerks im Recycler haben.

Wenn Sie als "root" den Befehl "Recycler leeren" auswählen, wird der Inhalt gemeinsamer Recycler (.NextTrash-Ordner) im Netzwerk vernichtet. Recycler in den Heim-Ordern der Benutzer sind davon nicht betroffen.

- Sie können eine Datei oder einen Ordner nicht dekomprimieren, falls der durch die Dekomprimierung entstehende Name bereits im aktuellen Ordner existiert. In der Datei-Übersicht wird angezeigt, daß die Datei bzw. der Ordner dekomprimiert wird, obwohl dies nicht der Fall ist. Sie müssen die andere Datei bzw. den Ordner umbenennen oder entfernen und dann erneut dekomprimieren.

- Wenn Sie Teile einer Datei, die sich auf mehreren Datenträgern befindet, zurück auf die Festplatte kopieren möchten, müssen Sie im Dialogfenster "Prozesse" bei jedem Teil möglicherweise zweimal veranlassen, daß der Vorgang fortgesetzt wird. Wenn Sie einen Teil (eine Datei mit der Namensendung *.chunk*) von der Diskette kopieren, werden Sie im Dialogfenster "Prozesse" dazu aufgefordert, die Diskette zu entfernen, die Diskette mit dem nächsten Teil einzulegen und auf "Fortfahren" zu klicken. Daraufhin wird das Dialogfenster "Prozesse" erneut mit der gleichen Mitteilung angezeigt. Bevor Sie den nächsten Teil kopieren können, müssen Sie noch einmal auf "Fortfahren" klicken. Weitere Informationen zu Dateien auf mehreren Datenträgern finden Sie im *Benutzerleitfaden* oder in der Online-Hilfe zum Workspace Manager.

Preferences

- Wählen Sie in den Font-Präferenzen nicht "Nicht-proportionaler Font", wenn NEXTSTEP nicht in Englisch läuft. Anderfalls stürzt Preferences ab. Wenn Sie eine andere Sprache verwenden und einen neuen nicht-proportionalen Font einstellen möchten, stellen Sie Ihre Sprache mit den Lokalisierungs-Präferenzen auf English ein, verlassen Sie Preferences und starten Preferences erneut. Stellen Sie dann den neuen nicht-proportionalen Font ein. Sie können dann wieder Ihre gewünschte Sprache auswählen und Preferences erneut starten.
- Auf einem NeXT-Computer kann die Eingangsstärke nicht verstellt werden. Wenn Sie die entsprechenden Schieberegler in den Sound-Präferenzen verstellen, hat dies keine Wirkung.
- Mit dem Lautstärkereglern in den Ton-Präferenzen können Sie nicht die niedrigste Lautstärke einstellen. Drücken Sie hierzu die Lautstärketasten auf der Tastatur.
- Wenn Sie in den Anmeldefenster-Präferenzen die Option "Ausschalten deaktivieren" markiert haben und Sie diese Option jetzt deaktivieren möchten, können Sie nicht einfach die Markierung entfernen und anschließend den Computer neustarten, wie es in der Online-Hilfe zu Preferences und im *Benutzerleitfaden* beschrieben ist. Der Grund dafür liegt darin, daß das Neustarten des Computers deaktiviert ist. Sie müssen statt dessen die Markierung der Option entfernen, sich abmelden, im Anmeldefenster *exit* eingeben, zweimal die "Return-Taste" betätigen und sich anschließend wieder anmelden.

Mail

- Wenn Sie Mail so eingerichtet haben, daß der Systemstart automatisch bei der Anmeldung erfolgt, wird die Anzahl ungelesener Mitteilungen erst dann im Mail-Symbol angezeigt, wenn Sie die Anwendung durch Doppelklicken aktivieren.
- Mail gibt mitunter die Meldung aus, daß keine Post eingegangen ist, obwohl neue Meldungen gerade abgerufen werden. Ignorieren Sie diese Meldung und fahren Sie fort.

-
- Wenn Sie neue Meldungen erhalten, zeigt das Mail-Symbol vorübergehend eine niedrigere Anzahl als die tatsächliche Anzahl der neuen Meldungen an. Dies passiert hauptsächlich dann, wenn Sie Meldungen manuell aufrufen und wenn Sie viele neue Meldungen haben. Die korrekte Anzahl wird angezeigt, nachdem Mail sämtliche Meldungen aufgerufen hat.

Terminal

- Sie können eine `.term`-Datei, die mit Version 3.3 erstellt wurde, nicht auf einem Computer mit Version 3.2 öffnen. Andernfalls wird in einem Fenster eine Fehlermeldung angezeigt und die Datei wird nicht geöffnet. Falls Sie eine `startup.term`-Datei in Version 3.3 erstellen und dann Terminal in Version 3.2 starten, wird der Systemstart zwar durchgeführt, aber kein Shell-Fenster geöffnet. Sie können ein Shell-Fenster mit dem Befehl "Neu" im Menü "Shell" öffnen und wie gewohnt weiterarbeiten.
- Wenn Sie bei einem Computer, auf dem NEXTSTEP Version 3.3 läuft, den UNIX-Befehl `rlogin` eingeben, um sich bei einem Computer anzumelden, auf dem eine frühere Version läuft, erhalten Sie möglicherweise keine Eingabeaufforderung, bei der Sie tatsächlich etwas eingeben können. Sollte dieses Problem auftauchen, ersetzen Sie die Datei `/etc/termcap` des Computers, bei dem Sie sich anmelden möchten, mit einer Kopie dieser Datei von dem Computer, auf dem Version 3.3 läuft.
- In der französischen, deutschen, italienischen, spanischen und schwedischen Version von Terminal gibt es keinen Farbbefehl, d. h. Sie müssen das Dialogfenster "Farben" von den Präferenzen aufrufen. Wählen Sie hierzu aus dem Menü "Info" den Befehl "Präferenzen" und wählen Sie dann "Farben" aus der Popup-Liste oben im Dialogfenster "Präferenzen". Klicken Sie dann auf den Rand des Farbtiegels.

Grab

- Wenn Sie eine Workstation mit mehreren Anzeigen verwenden, können Sie Grab nur auf dem Bildschirm verwenden, auf dem Sie sich anmelden.

BuildDisk

- Sie können BuildDisk nicht auf einem Intel-gestützten Computer oder einer SPARC- oder PA-RISC-Workstation verwenden. Sie können BuildDisk auf einem NeXT-Computer verwenden, versuchen Sie jedoch nicht, einen Datenträger im Macintosh- oder DOS-Format aufzubauen. Formatieren Sie dazu den Datenträger zuerst im NEXTSTEP-Format.

NeXTTeX

- Wenn Sie NEXTSTEP zum ersten Mal auf Ihrem Computer installieren, sollten Sie nicht das Dialogfenster "NEXTSTEP installieren" verwenden, um die NeXTTeX-Software zu installieren. Andernfalls werden die Programme T_EX und L_AT_EX nicht installiert. Installieren Sie NeXTTeX statt dessen später, indem Sie die Datei NeXTTeX.pkg auf der *NEXTSTEP* CD-ROM öffnen und die Anwendung "Installer" verwenden. Informationen zur Verwendung von Installer finden Sie im *Benutzerleitfaden*.
- Erstellen Sie eine Format-Datei (.fmt) auf dem NEXTSTEP-Computer, auf dem Sie mit dieser Datei arbeiten wollen, d. h. entweder auf einem NeXT-Computer oder einem Intel-gestützten Computer. Auf einem Intel-gestützten Computer können Sie keine Format-Datei verwenden, die Sie auf einem NeXT-Computer erstellt haben und umgekehrt.

Macintosh und DOS

- Beim Kopieren von mehreren Dateien auf ein Macintosh-Dateisystem auf einem Intel-gestützten Computer kann der Computer abstürzen. Dies kann passieren, wenn Sie auf eine Festplatte oder Diskette im Macintosh-Format kopieren. Vermeiden Sie dieses Problem, indem Sie Dateien individuell auf das Macintosh-Dateisystem kopieren.
- Sie können den UNIX-Befehl `mount` nicht zum Zugreifen auf eine DOS- oder Macintosh-Diskette verwenden. Verwenden Sie dazu stattdessen den Befehl "Disk überprüfen" im Menü "Disk" des Workspace Manager.
- Die DOS-Partition auf der Festplatte Ihres Computers darf nie über 90 % voll sein. Andernfalls kann Ihr Computer abstürzen und einige DOS-Dateien können beschädigt werden.
- Sie können keine DOS-formatierten Bernoulli-Kassetten auf einer SPARC-Workstation verwenden.
- Sie können DOS-formatierten SyQuest- oder Bernoulli-Kassetten mit mehr als einer Partition nur auf Intel-gestützten Computer verwenden. Dies gilt auch für Kassetten, die ursprünglich mit NEXTSTEP formatiert und dann wieder mit DOS neu formatiert wurden.
- Schließen Sie keine externe feste SCSI-Platte mit einem DOS-Dateisystem an eine PA-RISC-Workstation an. Andernfalls können Sie die DOS-Dateien von der Workstation nicht sehen. Die Dateien sind zwar vorhanden, können jedoch zerstört werden, wenn Sie sie auf die Platte speichern.
- Sie können keine DOS-Dateien mit Hilfe des DOS-Befehls "undelete" wiederherstellen, die Sie in NEXTSTEP gelöscht haben.

-
- “Versteckte” DOS-Dateien werden im NEXTSTEP-Dateisystem nicht ausgeblendet. Sie werden in der Datei-Übersicht wie alle anderen Dateien aufgelistet.
 - Sie können den Zugriff anderer Benutzer auf Ihre DOS-Partition nicht verhindern.
 - Sie können nicht mehr als eine DOS-Partition von einem einzelnen Plattenlaufwerk einrichten.
 - Sie können keine DOS-Partitionen mit Hilfe von NFS exportieren.
 - Sie können keine 2,88 Megabyte DOS-Disketten verwenden.
 - Sie können DOS-Festplattenlaufwerke nicht formatieren.
 - Sie können eine Datei nicht von einem NeXT-Dateisystem auf ein DOS-Dateisystem kopieren, wenn der Dateinamen mehr als acht Zeichen mit einer Erweiterung von drei Zeichen enthält. Sie müssen die Datei zunächst entsprechend der DOS-Konvention für Dateinamen umbenennen.
 - Sie können keine (mit der Control-Taste und Ziehen erstellten) Workspace Manager-Verbindungen in einem DOS-Dateisystem verwenden.
 - Sie können DOS-Dateien nicht von einem Ordner in einen anderen Ordner verschieben, weder indem Sie die Datei bei gedrückter Command-Taste in die Datei-Übersicht ziehen, noch über den UNIX-Befehl “mv” in einem Terminal-Fenster. Stattdessen müssen Sie die Datei kopieren und dann das Original löschen.

Fortgeschrittene Energieverwaltung (APM)

- Wenn Ihr Computer nicht die neuste BIOS-Software verwendet, werden Sie möglicherweise Schwierigkeiten haben, einen NEC Versa Computer über Batterie zu betreiben. Der Computer könnte beispielsweise nicht mehr “aufwachen”, nachdem Sie ihn in den Wartezustand versetzt haben, und der Batterieladezustand könnte nicht korrekt angezeigt werden.

PCMCIA

- Wenn Sie mit Ihrem Intel-gestützten Computer ein PCMCIA-Gerät verwenden möchten, müssen Sie neben dem Treiber, der Ihre spezielle PCMCIA-Karte unterstützt, zwei weitere Treiber konfigurieren: Sie benötigen den Treiber zur Unterstützung des PCMCIA-Busses, der mit NEXTSTEP geliefert wird, und einen PCMCIA-Adaptertreiber, der die Socket-Implementierung auf Ihrem Computer unterstützt. Im Benutzerhandbuch Ihres Computers finden Sie Informationen dazu, mit welcher Controller-Hardware für PCMCIA-Socket Ihr Computer ausgestattet ist. Schlagen Sie anschließend im *Hardware Compatibility Guide* (bei NeXTanswers erhältlich) nach, um herauszufinden, welcher PCMCIA-Adaptertreiber für diese Hardware zur Verfügung steht.

Systemverwaltung

NetWare

- Sie können auf einer SPARC-Workstation nicht auf NetWare® 2.2 Server zugreifen.

fstab

- Das Thema "Workspace" in den Anmerkungen zum Release für Systemverwalter (online) besagt fälschlicherweise, daß Sie nur die ersten drei Felder der Zeile in `/etc/fstab` angeben müssen. Sie müssen jedoch alle sechs Felder angeben:

```
/dev/sd1a /mnt ignore rw 0 1
```

- Für `fstab` gibt es keine UNIX-Handbuchseite, obwohl die Datei selbst und verschiedene andere Dokumentationen auf so eine Seite verweisen. Informationen zum Bearbeiten der Datei `/etc/fstab`, z. B. die Startplatte des Computers ändern, finden Sie stattdessen auf der Seite für `mntent`.

NetInfo und NetInfoManager

- Eine neue NetInfo™-Verbindungsstrategie, die die Leistung in einem Fernnetz verbessert (siehe Thema "NetInfo" in den Anmerkungen zum Release für Systemverwalter (online)) verbessert die Leistung nicht in allen Fällen. Insbesondere wenn ein Server zusammenbricht, können an den Server angeschlossene Clients die Vorteile der neuen Strategie nicht nutzen, wenn sie wieder angeschlossen werden. In einigen Fällen wird die Leistung nicht verbessert, entspricht jedoch der Leistung von Version 3.2. In anderen Fällen, wenn z. B. Server an Parents gebunden werden oder Clients erste Verbindungen herstellen, funktioniert die neue Strategie und die Leistung wird verbessert.
- Versuchen Sie nicht, einen individuellen Wert in NetInfoManager zu löschen, wenn Sie eine Domain in der Tabellenübersicht prüfen. In der Tabellenübersicht löscht der Befehl "Löschen" die ganze Eigenschaft. Wechseln Sie zur Browser-Übersicht über, um mit dem Befehl "Löschen" einen individuellen Wert zu löschen.

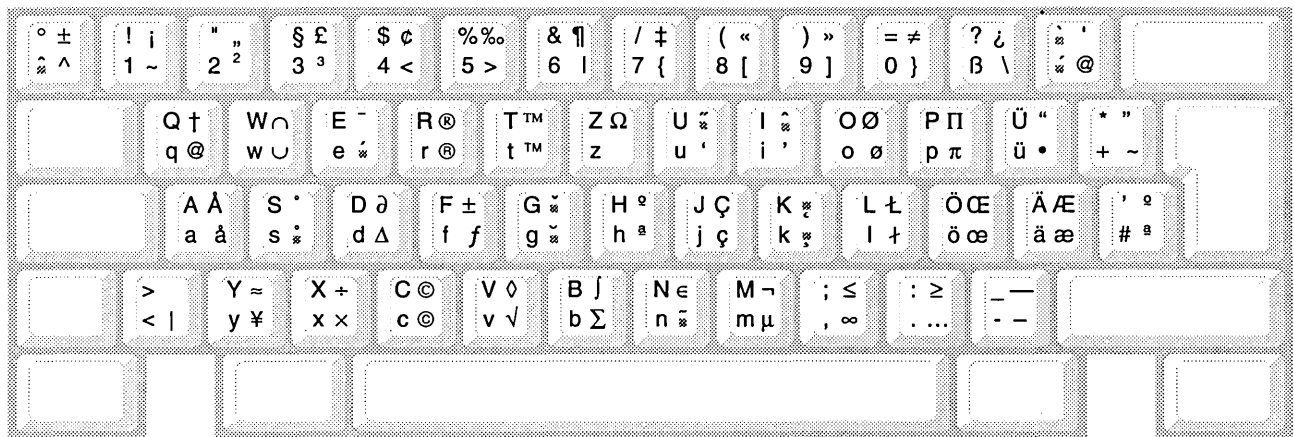
Tastaturbelegungen

Die Tastaturbelegungen einiger Tastaturen wurden in Version 3.3 aktualisiert und verbessert. Es folgen die Belegungen für die deutsche und schweizerdeutsche PC-Tastatur mit 102 Tasten.

Zeichen, über oder unter denen sich ein grauer Schatten befindet, sind Akzentzeichen. Um ein Zeichen mit Akzent einzugeben, tippen Sie zuerst den Akzent und dann das Zeichen.

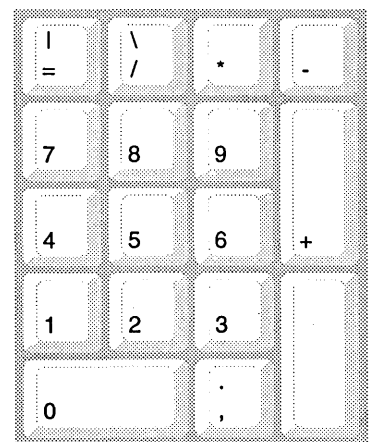
Genauere Einzelheiten zu Ihrer Tastatur finden Sie unter "Ihre Tastatur" in Kapitel 9 des *Benutzerleitfadens*. Mit der Anwendung "Keyboard" im Ordner /NextDeveloper/Demos können Sie einzelnen Tasten bestimmte Zeichen zuordnen.

Deutsche Tastatur



mit der Umschalttaste — \$ ¢ — mit der Alt- und der Umschalttaste
 allein — 4 < — mit der Alt-Taste

Beachten Sie bitte, daß die Alt- und die Umschalttaste zusammen mit den Tasten des Tastenblocks nicht die gleiche Wirkung haben wie mit den entsprechenden Tasten auf dem Hauptteil der Tastatur.

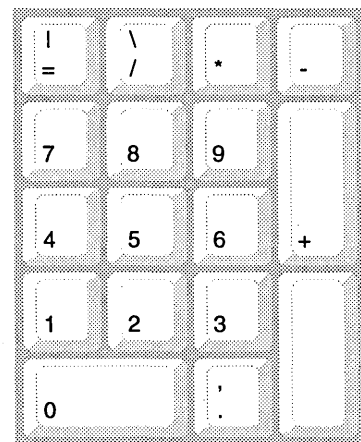


Schweizer Tastatur



mit der Umschalttaste — ç Ç — mit der Alt- und der Umschalttaste
 allein — 4 \$ — mit der Alt-Taste

Beachten Sie bitte, daß die Alt- und die Umschalttaste zusammen mit den Tasten des Tastenblocks nicht die gleiche Wirkung haben wie mit den entsprechenden Tasten auf dem Hauptteil der Tastatur.



NOTAS SOBRE LA VERSIÓN 3.3



En NeXT hemos intentado que la información de este manual sea lo más fiable y precisa posible. No obstante, NeXT rechaza cualquier tipo de garantía, ya sea expresa o implícita, en lo referente a cualquier asunto relacionado con este manual, incluyendo sin limitaciones su comercialización o adecuación a un propósito determinado. NeXT revisará cada cierto tiempo el software de este manual y se reserva el derecho de hacer cambios sin tener que notificarlo al comprador. NeXT no se considerará responsable bajo ninguna circunstancia de ningún daño indirecto, especial, accidental o derivado de la compra o utilización de este manual o de la información contenida en el mismo.

Escrito por Helen Casabona
Diseño del libro de Cindy Steinberg
Producido por Erica Denison y Jennifer Sherer
Gestión de la traducción de Knut Grossmann y Ian O'Donnell
Con la ayuda de John Hammett, Gary Staas y Roy West
Dirección de publicaciones de usuario de Gary Miller
Traducción de Miguel González, Softrans-Berlitz, Dublín, Irlanda
Diseño de la cubierta de CKS Partners, San Francisco, California, EE.UU.

Este manual ha sido diseñado, escrito y producido utilizando NEXTSTEP.
Las pruebas se imprimieron en una impresora láser NeXT a 400 dpi.

Notas sobre la Versión 3.3

En este documento se describen las nuevas características incluidas en NEXTSTEP™ Versión 3.3. Asimismo, se enumeran los paquetes de software adicionales disponibles en el CD-ROM NEXTSTEP y se detallan una serie de problemas detectados que podrían presentarse durante la utilización de esta versión.

Excepto en los casos en que se mencione un tipo concreto de ordenador NEXTSTEP, la información de este manual se aplica a todos los tipos: ordenadores NeXT™ y basados en Intel y estaciones de trabajo SPARC y PA-RISC.

2	Instalación y configuración de NEXTSTEP
2	Instalación de la Versión 3.3
2	Instalación de NEXTSTEP desde una red
3	Actualización a la Versión 3.3
4	Configuración de una estación de trabajo SPARC o PA-RISC
4	Arranque de una estación de trabajo SPARC o PA-RISC
5	Arranque de un ordenador en modo monousuario
6	Novedades de la Versión 3.3
6	Más controladores
6	Gestión avanzada del consumo
6	Soporte de impresoras HP JetDirect
6	Documentos nuevos para los usuarios
7	Información en línea ampliada
7	Nuevas disposiciones de teclado internacionales
7	Aplicaciones de demostración en cinco idiomas
8	Workspace Manager
8	Preferences
9	Mail
13	Estaciones de trabajo de cabezas múltiples
14	Terminal
14	Installer
14	Soporte para bus PCI
15	Minimonitor NEXTSTEP

16 Contenido del CD-ROM *NEXTSTEP*

18 Problemas detectados

- 18 Teclados
- 18 Discos
- 19 Sonido
- 19 Hardware
- 19 Documentos
- 19 Workspace Manager
- 20 Preferences
- 20 Mail
- 21 Terminal
- 21 Grab
- 21 BuildDisk
- 21 NeXTTeX
- 22 Macintosh y DOS
- 23 Gestión avanzada del consumo
- 23 PCMCIA
- 23 Administración del sistema

25 Asignación de teclas

En las *Notas sobre la Versión 3.3* se describen las nuevas características de NEXTSTEP Versión 3.3, el contenido del CD-ROM *NEXTSTEP* y los problemas que pueden presentarse durante la utilización de esta versión. Si se presentan problemas no descritos en estas notas, o si desea formular alguna sugerencia, póngase en contacto con NeXT mediante correo electrónico con la aplicación BugNeXT de la carpeta */NextDeveloper/Demos*. Elija Help en el menú Info de BugNeXT para obtener las instrucciones necesarias.

En caso de instalar el fichero **Documentation.pkg** (al instalar NEXTSTEP por primera vez o, más adelante, mediante la aplicación Installer), se pueden encontrar otras notas para administradores de sistema en la repisa SysAdmin en */NextLibrary/Bookshelves*.

Para obtener la información de usuario, desarrollador y administrador del sistema mas actualizada, o bien la relativa al uso de NEXTSTEP con configuraciones de hardware específicas, póngase en contacto con su distribuidor local de NeXT. También puede acceder al sistema de recuperación de documentos de NeXT, NeXTanswers™, de una de estas formas:

- **Por correo electrónico** Envíe el correo a nextanswers@next.com con el asunto **INDEX HELP**. En caso de que no pueda recibir el correo de NeXT, añada al asunto una tercera palabra, **ASCII**. Recibirá el índice actual de documentos e instrucciones para solicitar más información.
- **Por ftp anónimo** Conecte con [ftp.next.com](ftp://ftp.next.com) y lea el fichero *pub/NeXTanswers/README*.
- **Por módem** Llame al servicio de paneles de información electrónicos de NeXTanswers al número +1 (415) 780-2965. Acceda como usuario **guest** y consulte en la sección Files, desde donde podrá recuperar documentos de NeXTanswers.
- **Por fax (solamente desde EE.UU y Canadá)** Marque el (415) 780-3990 desde un teléfono digital y siga las instrucciones para recibir NeXTanswers por fax.
- **Por la World Wide Web** Puede acceder a NeXTanswers mediante la World Wide Web en la dirección local siguiente: <http://www.next.com/>. Utilice Mosaic, OmniWeb o cualquier otro explorador de red.

Si desea obtener información de última hora, consulte *3.3 Release Notes Addendum* (disponible sólo en inglés).

Instalación y configuración de NEXTSTEP

Antes de instalar o actualizar a la Versión 3.3 y de arrancar el ordenador, es conveniente leer las notas que se ofrecen a continuación.

Instalación de la Versión 3.3

- No instale NEXTSTEP para procesadores Intel u ordenadores NeXT desde un CD-ROM mientras el ordenador esté conectado a una red. Antes de instalarlo, apague el ordenador y desconéctelo de la red. A continuación, vuelva a encender el ordenador e instale NEXTSTEP, apáguelo de nuevo y conéctelo a la red. De lo contrario, es posible que la instalación no funcione. Esta restricción no es aplicable cuando se instala NEXTSTEP en una estación de trabajo SPARC o PA-RISC.
- Si el disco ya tiene dos o más particiones UNIX, será necesario que formatee el disco antes de poder instalar NEXTSTEP para procesadores Intel. (La mayoría de los adaptadores SCSI y controladores de disco duro contienen software para formatear el disco duro. Recuerde que esta operación borra todos los ficheros del disco.) Si no formatea el disco previamente, el software de instalación de NEXTSTEP fallará después de terminar la instalación del software básico de NEXTSTEP y deberá volver a empezar la instalación desde el principio (el software de instalación no fallará la segunda vez que se instala el software básico de NEXTSTEP).
- No se puede instalar NEXTSTEP en estaciones de trabajo SPARCstation 10 si la versión de la OpenBoot PROM es anterior a la 2.12. Para instalar NEXTSTEP, debe actualizar la PROM. Los clientes que tengan suscrito un contrato de servicio con Sun podrán hacerlo gratis.
- No instale el software NeXTTeX al instalar por primera vez NEXTSTEP en el ordenador, sino más adelante, mediante la aplicación Installer. Para obtener más información, consulte "NeXTTeX" en la sección "Problemas detectados" de este documento.
- No utilice un disquete de 720 kilobytes para crear un disco de instalación con NetInstallHelper. Si lo hace así, los controladores del disco no se cargarán durante la instalación y aparecerá un mensaje de error. Para crear discos de instalación utilice únicamente disquetes de 1440 kilobytes.

Instalación de NEXTSTEP desde una red

- En algunos ordenadores, es posible instalar la Versión 3.3 desde la red en lugar de hacerlo desde una unidad de CD-ROM conectada al ordenador. Consulte con el administrador del sistema para comprobar si la red a la que está conectado el ordenador permite este tipo de instalación. Si es el administrador del sistema, encontrará la información sobre la configuración del servidor de instalación y las instrucciones de instalación de NEXTSTEP desde la red en las notas de la repisa SysAdmin en `/NextLibrary/Bookshelves`.

-
- Antes de instalar NEXTSTEP desde la red en un ordenador NeXT, desconecte cualquier CD-ROM conectado al ordenador. De lo contrario, es posible que la instalación no se realice correctamente.
 - No es posible instalar NEXTSTEP desde una red TokenRing.
 - En los ordenadores NeXT y en aquéllos basados en Intel, los temas "NetInstallHelper" y "RemoveUpgrade" incluidos en las notas sobre la versión de administración del sistema en línea describen de forma incorrecta la manera de preparar un emplazamiento para la instalación y actualización de la red y cómo actualizar múltiples ordenadores en la red. Si desea obtener las versiones correctas de estos temas, consulte NeXTanswers #1719.

Si dispone de una estación de trabajo SPARC o PA-RISC, las notas sobre la versión serán las correctas, a excepción del caso siguiente: en "RemoteUpgrade", los nombres reales de los ficheros `/Release3.3.uplan` y `/Release3.3.uplan.bom` mencionados en el paso 3 de "Preparing to Use the Remote Upgrade Utility" son `/Release3.3risc.uplan` y `/Release3.3risc.uplan.bom` en la estación de trabajo estándar.

- En los ordenadores basados en Intel no se puede instalar NEXTSTEP desde la red si dispone de un adaptador SMC Ethernet. Utilice un adaptador diferente, instale NEXTSTEP desde el CD-ROM NEXTSTEP o escriba:

```
"Boot Drivers"="PS2Keyboard EISABus PCIBus Intel1824X0"
```

en el indicativo **boot**: cuando esté arrancando desde el disquete de instalación de la red.

Actualización a la Versión 3.3

- No actualice a la Versión 3.3 ningún ordenador NeXT que ejecute un servidor oracle6. No se puede instalar oracle6 en un ordenador NeXT que esté ejecutando la Versión 3.3.
- Si desea utilizar la aplicación TeXview que se encuentra en `/NextDeveloper/Demos`, tiene que volver a instalarla después de efectuar la actualización a la Versión 3.3. Para llevar a cabo esta operación, acceda al sistema como **root**, abra el fichero `NeXTTeX.pkg` incluido en el CD-ROM *NEXTSTEP* en `/NextCD/Packages`, y utilice la aplicación Installer para volver a instalar el paquete.

Configuración de una estación de trabajo SPARC o PA-RISC

- El controlador de disquete no está incluido en la configuración cuando se instala NEXTSTEP en una estación de trabajo SPARC o PA-RISC. Para utilizar la unidad de disquete, debe utilizar la aplicación Configure para incluir el controlador en la configuración. Haga clic en el icono Otros de la ventana Configure y añada Unidad de disquete Sun para una estación SPARC o Controlador de disquete del sistema para una estación PA-RISC. A continuación, grabe la configuración y vuelva a arrancar la estación de trabajo. Si desea información sobre la utilización de Configure, consulte *Instalación y configuración de NEXTSTEP Versión 3.3 para estaciones de trabajo SPARC y PA-RISC*.
- Cuando se arranca Configure en una estación de trabajo PA-RISC, aparece "Builtin SCSI" en la ventana Configuración de dispositivos. Pero si hace clic en el icono SCSI, parece como si no hubiera ningún dispositivo SCSI añadido a la configuración. Cuando se abre el panel Añadir Dispositivos SCSI para añadir un dispositivo SCSI, dicho panel no contiene ningún dispositivo, y cuando se hace clic en Cancelar, la ventana SCSI Devices no muestra ningún dispositivo. Puede ignorar este problema y continuar con la configuración del ordenador.

Arranque de una estación de trabajo SPARC o PA-RISC

- Cuando se arranca una estación de trabajo SPARC utilizando la opción `-a` para buscar el dispositivo root, no se ven los caracteres que se escriben en el indicativo `root device`. Siga con el proceso y termine de escribirlos para arrancar correctamente la estación de trabajo.
- Si cambia el nombre del disco de arranque en una estación de trabajo SPARC, no podrá arrancar la estación desde ese disco a menos que escriba en una ventana Terminal: `disk -b nombre del disco`, donde *nombre del disco* es el dispositivo original del disco (como en `/dev/rsd0a`).
- Para ejecutar NEXTSTEP en una estación de trabajo PA-RISC que tenga más de 256 megabytes de memoria, escriba `mach_kernel maxmem=262144` en el indicativo `boot`: cuando el ordenador esté arrancando. De este modo se limita el uso de la memoria del ordenador a 256 megabytes (262144 kilobytes). Para solucionar este problema de forma permanente, puede editar el valor de Kernel Flags en el panel Edición de definiciones del experto de la aplicación Configure y cambiarlo a `maxmem=262144`. Si desea información sobre la utilización de Configure, consulte *Instalación y configuración de NEXTSTEP Versión 3.3 para estaciones de trabajo SPARC y PA-RISC*.

-
- Si dispone de una estación de trabajo SPARC o PA-RISC y no está conectado a una red, es posible que aparezca este mensaje durante el arranque:

```
No response from network configuration server.  
Type Control-C to start up computer without a network connection.
```

Pulse Control-C para continuar con el proceso de arranque. Si no tiene la intención de conectar con una red, utilice la aplicación Configure para eliminar el dispositivo de red de la configuración de NEXTSTEP.

Arranque de un ordenador en modo monousuario

- Si está arrancando el ordenador en modo monousuario desde el CD-ROM *NEXTSTEP* y desea utilizar el comando **driverLoader** para cargar un controlador de dispositivo desde el CD-ROM, escriba el comando de la forma siguiente:

```
driverLoader d=../../private/Drivers/i386/driver
```

donde *driver* es el nombre del controlador que desea cargar.

- En las estaciones de trabajo SPARC, utilice la tecla de supresión (no la de retroceso) para corregir los errores tipográficos cometidos en el indicativo **boot:** o cuando esté trabajando en modo monousuario o en una ventana de consola.

Novedades de la Versión 3.3

A continuación se enumeran las funciones que se han añadido a NEXTSTEP desde la Versión 3.2.

Más controladores

Para los ordenadores basados en Intel, NEXTSTEP Versión 3.3 incorpora más de 50 controladores de dispositivo que permiten el uso de una amplia variedad de dispositivos, como los adaptadores SCSI, de pantalla y de red. Para averiguar qué controladores pueden utilizarse, consulte la *Hardware Compatibility Guide*, disponible en NeXTanswers.

Gestión avanzada del consumo

Con la utilización de características de ahorro de energía, los ordenadores que soportan el BIOS de gestión avanzada del consumo (APM), pueden ejecutar NEXTSTEP de forma eficaz en algunos ordenadores portátiles y de escritorio de bajo consumo durante largos períodos de tiempo. El BIOS APM del ordenador debe permitir el acceso en modo protegido de 32 bits para que NEXTSTEP pueda hacer uso de la característica APM. La característica APM (gestión avanzada del consumo) se controla en el ordenador mediante la aplicación Preferences.

Si el ordenador no dispone de APM BIOS, utilice Preferences para elegir la opción “Rendimiento óptimo” en las preferencias de gestión de consumo. Si no se selecciona esta opción, NEXTSTEP intentará utilizar las funciones APM sin éxito y el ordenador entrará en modo de reposo.

Soporte de impresoras HP JetDirect

Si la red a la que esté conectado dispone de una impresora con interfaz de red HP JetDirect, puede añadirla a la lista de las disponibles en el panel de impresión. Consulte las guías del usuario de la impresora y del interfaz de HP JetDirect a fin de configurar la impresora. Después consulte la ayuda en línea de la aplicación PrintManager para obtener información sobre la configuración de la impresora con NEXTSTEP.

Documentos nuevos para los usuarios

Además del manual *NEXTSTEP User's Guide*, NeXT Publications ofrece *Quick Start* y *Power Tips* para la Versión 3.3.

Quick Start es una introducción a NEXTSTEP con instrucciones detalladas para llevar a cabo tareas básicas como, por ejemplo, ejecutar aplicaciones y trabajar con ficheros. Los principiantes pueden utilizar este documento para familiarizarse con el producto rápidamente.

Power Tips es una referencia rápida sobre combinaciones de tecla y consejos para utilizar NEXTSTEP, así como otras aplicaciones del programa. *Power Tips* también incluye referencias a otra documentación de NEXTSTEP e información sobre la forma de ponerse en contacto con NeXT para obtener ciertos servicios.

Quick Start y *Power Tips* se suministran con las nuevas copias de la Versión 3.3. También puede solicitarlas junto con cualquier otro documento de NeXT llamando al teléfono 1-800-848-NeXT en los Estados Unidos, +31-2503-27060 si se encuentra en Europa o +1 (415) 424-8500 desde cualquier otro lugar del mundo.

Información en línea ampliada

- Se han añadido nuevas secciones a la ayuda en línea de varias aplicaciones. También se han creado más enlaces para facilitar la búsqueda de información. Las aplicaciones que disponen de ayuda ampliada son Workspace Manager™, Mail, Edit, PrintManager, FaxReader y Preferences.
- La aplicación Configure también dispone ahora de ayuda en línea (solamente en inglés), que resulta útil al instalar por primera vez NEXSTEP y cuando se vuelve a configurar el ordenador o cualquiera de sus dispositivos.
- La versión en línea del manual *NEXSTEP Network and System Administration* se ha actualizado para la Versión 3.3. Si instala el fichero **Documentation.pkg** incluido en el CD-ROM *NEXSTEP*, puede encontrar el manual en la repisa SysAdmin de `/NextLibrary/Bookshelves` (disponible solamente en inglés).
- Al instalar el fichero **Documentation.pkg** podrá disponer, además, de publicaciones anteriores de *NEXSTEP In Focus* en línea en la repisa SysAdmin.

Nuevas disposiciones de teclado internacionales

Ahora podrá utilizar la disposición del teclado NeXT en una variedad de idiomas. Además de la disposición de teclado NeXTUSA, puede elegir NeXTFrançais, NeXTDeutsch o NeXTItaliano, entre otras. Estas disposiciones de teclado proporcionan una tecla Comando y Alt adicional, así como teclas de volumen, brillo y encendido. (Para elegir una disposición de teclado utilice la aplicación Preferences, independientemente del teclado que esté utilizando.)

Para obtener más información sobre la disposición del teclado NeXTUSA y sus versiones internacionales, consulte la *User's Guide* o el libro *Power Tips*.

Aplicaciones de demostración en cinco idiomas

Parte de las aplicaciones de demostración que se encuentran en `/NextDeveloper/Demos` están disponibles en francés, alemán, italiano, español y sueco. Entre ellas se incluyen las aplicaciones Keyboard, 3View, BoinkOut, Draw y Sound.

Workspace Manager

Estas son las características que se han añadido a Workspace Manager desde la Versión 3.2. Para obtener más detalles, consulte la ayuda en línea de Workspace Manager.

- Cuando inicialice un disquete en un ordenador que no reconoce automáticamente el tamaño del disquete (como es el caso de la mayoría de los ordenadores basados en Intel), con esta versión podrá indicar a Workspace Manager el tamaño del disco.
- Workspace Manager muestra una advertencia cuando el ordenador se está quedando sin espacio en el disco de arranque. Recibirá la primera advertencia cuando el espacio disponible sea inferior a 10 megabytes y otro mensaje de carácter más urgente cuando el espacio esté por debajo de 2 megabytes.
- Las Preferencias de la plataforma del panel Preferencias de Workspace Manager han sido modificadas para dar cabida a una plataforma de aplicaciones de tamaño variable.

Preferences

La aplicación Preferences tiene ahora un aspecto distinto y una serie de nuevas características. Para obtener más detalles consulte la ayuda en línea de la aplicación.

- Las definiciones de Preferences se han reorganizado en agrupaciones más claras. Además, se han realizado mejoras en las preferencias relativas a la definición y modificación de la contraseña y a la creación de combinaciones de teclas con la tecla Comando.
- En las preferencias de menús ahora podrá arrastrar la posición por defecto del menú parcialmente fuera de la pantalla.
- Las preferencias de sonido incluyen una nueva función para ajustar el aumento de entrada de sonido de un micrófono o de un conector hembra.
- Si lo desea, puede definir un tamaño de papel por defecto en las preferencias de adaptación.
- Se han añadido varias disposiciones de teclado para otros idiomas que pueden seleccionarse en las preferencias de adaptación.
- Se han incluido unas preferencias relativas a la ventana de acceso que pueden utilizar los administradores del sistema para definir una serie de opciones de seguridad sobre el acceso y salida del sistema y el apagado del ordenador. Si desea hacer uso de estas preferencias deberá acceder al sistema como usuario **root**.
- Existe una serie de preferencias nuevas relativas a la gestión del consumo para ordenadores basados en Intel que permiten la característica APM de gestión avanzada del consumo. Solamente podrá ver estas preferencias si su ordenador permite el uso de APM. En este caso, y si el ordenador puede recibir alimentación por batería, podrá seleccionar en las Preferencias de fecha y hora un nuevo icono de reloj que muestra el nivel de carga de la batería.

-
- Se han incluido preferencias nuevas para definir una estación de trabajo SPARC o PA-RISC con el fin de que utilice más de una pantalla.

Mail

Desde la Versión 3.2 se han añadido una gran cantidad de funciones a la aplicación Mail, las cuales se describen brevemente a continuación. Para obtener una información más detallada, consulte la ayuda en línea de la aplicación.

Recuento de mensajes no leídos en el icono de Mail

El icono de Mail muestra el número de mensajes no leídos en el Buzón activo. Si lo desea, puede desactivar esta función mediante el comando Preferencias.

MIME

Mail cumple con las normas MIME (extensiones de correo Internet multipropósito). Puede utilizar estas normas para enviar mensajes formateados que contengan gráficos y sonido a usuarios que no puedan recibir el correo a través de NeXT.

Los mensajes MIME se descodifican automáticamente cuando se reciben. Puede enviar un mensaje MIME haciendo clic en el botón NeXT de la ventana Elaborar hasta que muestre Correo MIME.

Mail puede descifrar estos tipos de contenido en los mensajes MIME:

- text/plain, rich-text, enriched, rtf
- image/gif, jpeg, pbm, tiff, x-eps
- audio/basic, x-next
- video/mpeg
- message/rfc822, partial, external-body
- multipart/mixed, alternative, x-folder
- application/postscript, rtf, octet-stream, x-filetype

Buzones

Creación de carpetas para buzones. Cuando cree un buzón en el panel Buzones, puede crear una carpeta que lo contenga. En el Visualizador de ficheros de Workspace Manager puede reorganizar los buzones existentes en las carpetas ~/Mailboxes.

Archivo independiente de mensajes. Como alternativa al uso del comando Preferencias para archivar todos los mensajes de salida de un buzón **Outgoing**, ahora puede archivar cada uno de los mensajes de forma independiente cuando los envíe.

Búsqueda

Búsqueda de mensajes por contexto. Además de realizar búsquedas de un mensaje basadas en el texto de su resumen, también puede realizar búsquedas por el texto que contiene dicho mensaje.

Limitación a un grupo de mensajes. Si lo desea, puede concentrar la búsqueda en un subconjunto de mensajes de un buzón, de forma que todos los demás mensajes queden temporalmente ocultos. Esta función resulta útil para limitar el resultado de una operación Buscar todos del Panel de búsqueda.

Búsqueda de mensajes no leídos. Escriba un bolo (•) (Alt-7) en el Panel de búsqueda.

Detención de una búsqueda. Pulse Comando-punto (.) para detener una búsqueda mientras se está llevando a cabo.

Combinaciones de teclas y otras operaciones rápidas

Introducción de direcciones. Puede escribir los primeros caracteres de una dirección del panel Direcciones y pulsar a continuación Esc para que Mail rellene el resto del campo. Pulse Esc repetidamente para comprobar las demás direcciones que comienzan con los mismos caracteres.

“Hojear” mensajes. Pulse la tecla Alt junto con la tecla de flecha arriba o abajo para ver una “página” de mensajes en cada ocasión. También puede utilizar las teclas de flecha para examinar y realizar selecciones en los paneles Direcciones y Buzones.

Uso ampliado de vínculos de teclas Emacs. Ahora podrá utilizar vínculos de teclas Emacs en todas las ventanas de Mail, así como en los campos de texto (y no solamente en la ventana Elaborar).

Eliminación de un mensaje sin abrir el siguiente. Pulse la tecla Control y haga clic en el botón Borrar de una ventana de buzón.

Detención del envío del mensaje. Pulse Comando-punto (.) inmediatamente después de hacer clic en Enviar en una ventana Elaborar para detener el envío del mensaje.

Mantenimiento de un mensaje como no leído. Si lo desea, puede marcar un mensaje que haya abierto como no leído. Esta operación puede resultar de utilidad si no tiene tiempo de leer el mensaje en ese momento pero no quiere olvidarse de hacerlo más tarde.

Impresión

Es posible imprimir varios mensajes al mismo tiempo, o bien imprimir resúmenes de mensajes seleccionados.

Mensajes de texto normal

Envío de anexos. Si lo desea, puede arrastrar un fichero o carpeta hasta un mensaje de texto normal en una ventana Elaborar para pegar al mensaje una versión codificada de dicho archivo o carpeta. Mail codifica el anexo utilizando el comando **uuencode** de UNIX. Después puede enviar el mensaje a ordenadores que no permiten mostrar mensajes NeXT o MIME. Los destinatarios descodifican el anexo utilizando el comando **uudecode** de UNIX. También puede pegar simplemente la vía de acceso del anexo al mensaje.

Recepción de anexos. Si recibe un anexo codificado con el comando **uuencode** de UNIX, elija Descodificar anexo exterior en el menú Mensaje para abrir una carpeta de Workspace Manager que contenga el anexo descodificado.

Visualización de mensajes de texto normal en un tipo de letra de espaciado fijo. Puede definir una preferencia para mostrar los mensajes de texto normal en el tipo de letra de espaciado fijo definido en la aplicación Preferencias. Esto puede resultar útil cuando aparecen columnas irregulares u otro texto desalineado en los mensajes de texto normal.

Gestión del espacio de disco

Visualización de tamaños en una ventana de buzón. Es posible mostrar el tamaño de cada mensaje de un buzón así como el tamaño total de todos los mensajes que contenga. Puede hacer esto para un solo buzón o bien definir una preferencia que muestre los tamaños en todos los buzones.

Definición de un límite de tamaño para los mensajes enviados. Es posible definir un tamaño máximo para los mensajes que envíe mediante el comando Preferencias. Cuando envíe un mensaje que exceda este límite, Mail le informará de ello. Entonces podrá cancelar el envío o ignorar la advertencia y enviarlo de todas formas.

Respuesta a mensajes

Selección automática de un formato de respuesta. Puede definir una preferencia para que, cuando conteste a un mensaje, la respuesta tenga el mismo formato que el mensaje original (NeXT, MIME o sólo texto).

Eliminación del remitente de la lista de respuesta. Si lo desea, puede definir una preferencia para que su dirección no aparezca entre los destinatarios del mensaje de respuesta que envíe. Si su dirección es distinta de su nombre de usuario, puede definir Mail para que lo reconozca y lo añada a una lista de preferencias de experto de Mail. Observe que esta característica no elimina su nombre de las respuestas que envíe a grupos públicos.

Respuesta a grupos privados. Si lo desea puede facilitar que los destinatarios de los mensajes que envíe a grupos privados contesten a otros miembros del grupo. Basta con definir una preferencia para que en el mensaje de cada destinatario se enumeren las direcciones individuales del grupo, en lugar de la dirección del grupo. Los receptores pueden entonces hacer clic en Cont. a todos para que la respuesta llegue a individuos de ese grupo en lugar de enviarla a la dirección del grupo privado.

Visualización y restauración de mensajes borrados

Visualización de mensajes borrados. Si lo desea, puede mostrar resúmenes atenuados de mensajes que haya borrado desde la última vez que comprimió el buzón. Puede hacerlo para un solo buzón o definir una preferencia para mostrar los mensajes borrados de todos los buzones.

Recuperación de un mensaje. Es posible recuperar un mensaje concreto seleccionando su resumen atenuado y eligiendo el comando Recuperar del menú Mensaje.

Grabación de borradores de mensajes

Puede elegir el comando Grabar en borradores del menú Borradores para grabar un esbozo del mensaje que esté elaborando en un buzón **Drafts**, que Mail crea automáticamente. A continuación podrá restaurar el esbozo mediante el comando Restaurar borrador.

Ajuste de cabeceras de mensajes

Creación de cabeceras. Utilice el panel Preferencias a fin de crear una o dos cabeceras que aparecerán en todos los mensajes que envíe.

Visualización u ocultación de cabeceras. Si lo desea puede ver temporalmente todas las cabeceras de un mensaje, no solamente las pocas que Mail muestra normalmente. Elija Mostrar todas las cabeceras en el menú Mensaje. También puede definir qué cabeceras estarán ocultas habitualmente mediante el comando Preferencias.

Estaciones de trabajo de cabezas múltiples

Si dispone de una estación de trabajo SPARC o PA-RISC con dos o más pantallas, puede ampliar el área de trabajo a múltiples pantallas. Para mover una ventana entre pantallas, arrástrela fuera del límite de una pantalla en dirección a otra pantalla.

Puede instalar la Versión 3.3 en una estación de trabajo de cabezas múltiples o añadir una pantalla adicional a una estación de trabajo que ya esté ejecutando la Versión 3.3. En todas las estaciones de trabajo, a excepción de algunas estaciones de trabajo SPARC, también hay que utilizar la aplicación Configure para añadir la pantalla a la configuración de la estación de trabajo. Si desea realizar esta operación, consulte *Instalación y configuración de NEXTSTEP Versión 3.3 para estaciones de trabajo SPARC y PA-RISC*.

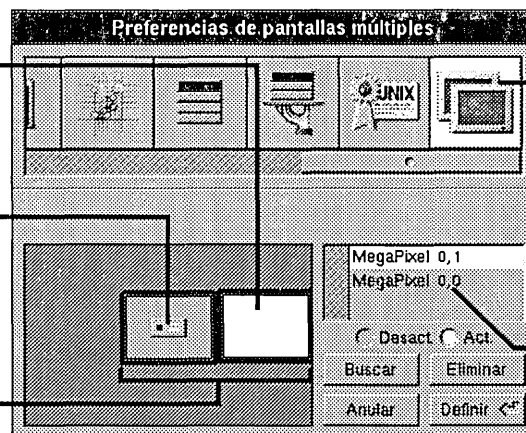
Si después de añadir una pantalla desea que forme parte del área de trabajo, siga los pasos siguientes:

- 1 Arranque Preferencias y haga clic en el botón de preferencias de pantallas múltiples.
- 2 Haga clic en el nombre de la pantalla a la que desea extender el área de trabajo y a continuación haga clic en Act.
- 3 Arrastre las pantallas en miniatura hasta colocarlas en Preferencias de la misma manera en que están situadas las pantallas físicas en la superficie de trabajo. Si una de las pantallas está ligeramente más alta, arrastre su pantalla en miniatura hacia arriba. Ésto le permitirá arrastrar de manera uniforme entre pantallas.
- 4 Haga clic en Definir. A continuación, reinicialice la estación de trabajo o salga del sistema, escriba exit en la ventana de acceso, pulse Intro y acceda de nuevo al sistema.

Al seleccionar un nombre de pantalla adicional y hacer clic en Act, aparece dicha pantalla.

La ventana de acceso en miniatura indica la pantalla de acceso.

Arrastre las pantallas hasta situarlas en la misma posición que en el área de trabajo.



Botón de preferencias de pantallas múltiples

Pantallas conectadas a la estación de trabajo

Número de ranura que contiene el adaptador de vídeo de la pantalla

Si no recuerda qué pantalla de Preferences corresponde a cada pantalla real, seleccione su nombre y haga clic en Buscar. Una gran cruz giratoria aparecerá momentáneamente en la pantalla física.

Para poder acceder desde una pantalla diferente, arrastre la pantalla de acceso en miniatura a otra pantalla.

Para desactivar una pantalla, seleccione su nombre y haga clic en Desact. Si desconecta el adaptador de vídeo de la estación de trabajo, puede eliminar también su nombre de la lista haciendo clic en Eliminar.

Para activar nuevas definiciones, acuérdesse de salir del sistema y escribir exit en la ventana de acceso o de reinicializar la estación de trabajo.

Terminal

- *Definición del color.* Mediante el comando Preferencias puede definir el color de una selección, fondo y cursor en una ventana o en todas las ventanas. También puede definir el tamaño y el aspecto del cursor y mostrar el texto en vídeo inverso.
- *Indicación de salida.* Cuando Terminal está oculta o se minimiza una de sus ventanas, el texto del icono de la aplicación o de la miniventana indica cuándo se produce la salida del comando que aún no se ha mostrado.
- *Utilización de teclas Meta.* Una nueva opción de la vista de emulación VT100™ del panel Preferencias le permite utilizar la tecla Alt para generar caracteres de ocho bits.

Installer

Los paquetes de Installer permiten el uso de varios idiomas. Si un paquete contiene software que se ejecuta en más de un idioma, puede seleccionar los idiomas que desee en el panel Instalar paquete. (Los programadores externos a NeXT aún no pueden crear paquetes multilingües.)

Soporte para bus PCI

Los ordenadores PCI basados en el conjunto de chips PCI de Intel 82430 o 82440 precisan el soporte especial de software del controlador Intel824X0. Al instalar NEXTSTEP en este tipo de ordenador, el controlador se instala automáticamente para evitar una configuración adicional.

En NeXT answers se encuentra disponible una versión actualizada del controlador Intel 824X0. Es posible que desee instalar esta nueva versión si detecta problemas de rendimiento. Póngase en contacto con NeXT answers de la forma que se indica al principio de este documento.

Tenga en cuenta que, independientemente del conjunto de chips PCI en el que esté basado el ordenador, el módulo de soporte del bus PCI también se instala con NEXTSTEP. Este módulo es imprescindible para poder utilizar controladores PCI. (Si el ordenador no tiene un bus PCI, puede eliminar este módulo de la configuración.)

Minimonitor NEXTSTEP

A continuación se explica la forma de acceder al Minimonitor en varios ordenadores:

Tipo de teclado	Combinación de teclas
Teclado de PC estándar	Mantenga pulsadas simultáneamente las dos teclas Comando y la tecla Bloq Num.
Teclado de tipo HIL en una estación de trabajo PA-RISC	Mantenga pulsadas simultáneamente las dos teclas Extend Char (caracteres ampliados) y la tecla User/System.
Teclado de una estación SPARC	Mantenga pulsadas simultáneamente las dos teclas en forma de rombo y la tecla Bloq Num.

Contenido del CD-ROM *NEXTSTEP*

El CD-ROM *NEXTSTEP* contiene varios paquetes de software en `/NextCD/Packages`. A continuación se enumeran estos paquetes y su contenido. Si lo desea, puede utilizar la aplicación Installer para instalar los paquetes que no haya incluido cuando instaló NEXTSTEP por primera vez. Para obtener más información sobre el uso de esta aplicación consulte el capítulo 19, "Installing New Software", de la *NEXTSTEP User's Guide*.

Antes de instalar cualquiera de estos paquetes, compruebe que:

- El ordenador ejecuta NEXTSTEP Versión 3.3. Estos paquetes no funcionan con las demás versiones de NEXTSTEP.
- El disco duro tiene suficiente espacio libre (el espacio necesario para cada paquete se muestra a continuación, así como en la ventana Installer correspondiente a cada paquete).
- Ha accedido al sistema como superusuario (**root**).

Si lo desea, examine el contenido de `/NextLibrary/Receipts` en el disco de arranque para comprobar qué paquetes se han instalado.

Nombre del paquete	Contenido
Demonstrations.pkg	Aplicaciones e imágenes de demostración. Hay varias disponibles en francés, alemán, italiano, español y sueco. [6 MB]
DigitalWebster.pkg	La aplicación Digital Webster™, la edición electrónica de <i>Webster's Ninth New Collegiate Dictionary</i> ®. [18,6 MB]
WebsterIllustrations.pkg	Las imágenes de Digital Webster. Instálelo solamente en ordenadores que tienen el paquete Digital Webster instalado. [26,8 MB]
Documentation.pkg	El manual <i>NEXTSTEP Network and System Administration</i> , las páginas del manual UNIX actualizadas para la Versión 3.3 y los temas de referencia electrónicos de <i>NEXTSTEP In Focus</i> . [14 MB]
Help.pkg	Ayuda en línea de las aplicaciones Edit, FaxReader, Mail, Preferences, PrintManager y Workspace Manager. Disponible en inglés, francés y alemán. [18 MB]
PrinterPPDs.pkg	Ficheros de descripción de impresora PostScript® (PPD) para un gran número de impresoras PostScript. [3,3 MB]
ImagesetterPPDs.pkg	Ficheros PPD para un gran número de fotocomponedoras PostScript de uso extendido. [3 MB]
Emacs.pkg	Editor de texto Emacs basado en terminal. (Si va a instalar NEXTSTEP Developer Versión 3.2, hágalo antes que este paquete.) [7,1 MB]
NeXTTeX.pkg	Una versión completa de T _E X™ (LaT _E X y METAFONT). [10,1 MB]

El CD-ROM *NEXTSTEP* también contiene ficheros de paquete denominados, por ejemplo, *SpanishEssentials.pkg*, para cada uno de estos idiomas: francés, alemán, italiano, español y sueco. Estos paquetes contienen el software básico de NEXTSTEP en cada uno de esos idiomas. Cuando se instalan, cada paquete ocupa aproximadamente 3 megabytes de espacio en el disco.

Problemas detectados

En este apartado se describen algunos de los problemas de software y hardware detectados que podrían plantearse durante la utilización de NEXTSTEP Versión 3.3.

Teclados

- Los nombres de varios ficheros de asignación de teclas (en `/NextLibrary/Keyboards`) han cambiado desde la Versión 3.2. Por ejemplo, `NextUSA.keymapping` es ahora `NeXTUSA.keymapping`. Asimismo, los nombres de fichero de las asignaciones de teclas internacionales se han modificado para reflejar las denominaciones locales (por ejemplo, `German.keymapping` es ahora `Deutsch.keymapping`).

Si con la Versión 3.2 ha utilizado una disposición de teclado distinta del teclado USA o Japanese, utilice la aplicación Preferences para redefinir la disposición cuando utilice la Versión 3.3. (Para obtener más información sobre la elección de una disposición de teclado, consulte la ayuda en línea de la aplicación Preferences.)

Si utiliza de forma regular varios ordenadores, algunos de los cuales ejecutan la Versión 3.3 mientras que otros utilizan versiones anteriores, puede pedirle al administrador del sistema que cree enlaces en Workspace Manager desde los nuevos nombres de los ficheros de asignación de teclas hasta que todos los ordenadores con los que trabaja se actualicen a la Versión 3.3.

- Los diagramas de teclado de la ventana de bienvenida a NEXTSTEP en la que se selecciona un idioma por primera vez y del panel Teclado de la aplicación Preferences únicamente tienen 24 teclas de anchura. Si el teclado que está utilizando es más ancho (como sucede en la estación de trabajo SPARC), algunas de las teclas no aparecerán en el diagrama.

Discos

- No se puede montar una unidad de disco SyQuest en una estación de trabajo PA-RISC si la paridad está activada. Para poder utilizar la unidad, hay que desactivar la paridad.
- En las estaciones de trabajo PA-RISC no seleccione Comprobar unidades en el menú Disco del Workspace Manager mientras esté reiniciando el disco. Si lo hace, el disco se corromperá y no podrá utilizarlo. También es posible que Workspace Manager interrumpa su funcionamiento.
- Si abre un disquete en la aplicación Terminal como un disquete “raw” o dispositivo de bloque, asegúrese de extraer el disco mediante el comando `disk -e` de UNIX. Hasta que no realice esta operación, el disco no podrá abrirse en Workspace Manager—por ejemplo, con el comando Comprobar unidades.

-
- Si dispone de un segundo disco duro fijo—ya sea interno o externo—añadido a una estación de trabajo PA-RISC, tiene que efectuar una entrada para el disco en el fichero `/ect/fstab`. Si no lo hace así, Workspace Manager montará sin problemas y de forma automática el disco la primera vez que acceda, pero no lo hará las veces siguientes. Si desea información sobre la edición de `/ect/fstab`, consulte la página del manual de UNIX correspondiente a `mntent`.

Sonido

- En los ordenadores basados en Intel, no grabe sonido en una frecuencia de muestreo alta cuando utilice un adaptador de sonido ProAudioSpectrum y un adaptador SCSI Adaptec 1540 serie. Si graba en estéreo a una frecuencia de 44,1 kilohertzios, el ordenador interrumpirá su funcionamiento. Por el contrario, no debería presentarse ningún problema en la grabación a una frecuencia de muestreo baja, como 8 kilohertzios.
- No reproduzca un fichero de sonido que no tenga permiso de lectura para todos los usuarios si está accediendo al fichero mediante una red. En este caso, asegúrese de que Lectura Otros está seleccionado en el Inspector de atributos de Workspace Manager. De lo contrario, es posible que el ordenador interrumpa su funcionamiento.

Hardware

- No se pueden utilizar adaptadores HCRX y HCRX24 Hyperdrive en una estación de trabajo PA-RISC. En NeXTanswers se incluye una lista de todos los adaptadores que se pueden utilizar.

Documentos

- Es posible que los documentos grabados en la Versión 3.2 en una aplicación que archiva ventanas, aparezcan en colores grises cuando se abren en la Versión 3.3.

Workspace Manager

- No utilice el comando Vaciar reciclador si está conectado a la red como `root`. De lo contrario, puede destruir los ficheros y carpetas que hayan reciclado otros usuarios de la red.

Si elige Vaciar reciclador como `root`, se eliminará el contenido de los recicladores compartidos (carpetas `.NextTrash`) de la red, pero ésto no afectará a los que se encuentran en las carpetas personales de los usuarios.

- No es posible descomprimir un fichero o carpeta si, una vez descomprimido, tiene el mismo nombre que cualquier otro elemento de la carpeta actual. El Visualizador de ficheros informa de que se está descomprimiendo el fichero o carpeta, aunque en realidad dicho proceso no se está llevando a cabo. Habrá de cambiar el nombre o eliminar el fichero o carpeta con el mismo nombre y volver a realizar la descompresión.

- Cuando se copian trozos de un fichero de varios volúmenes en un disco, debe indicarle dos veces consecutivas al panel Procesos que proceda con la copia de cada trozo. Al copiar un trozo de fichero (extensión *.chunk*) del disquete, el panel Procesos le pide que extraiga el disco, inserte el que contenga el siguiente trozo y haga clic en Continuar. A continuación, el panel Procesos vuelve a abrirse con el mismo mensaje. Antes de copiar el siguiente trozo deberá hacer clic en Continuar de nuevo. Para obtener más información sobre ficheros de varios volúmenes, consulte la *User's Guide* o la ayuda en línea de Workspace Manager.

Preferences

- No seleccione Caracteres no proporcionales en Preferencias de tipos de letra si está ejecutando NEXTSTEP en un idioma distinto del inglés. Si lo hace, Preferences interrumpirá su funcionamiento. Si está utilizando otro idioma y desea establecer unos nuevos caracteres no proporcionales, vuelva a definir el idioma en English (inglés) mediante Preferencias de adaptación, salga de Preferences, arránquelo de nuevo y establezca unos nuevos caracteres no proporcionales. A continuación, puede volver al idioma original y arrancar otra vez Preferences.
- No es posible ajustar los niveles de ganancia de entrada de un ordenador NeXT. El ajuste de cualquiera de los selectores Nivel de entrada en Preferencias de sonido no tiene ningún efecto.
- El selector de volumen de las Preferencias de sonido no alcanza los niveles más bajos. Pulse las teclas de volumen del teclado para disminuir el volumen.
- Si ha definido la opción Desactivar apagado en las preferencias de la ventana de acceso y desea desactivarla, no podrá hacerlo anulando la selección de la opción y reiniciando el ordenador, tal y como indica la ayuda en línea y el *User's Guide*. Esto es debido a que la reinicialización del ordenador está desactivada. En su lugar, anule la selección de la opción, desconéctese del sistema, escriba *exit* en la ventana de acceso, pulse Intro dos veces y vuelva a conectarse al sistema.

Mail

- Si ha definido Mail para que arranque automáticamente cuando se accede al programa, el recuento de mensajes no leídos no aparecerá en el icono de la aplicación hasta que la active haciendo clic dos veces en el icono.
- En ocasiones Mail informa de que no se ha recibido correo alguno aunque en realidad se estén recuperando mensajes nuevos. Ignore este mensaje y continúe.
- Mientras se están recibiendo nuevos mensajes, es posible que el icono Mail muestre momentáneamente un recuento menor que el número real de nuevos mensajes. La posibilidad de que esto ocurra aumenta cuando se recuperan los mensajes de forma manual y hay muchos nuevos mensajes. El recuento correcto aparece cuando Mail termina de recuperar todos los mensajes.

Terminal

- No es posible abrir un fichero `.term` creado en la Versión 3.3 en un ordenador que ejecute la Versión 3.2. Si lo hace, se abrirá un panel con un mensaje de error y el fichero no se abrirá. Si crea un fichero `startup.term` en la Versión 3.3 y luego arranca Terminal en la Versión 3.2, Terminal arrancará pero no abrirá ninguna ventana shell. Si lo desea, puede abrir una ventana shell con el comando Nuevo en el menú Shell y continuar trabajando de la forma habitual.
- Si utiliza el comando `rlogin` de UNIX en un ordenador que está ejecutando la Versión 3.3 para acceder a un ordenador que está ejecutando una anterior, es posible que no aparezca un indicativo de texto. Si esto ocurriera, sustituya el fichero `/etc/termcap` del ordenador al que desea conectarse por una copia del mismo fichero en la Versión 3.3.
- No existe un comando Colores en las versiones francesa, alemana, italiana española y sueca de Terminal por lo que debe abrir el panel Colores desde el panel Preferencias: elija Preferencias en el menú Información, seleccione Colores en la lista desplegable situada en la parte superior del panel de Preferencias y haga clic en el borde de uno de los pozos de colores.

Grab

- Si está utilizando una estación de trabajo de cabezas múltiples, Grab sólo funciona en la ventana de acceso.

BuildDisk

- No es posible utilizar BuildDisk en un ordenador basado en Intel o en una estación de trabajo SPARC o PA-RISC. Se puede utilizar BuildDisk en un ordenador NeXT, pero no intente construir un disco que esté formateado en Macintosh o DOS. Inicialice el disco en formato NEXTSTEP antes de construirlo.

NeXTTeX

- No instale el software de NeXTTeX mediante el panel Instalar NEXTSTEP cuando instale NEXTSTEP en el ordenador por primera vez. Si lo hace, no se instalarán los programas $\text{T}_{\text{E}}\text{X}$ y $\text{L}\text{a}\text{T}_{\text{E}}\text{X}$. Instale NeXTTeX posteriormente, abriendo el fichero `NeXTTeX.pkg` del CD-ROM *NEXTSTEP* y haciendo uso de la aplicación Installer. Para obtener más información sobre el uso de Installer, consulte la *User's Guide*.
- Deberá crear un fichero de formato (`.fmt`) en el tipo de ordenador NEXTSTEP en el que tiene intención de utilizar el fichero; es decir, en un ordenador NeXT o en uno basado en Intel. Un fichero de formato creado en un ordenador NeXT no puede utilizarse en un ordenador basado en Intel, ni viceversa.

Macintosh y DOS

- Si se copian ficheros múltiples a un sistema de ficheros Macintosh en un ordenador basado en Intel, es posible que el ordenador interrumpa su funcionamiento. Esto puede suceder cuando se copia en un disco duro o disquete en formato Macintosh. Para evitar este problema, copie los ficheros individualmente en un sistema de ficheros Macintosh.
- No se puede utilizar el comando `mount` de UNIX para montar un disquete de DOS o Macintosh. Utilice el comando Comprobar unidades en el menú Disco del Workspace Manager.
- Procure que ninguna de las particiones de DOS del disco duro del ordenador llegue al 90% de su capacidad. De lo contrario el ordenador puede interrumpir su funcionamiento y dañarse algunos de los ficheros de DOS.
- No es posible utilizar cartuchos Bernoulli con formato DOS en una estación de trabajo SPARC.
- Los cartuchos SyQuest o Bernoulli formateados en DOS con más de una partición sólo pueden utilizarse en ordenadores basados en Intel. Esta regla también se aplica a los cartuchos originalmente formateados con NEXTSTEP y formateados de nuevo con DOS.
- No añada un disco SCSI fijo externo que contenga un sistema de ficheros de DOS a una estación de trabajo PA-RISC. Si lo hace, no podrá visualizar los ficheros de DOS desde la estación de trabajo. Los ficheros se encuentran allí, pero si graba en el disco es posible que se destruyan.
- No es posible recuperar ficheros de DOS borrados en NEXTSTEP mediante el comando `undelete` de DOS.
- Los ficheros “ocultos” de DOS no están ocultos en el sistema de ficheros NEXTSTEP. Aparecen enumerados en el Visualizador de ficheros como cualquier otro fichero.
- No podrá limitar el acceso de otros usuarios a su partición DOS.
- No es posible montar más de una partición DOS desde una sola unidad de disco.
- No es posible exportar particiones DOS haciendo uso de NFS.
- No pueden utilizarse disquetes DOS de 2,88 megabytes.
- No es posible formatear unidades de disco duro de DOS.
- No es posible copiar un fichero de un sistema de ficheros NeXT a un sistema de ficheros DOS si el nombre del fichero es superior a ocho caracteres con una extensión de tres caracteres. En tal caso habrá de cambiar el nombre del fichero para cumplir con las convenciones de DOS con respecto a los nombres de ficheros.

- No podrá utilizar los enlaces de Workspace Manager (creados pulsando la tecla Control y arrastrando el ratón) en un sistema de ficheros DOS.
- No se pueden desplazar ficheros DOS desde una carpeta a otra, ni pulsando Comando y arrastrando el fichero en el Visualizador de ficheros ni mediante el comando `mv` de UNIX en una ventana de Terminal. En su lugar, habrá de copiar el fichero y borrar luego el original.

Gestión avanzada del consumo

- Es posible que tenga dificultades ejecutando un ordenador NEC Versa alimentado por batería si éste no utiliza el software de BIOS más reciente. Por ejemplo, el ordenador podría no reactivar su funcionamiento después de estar en modo de suspensión y el nivel de carga de la batería podría no aparecer correctamente indicado.

PCMCIA

- Para utilizar un dispositivo PCMCIA en un ordenador basado en Intel, deberá configurar dos controladores, además del que ya admite la tarjeta PCMCIA: el controlador de soporte para bus PCMCIA que se suministra con NEXTSTEP y un controlador de adaptador PCMCIA que permite la inserción de un zócalo en el ordenador. Consulte la guía de usuario del ordenador para ver de qué tipo de hardware de controlador de zócalos PCMCIA dispone. Luego, remítase al manual *Hardware Compatibility Guide* para ver si el controlador de adaptador PCMCIA está disponible para ese hardware. Este manual puede obtenerse en NeXTanswers.

Administración del sistema

NetWare

- No se puede acceder a servidores NetWare® 2.2 en una estación de trabajo SPARC.

fstab

- El tema “Workspace” incluido en las notas sobre la versión de administración del sistema en línea dan a entender de forma incorrecta que solamente necesita especificar los primeros tres campos de la línea en `/etc/fstab`. En realidad, tiene que especificar los seis campos, como en:

```
/dev/sd1a /mnt ignore rw 0 1
```

- No existe ninguna página en el manual de UNIX para `fstab`, aunque en el mismo fichero y en otras partes de la documentación se hace referencia a dicha página. Si desea saber cómo se edita el fichero `/etc/fstab`, por ejemplo, para cambiar el disco de arranque del ordenador, consulte la página del manual correspondiente a `mntent`.

NetInfo y NetInfoManager

- La nueva estrategia de conexiones de NetInfo™ que mejora el rendimiento en redes de gran amplitud (descrita en el tema “NetInfo” de las notas sobre la versión de administración del sistema en línea) no funciona en algunos casos. Concretamente, si un servidor interrumpe su funcionamiento, los clientes conectados a él no podrán beneficiarse de esta nueva estrategia cuando vuelvan a conectar. En estos pocos casos el rendimiento no mejorará sino que será el mismo que en la Versión 3.2. En otros casos, como cuando los servidores están vinculados a padres o los clientes efectúan las conexiones iniciales, la nueva estrategia funciona y el rendimiento mejora.
- No intente borrar un valor individual en NetInfoManager cuando esté inspeccionando un dominio en vista de tabla. En vista de tabla, el comando Borrar borra toda la propiedad. Para borrar un valor individual, cambie a vista de explorador y utilice Borrar.

Asignación de teclas

Las asignaciones de claves de algunos teclados han sido actualizadas y corregidas en la Versión 3.3. A continuación, se muestran los diagramas de asignación de claves para los teclados de PC de 102 teclas español y latinoamericano.

Los caracteres que aparecen en gris sombreado \hat{z} , ya sea en una posición superior o inferior con respecto al propio carácter, son acentos. Para obtener un carácter acentuado, en primer lugar deberá escribir el acento y, a continuación, el carácter en cuestión.

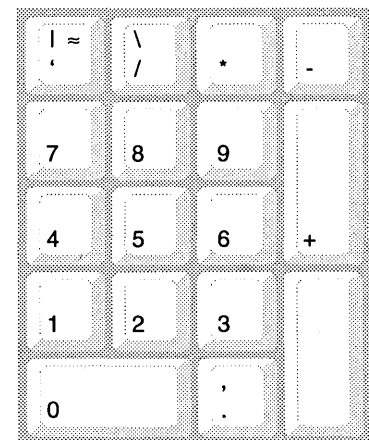
Si desea conocer más detalles acerca de la disposición de un teclado en particular, consulte “Keyboard Basics” en el capítulo 9 de la *User’s Guide*. También puede utilizar la aplicación Keyboard de */NextDeveloper/Demos* para reasignar caracteres a teclas por separado.

Asignación de teclas española

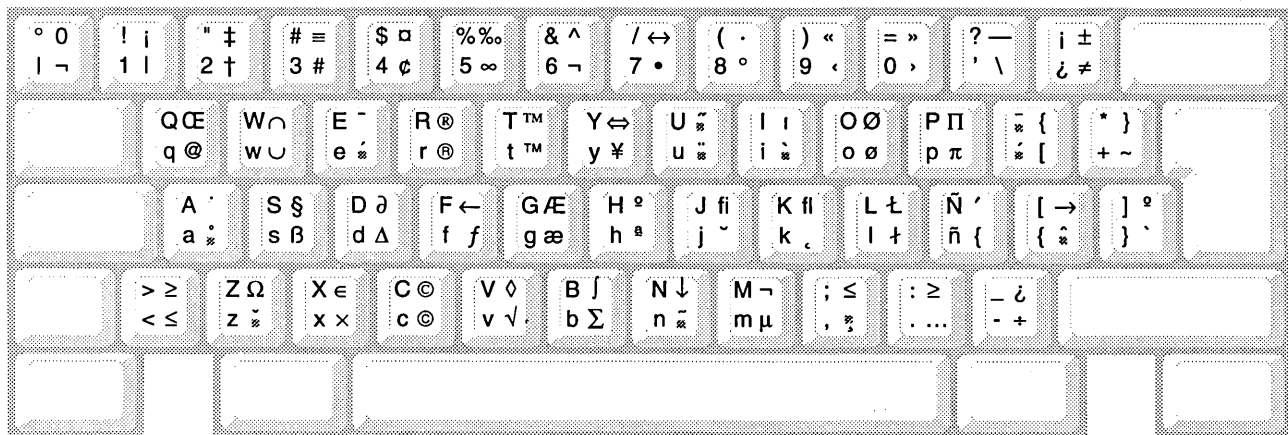


Con la tecla de mayúsculas — \$ □ — Con la tecla Alt y la tecla de mayúsculas
El carácter por — 4 ¢ — Con la tecla Alt sí mismo

Observe que, tanto la tecla Alt como la tecla de mayúsculas, no surten el mismo efecto al pulsarlas junto con las teclas del teclado numérico que cuando se utilizan junto con los caracteres equivalentes situados en la parte principal del teclado.

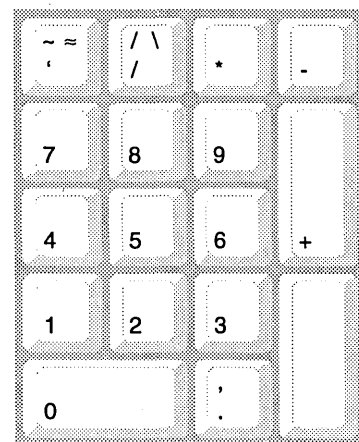


Asignación de teclas latinoamericana



Con la tecla de mayúsculas — \$ □ — Con la tecla Alt y la tecla de mayúsculas
 El carácter por sí mismo — 4 ¢ — Con la tecla Alt

Observe que, tanto la tecla Alt como la tecla de mayúsculas, no surten el mismo efecto al pulsarlas junto con las teclas del teclado numérico que cuando se utilizan junto con los caracteres equivalentes situados en la parte principal del teclado.



NOTE SULLA VERSIONE 3.3



La NeXT ha cercato di rendere le informazioni contenute in questo manuale il più accurate e affidabili possibile. La NeXT, tuttavia, declina ogni garanzia di qualsiasi tipo, espressa o implicita, concernente problemi collegati in qualsiasi modo a questo manuale, tra cui la commerciabilità o l'idoneità a qualsiasi scopo. La NeXT si riserva il diritto di modificare periodicamente il software descritto in questo manuale senza obbligo di notifica per l'acquirente. In nessun caso la NeXT sarà responsabile per qualsiasi danno indiretto, speciale, accidentale o consequenziale derivante dall'acquisto o dall'uso di questo manuale o delle informazioni in esso contenute.

Scritto da Helen Casabona
Impostazione grafica di Cindy Steinberg
Produzione di Erica Denison e Jennifer Sherer
Responsabile della localizzazione: Knut Grossmann e Ian O'Donnell
Collaborazione di John Hammett, Rubens Malloggi, Gary Staas e Roy West
Responsabile documentazione utenti: Gary Miller
Traduzione di Diego Ceroni, Softrans-Berlitz, Dublino, Irlanda
Copertina di CKS Partners, San Francisco, California

Questo manuale è stato ideato, scritto e prodotto con NEXTSTEP.
Le bozze sono state stampate utilizzando una stampante laser NeXT
400 dpi.

Note sulla Versione 3.3

Questo documento descrive le nuove funzioni di NEXTSTEP™ Versione 3.3 e contiene un elenco dei pacchetti software supplementari disponibili sul CD-ROM NEXTSTEP.

Vengono inoltre descritti i problemi che potrebbero insorgere lavorando con questa versione.

Le informazioni fornite in questo manuale si riferiscono a tutti i tipi di computer (NeXT™, con processore Intel e workstation SPARC e PA-RISC), tranne quando si fa riferimento ad un particolare tipo di computer.

2	Installazione e configurazione di NEXTSTEP
2	Installazione della Versione 3.3
2	Installazione di NEXTSTEP dalla rete
3	Aggiornamento alla Versione 3.3
4	Configurazione di una workstation SPARC o PA-RISC
4	Avviamento di una workstation SPARC o PA-RISC
5	Avviamento del computer in modalità monoutente
6	Novità della Versione 3.3
6	Più driver
6	Gestione avanzata dell'alimentazione
6	Supporto delle stampanti con interfaccia HP JetDirect
6	Due nuove pubblicazioni per l'utente
7	Più informazioni in linea
7	Nuove tastiere internazionali
7	Applicazioni dimostrative in cinque lingue
8	Workspace Manager
8	Preferences
9	Mail
13	Workstation multischermo
14	Terminal
14	Installer
14	Supporto per bus PCI
15	Mini-Monitor NEXTSTEP

16 Contenuto del CD-ROM NEXTSTEP

18 Problemi della Versione 3.3

18 Tastiere

19 Dischi

19 Audio

20 Hardware

20 Documenti

20 Workspace Manager

21 Preferences

21 Mail

22 Terminal

22 Grab

22 BuildDisk

22 NeXTTeX

23 Macintosh e DOS

24 Gestione avanzata dell'alimentazione

24 PCMCIA

24 Amministrazione del sistema

26 Mascherina della tastiera italiana

Queste *Note sulla Versione 3.3* descrivono le nuove funzioni di NEXTSTEP Versione 3.3 e indicano il contenuto del CD-ROM *NEXTSTEP*. Vengono inoltre descritti gli eventuali problemi che l'utente potrebbe incontrare durante l'uso della Versione 3.3. Se insorgessero problemi non descritti in questo documento o qualora si avessero suggerimenti, l'utente può notificarli alla NeXT utilizzando la posta elettronica con l'applicazione BugNeXT nella cartella `/NextDeveloper/Demos`. Per ricevere istruzioni al riguardo scegliere l'opzione di aiuto Help del menu Info di BugNeXT.

Se si installa il file `Documentation.pkg` (alla prima installazione di NEXTSTEP o successivamente usando l'applicazione Installer), l'amministratore del sistema può trovare indicazioni nelle note sulla versione contenute nello scaffale SysAdmin situato in `/NextLibrary/Bookshelves`.

Per ottenere informazioni aggiornate per utenti, programmatori e amministratori di sistemi e informazioni sull'uso di NEXTSTEP con configurazioni hardware particolari, contattare il rappresentante locale della NeXT. Si può inoltre contattare NeXTanswers™, il sistema di reperimento di documenti della NeXT, procedendo nel modo seguente:

- **Attraverso posta elettronica** inviare un messaggio a `nextanswers@next.com` indicando nel campo Oggetto le parole: **INDEX HELP**. Oppure se non si riceve il formato posta elettronica NeXT, aggiungere nello stesso campo la parola **ASCII**. L'utente riceverà l'elenco dei documenti e le istruzioni su come richiedere ulteriori informazioni.
- **Attraverso ftp anonimo** collegarsi a `ftp.next.com` e leggere il file di istruzioni `pub/NeXTanswers/README`.
- **Attraverso il modem** chiamare il servizio informativo NeXTanswers al numero +1 (415) 780-2965. Collegarsi come utente `guest` e scegliere la sezione Files da dove è possibile caricare i documenti NeXTanswers.
- **Attraverso il fax (soltanto per Stati Uniti e Canada)** chiamare il numero (415) 780-3990 utilizzando un telefono a frequenze vocali e seguire le istruzioni per ricevere fax di NeXTanswers.
- **Attraverso la rete WWW (World Wide Web)** il servizio NeXTanswers può essere ricevuto al seguente indirizzo : `http://www.next.com/`. Per la consultazione si può utilizzare Mosaic, OmniWeb o un qualsiasi altro browser.

Per informazioni sugli ultimi aggiornamenti, consultare la pubblicazione *3.3 Release Notes Addendum* (disponibile solo in lingua inglese).

Installazione e configurazione di NEXTSTEP

Prima di installare o aggiornare la Versione 3.3 e prima di avviare il computer, leggere le note sotto riportate.

Installazione della Versione 3.3

- Se il computer è collegato in rete, non installare NEXTSTEP per processori Intel e computer NeXT da un CD-ROM. Prima di procedere all'installazione, spegnere il computer e scollegarlo dalla rete. Riaccendere quindi il computer, installare NEXTSTEP, spegnere di nuovo il computer e ricollegarlo alla rete. In caso contrario l'installazione potrebbe non funzionare. Questa precauzione può essere ignorata quando si installa NEXTSTEP su workstation SPARC o PA-RISC.
- Se di dispone di un disco con due o più partizioni UNIX®, il disco va formattato prima di installare NEXTSTEP per processori Intel. (La maggior parte degli adattatori e dei dischi fissi SCSI vengono forniti con software per formattare il disco fisso. Notare che questa operazione comporta la cancellazione di tutti i file contenuti sul disco!) Se il disco non viene formattato prima dell'installazione, il software per l'installazione di NEXTSTEP produrrà un errore dopo il completamento dell'installazione del software di base NEXTSTEP e occorrerà quindi ripetere l'installazione dall'inizio (l'errore non si verificherà più durante la ripetizione dell'installazione del software di base NEXTSTEP).
- Non è possibile installare NEXTSTEP su workstation SPARCstation 10, qualora la versione della memoria (Open Boot PROM) sia precedente alla 2.12. Per installare NEXTSTEP, occorre aggiornare la PROM (questo aggiornamento è gratuito per gli utenti che dispongono di un contratto di assistenza Sun).
- Non installare il software NeXTTeX quando si installa per la prima volta NEXTSTEP sul computer. Installarlo invece in un secondo tempo utilizzando l'applicazione Installer. Per ulteriori informazioni, consultare il paragrafo "NeXTTeX" della sezione "Problemi della Versione 3.3" di questa pubblicazione.
- Non usare dischi flessibili da 720 kilobyte per creare un disco di installazione con NetInstallHelper. In caso contrario, il driver non viene caricato durante l'installazione e apparirà un messaggio di errore. I dischi di installazione vanno creati utilizzando solo dischi flessibili da 1440 kilobyte.

Installazione di NEXTSTEP dalla rete

- In alcuni computer, la Versione 3.3 può essere installata dalla rete piuttosto che dal lettore CD-ROM collegato al computer. Chiedere all'amministratore del sistema se la rete utilizzata supporta l'installazione dalla rete. L'amministratore del sistema può trovare istruzioni sull'impostazione di un server di installazione e sull'installazione di NEXTSTEP dalla rete nelle note sulla versione contenute nello scaffale SysAdmin situato in /NextLibrary/Bookshelves.

-
- Prima di installare NEXTSTEP su un computer NeXT a partire dalla rete, scollegare eventuali lettori CD-ROM collegati al computer. In caso contrario l'installazione potrebbe non funzionare.
 - Non è possibile installare NEXTSTEP dalla rete, se si è collegati ad una rete tipo token-ring.
 - Se si dispone di un computer con processore Intel o di un computer NeXT, si noti che gli argomenti "NetInstallHelper" e "RemoteUpgrade" delle note sulla versione in linea per l'amministratore del sistema non descrivono correttamente come preparare un posto di lavoro per l'installazione o l'aggiornamento dalla rete e come aggiornare più computer dalla rete. Per una versione corretta di questi argomenti, consultare il servizio NeXTanswers (1719).

Se si dispone di una workstation SPARC o PA-RISC, le note sulla versione sono corrette ma occorre precisare quanto segue per quanto riguarda l'argomento "RemoteUpgrade": i file `/Release3.3.uplan` e `/Release3.3.uplan.bom` citati al punto 3 di "Preparing to Use the Remote Upgrade Utility", in realtà si chiamano `/Release3.3risc.uplan` e `/Release3.3risc.uplan.bom` sul modello della workstation.

- Nei computer a processore Intel non è possibile installare NEXTSTEP dalla rete qualora si disponga di un adattatore SMC Ethernet. In questo caso si può utilizzare un adattatore diverso, oppure si può installare NEXTSTEP dal CD-ROM *NEXTSTEP*, o infine si può digitare quanto segue:

```
"Boot Drivers"="PS2Keyboard EISABus PCIBus Intel824X0"
```

al prompt boot: quando si avvia dal disco flessibile per l'installazione dalla rete.

Aggiornamento alla Versione 3.3

- I computer NeXT che utilizzano un server oracle6 non possono essere aggiornati alla Versione 3.3 e sui computer NeXT che utilizzano la Versione 3.3 non si può installare oracle6.
- Per utilizzare l'applicazione TeXview contenuta in `/NextDeveloper/Demos`, occorre reinstallarla dopo l'aggiornamento alla Versione 3.3. A tale scopo collegarsi come utente root, aprire il file `NeXTTeX.pkg` contenuto in `/NextCD/Packages` sul CD-ROM *NEXTSTEP* e usare l'applicazione Installer per reinstallare il pacchetto software.

Configurazione di una workstation SPARC o PA-RISC

- Il driver del lettore di dischi flessibili non viene aggiunto alla configurazione quando si installa il software NEXTSTEP su una workstation SPARC o PA-RISC. Per utilizzare il lettore di dischi flessibili occorre aggiungerlo alla configurazione utilizzando l'applicazione Configure. A tale scopo fare clic sull'icona Altri della finestra Configure e aggiungere "Unità dischetto floppy Sun" per una workstation SPARC, oppure "Controllore dischetto floppy del sistema" per una workstation PA-RISC. Infine salvare la configurazione e riavviare la workstation. Per informazioni sull'uso dell'applicazione Configure, consultare la guida *Installazione e configurazione di NEXTSTEP Versione 3.3 per workstation SPARC e PA-RISC*.
- Quando si avvia l'applicazione Configure su una workstation PA-RISC, nella finestra Riepilogo dispositivi appare "Builtin SCSI". Se però si fa clic sull'icona SCSI, si scopre che non sono stati aggiunti dispositivi SCSI alla configurazione. Infatti si apre il pannello Aggiungi Dispositivi SCSI per aggiungere un dispositivo SCSI ma al suo interno non sono elencati dispositivi e quando si fa clic su Annulla, la finestra Dispositivi SCSI non elenca alcun dispositivo. Questo problema può essere ignorato e si può continuare a configurare il computer.

Avviamento di una workstation SPARC o PA-RISC

- Quando si avvia una workstation SPARC utilizzando l'opzione `-a` per richiedere il dispositivo radice, non è possibile vedere i caratteri digitati dopo il prompt `root device?`. Ignorare questo problema e digitare comunque i caratteri in modo da avviare la workstation.
- Su una workstation SPARC, usare il tasto Delete invece del tasto Backspace per correggere eventuali errori di battitura al prompt `boot`: oppure quando si lavora in modalità monoutente in una finestra Console.
- Se si cambia il nome del disco di avviamento sulla workstation SPARC, non è possibile avviare la workstation da tale disco a meno che non si digiti `disk -b nome del disco` in una finestra Terminal (dove *nome del disco* sta per il dispositivo raw del disco, come per esempio `/dev/rsd0a`).
- Per utilizzare NEXTSTEP su una workstation PA-RISC con più di 256 megabyte di memoria, digitare `mach_kernel maxmem=262144` al prompt `boot`: quando si avvia il computer. In questo modo si limita a 256 megabyte (262144 kilobyte) la memoria utilizzata dal computer. Per risolvere questo problema in modo permanente, modificare il valore di "Kernel Flags" nel pannello Modifica impostazioni Esperto dell'applicazione Configure in modo da avere `maxmem=262144`. Per informazioni sull'uso dell'applicazione Configure, consultare *Installazione e configurazione di NEXTSTEP Versione 3.3 per workstation SPARC e PA-RISC*.

-
- Se si dispone di una workstation SPARC o PA-RISC e non si è collegati in rete, potrebbe apparire il seguente messaggio:

```
No response from network configuration server.  
Type Control-C to start up computer without a network connection.
```

Per continuare l'avviamento della workstation, premere i tasti Controllo + C. Se non si ha intenzione di lavorare in rete, rimuovere il dispositivo di rete dalla configurazione di NEXTSTEP utilizzando l'applicazione Configure.

Avviamento del computer in modalità monoutente

- Se si avvia il computer in modalità monoutente dal CD-ROM *NEXTSTEP* e si desidera utilizzare il comando `driverLoader` per caricare un driver di dispositivo dal CD-ROM, digitare il comando nella seguente forma:

```
driverLoader d=../../private/Drivers/i386/driver
```

dove *driver* sta per il nome del driver che si desidera caricare.

Novità della Versione 3.3

Alla Versione 3.2 di NEXTSTEP sono state aggiunte le seguenti caratteristiche e funzioni.

Più driver

Per i computer con processore Intel, NEXTSTEP Versione 3.3 viene fornito con oltre 50 driver che supportano un'ampia gamma di dispositivi come ad esempio adattatori SCSI, adattatori video e di rete. Per verificare il tipo di driver supportato, consultare la guida sulla compatibilità dell'hardware *Hardware Compatibility Guide*, disponibile attraverso il servizio NeXTanswers.

Gestione avanzata dell'alimentazione

Grazie alle funzioni preposte al risparmio di alimentazione nei computer a processore Intel che supportano il BIOS APM (Advanced Power Management, Gestione avanzata dell'alimentazione), NEXTSTEP è in grado di funzionare per un considerevole lasso di tempo e in modo efficiente su computer portatili e desktop. Il BIOS APM installato nel computer deve supportare la modalità protetta a 32-bit per permettere a NEXTSTEP di utilizzare le funzioni APM. Per gestire le funzioni APM del computer, si può utilizzare l'applicazione Preferences.

Se il computer non dispone di BIOS APM, usare l'applicazione Preferences per selezionare l'opzione "Prestazioni ottimizzate" nelle preferenze riguardanti la gestione dell'alimentazione. Se questa opzione non viene selezionata, NEXTSTEP tenta di utilizzare invano le funzioni APM e il computer entra in modalità di riposo.

Supporto delle stampanti con interfaccia HP JetDirect

Se si dispone di una stampante con una interfaccia di rete HP JetDirect sulla rete, è possibile aggiungerla all'elenco delle stampanti disponibili nel pannello Stampa. Per configurare la stampante, consultare la guida dell'utente della stampante e dell'interfaccia HP JetDirect. Per informazioni sulla configurazione della stampante con NEXTSTEP, consultare l'aiuto in linea di PrintManager.

Due nuove pubblicazioni per l'utente

Oltre alla guida per l'utente *NEXTSTEP User's Guide*, presso la NeXT Publications sono disponibili anche le guide *Quick Start* e *Power Tips* per la Versione 3.3.

La guida *Quick Start* fornisce informazioni introduttive sull'uso di NEXTSTEP e istruzioni dettagliate sull'esecuzione delle operazioni di base quali ad esempio l'uso delle applicazioni e la manipolazione dei file. Questa guida è indicata per i principianti che desiderano fare rapidi progressi.

La guida *Power Tips* fornisce invece informazioni di riferimento sui tasti di scelta rapida e consigli su come usare NEXTSTEP e altre applicazioni ad esso abbinate. Questa guida fa inoltre riferimento ad altre pubblicazioni NEXTSTEP e contiene informazioni su come contattare la NeXT per ottenere vari servizi.

Le guide *Quick Start* e *Power Tips* sono fornite insieme alle nuove copie della Versione 3.3. Oppure possono essere ordinate insieme ad una qualsiasi altra pubblicazione NeXT chiamando 1-800-848-NeXT negli Stati Uniti, +31-2503-27060 in Europa oppure +1 (415) 424-8500 negli altri paesi.

Più informazioni in linea

- Per alcune applicazioni l'aiuto in linea è stato ampliato. Per consentire un facile reperimento delle informazioni che interessano, sono stati inoltre aggiunti più riferimenti e più argomenti correlati tra loro. Le applicazioni che dispongono di un aiuto ampliato comprendono Workspace Manager™, Mail, Edit, PrintManager, FaxReader e Preferences.
- Anche l'applicazione Configure dispone di un aiuto in linea (disponibile soltanto in lingua inglese). Le informazioni di aiuto possono essere utilizzate quando si installa per la prima volta NEXTSTEP e successivamente quando si riconfigura il computer o i dispositivi di quest'ultimo.
- La versione in linea del manuale *NEXTSTEP Network and System Administration* è stata aggiornata per la Versione 3.3 e, se è stato installato il file **Documentation.pkg** dal CD-ROM *NEXTSTEP*, tale versione è disponibile (solo in lingua inglese) nello scaffale SysAdmin situato in `/NextLibrary/Bookshelves`.
- Se è stato installato il file **Documentation.pkg**, sono disponibili in linea anche vari numeri della rivista *NEXTSTEP In Focus* nello scaffale SysAdmin.

Nuove tastiere internazionali

La tastiera NeXT è ora disponibile nei layout di varie lingue. Oltre al layout della tastiera americana NeXTUSA, è possibile scegliere per esempio quello della tastiera francese NeXTFrançais, della tastiera tedesca NeXTDeutsch oppure quello della tastiera italiana NeXTItaliano. Questi layout di tastiera dispongono di un tasto Alternativo e Comando aggiuntivi e di tasti per l'accensione, la luminosità e il volume. Per modificare il layout della tastiera, utilizzare l'applicazione Preferences in qualunque momento.

Per ulteriori informazioni sul layout della tastiera americana NeXTUSA e delle altre tastiere, consultare la guida *User's Guide* o *Power Tips*.

Applicazioni dimostrative in cinque lingue

Alcune delle applicazioni dimostrative in `/NextDeveloper/Demos` sono disponibili in Francese, Tedesco, Italiano, Spagnolo e Svedese. Tra queste applicazioni ricordiamo: Keyboard, 3View, BoinkOut, Draw e Sound.

Workspace Manager

Alla Versione 3.2 di Workspace Manager sono state aggiunte le seguenti nuove caratteristiche e funzioni. Per informazioni dettagliate consultare l'aiuto in linea di Workspace Manager.

- Se si inizializza un disco flessibile utilizzando un computer che non è in grado di rilevare automaticamente le dimensioni del disco, come ad esempio nella maggior parte dei computer con processore Intel, è ora possibile indicare a Workspace Manager le dimensioni del disco.
- Workspace Manager avverte quando lo spazio disponibile sul disco di avviamento è esaurito. Il primo avvertimento viene lanciato quando lo spazio disponibile su disco è inferiore a 10 megabyte e il secondo quando esso è inferiore a 2 megabyte.
- L'Area delle preimpostazioni nel pannello delle Preferenze è stata modificata per accogliere un'area applicazioni a dimensione variabile.

Preferences

L'applicazione Preferences ha un nuovo aspetto e dispone di nuove caratteristiche e funzioni. Per informazioni più dettagliate consultare l'aiuto in linea di Preferences.

- Le impostazioni sono state riorganizzate in gruppi più omogenei. Sono state inoltre apportate delle migliorie per impostare e modificare la parola di accesso e per creare tasti di scelta rapida con il tasto Comando.
- Nelle Preferenze dei menu è possibile trascinare parzialmente all'esterno dello schermo la posizione predefinita del menu.
- Le preferenze per il suono includono una preferenza nuova per regolare il livello di ingresso del suono.
- Il formato predefinito della carta può essere impostato nelle Preferenze di localizzazione.
- Nelle Preferenze di localizzazione sono disponibili alcune tastiere internazionali nuove.
- Sono disponibili per la finestra di collegamento preferenze nuove che possono essere utilizzate dagli amministratori del sistema per impostare un numero di opzioni di sicurezza per il collegamento, lo scollegamento e lo spegnimento del computer. Per accedere a queste preferenze occorre collegarsi come utente root.
- Sono disponibili nuove preferenze per la gestione dell'alimentazione di computer con processore Intel che supportano la gestione di alimentazione avanzata APM. È possibile visualizzare tali preferenze solo se la funzione APM è supportata dal computer in uso. Se il computer supporta la funzione APM e se può essere utilizzato a batterie, nelle Preferenze per la data e l'ora si può selezionare una nuova icona per l'orologio con un indicatore del livello di carica della batteria.

-
- Sono previste nuove preferenze per l'impostazione delle workstation SPARC o PA-RISC da utilizzare con più di un monitor.

Mail

Alla Versione 3.2 dell'applicazione di posta elettronica Mail sono state aggiunte nuove caratteristiche e funzioni descritte brevemente qui di seguito. Per informazioni più dettagliate, consultare l'aiuto in linea dell'applicazione Mail.

Numero dei messaggi non letti nell'icona Mail

L'icona dell'applicazione Mail visualizza il numero di messaggi non letti nella cassetta delle lettere Attiva. Per disattivare questa funzione utilizzare il comando Preferenze.

MIME

L'applicazione Mail supporta lo standard MIME (Multipurpose Internet Mail Extensions), che può essere utilizzato per inviare messaggi formattati contenenti immagini grafiche e audio a persone che non ricevono la posta NeXT.

Quando si ricevono messaggi MIME, essi vengono automaticamente decodificati. Per inviare un messaggio MIME fare clic sul pulsante Posta NeXT nella finestra Componi fino a quando non appaia Posta MIME.

L'applicazione Mail legge i seguenti tipi di dati MIME:

- text/plain, rich-text, enriched, rtf
- image/gif, jpeg, pbm, tiff, x-eps
- audio/basic, x-next
- video/mpeg
- message/rfc822, partial, external-body
- multipart/mixed, alternative, x-folder
- application/postscript, rtf, octet-stream, x-filetype

Cassette delle lettere

Creazione di cartelle per cassette delle lettere. Quando si crea una nuova cassetta per le lettere nel pannello Cassette delle lettere, è possibile creare una cartella in cui conservare la cassetta. Le cassette esistenti possono essere riorganizzate nelle cartelle ~/Mailboxes nel Visualizzatore dei file di Workspace Manager.

Archiviazione di messaggi individuali. Invece di utilizzare il comando Preferenze per archiviare i messaggi in uscita in una cassetta **Outgoing**, è possibile archiviare singolarmente i messaggi al momento dell'invio.

Opzione Trova

Ricerca di messaggi secondo il contenuto. Oltre a cercare un messaggio sulla base di una stringa di testo contenuta nel suo sommario, si può anche cercare testo nel messaggio stesso.

Focalizzazione su un gruppo di messaggi. Si può evidenziare temporaneamente un sottogruppo di messaggi contenuto in una cassetta delle lettere in modo che tutti gli altri messaggi vengano temporaneamente nascosti. Questa funzione è utile per evidenziare i risultati del comando Trova tutto nel pannello Trova.

Ricerca di messaggi non ancora letti. Digitare un punto di elenco (•)(Alternativo-7) nel pannello Trova.

Interruzione di una ricerca. Premere Comando e il tasto punto (.) per interrompere una ricerca in corso.

Procedure rapide

Inserimento di indirizzi. Per ottenere un indirizzo completo, si possono digitare i primi caratteri di un indirizzo elencato nel pannello Indirizzi e quindi premere il tasto Esc. Per scorrere altri indirizzi che iniziano con le stesse lettere, premere più volte il tasto Esc.

“Sfogliare” i messaggi. Per scorrere i messaggi una pagina alla volta, premere il tasto Alternativo con il tasto cursore su o giù. I tasti cursore possono essere inoltre utilizzati per sfogliare ed effettuare selezioni nei pannelli Indirizzi e Casette delle lettere.

Uso delle assegnazioni dei tasti Emacs. L'assegnazione dei tasti Emacs può essere utilizzata non solo nella finestra Componi ma anche in tutte le finestre dell'applicazione di posta elettronica Mail e nei campi di testo.

Eliminazione di un messaggio senza doverne aprire uno successivo. Tenendo premuto il tasto Controllo fare clic sul pulsante Cancella in una finestra della cassetta delle lettere.

Interruzione dell'invio di un messaggio. Per interrompere l'invio di un messaggio, digitare Comando e il tasto di punto (.) subito dopo aver fatto clic su Spedisci nella finestra Componi.

Contrassegno di un messaggio come non ancora letto. L'utente può contrassegnare un messaggio aperto come non ancora letto. Questa funzione è molto utile quando non si intende leggere subito il messaggio e si desidera rimandarne la lettura ad un altro momento.

Stampa

L'utente può stampare vari messaggi allo stesso tempo oppure stampare i sommari di messaggi selezionati.

Messaggi di puro testo

Inoltro di allegati. Per incollare una versione codificata del file o della cartella nel messaggio, si può trascinare un file o una cartella in un messaggio di puro testo nella finestra Componi. L'applicazione Mail codifica l'allegato utilizzando il comando UNIX `uuencode`. Si può quindi inviarlo ai computer che non possono visualizzare i messaggi NeXT o MIME. I destinatari decodificano l'allegato utilizzando il comando UNIX `uudecode`. Si può inoltre incollare il nome del percorso dell'allegato nel messaggio.

Ricezione di allegati. Se si riceve un allegato che è stato codificato con il comando UNIX `uuencode`, selezionare l'opzione Decodifica allegato esterno nel menu Messaggio per aprire una cartella Workspace Manager contenente l'allegato decodificato.

Visualizzazione di messaggi di puro testo in caratteri a passo fisso. Per visualizzare messaggi di puro testo utilizzando il carattere a passo fisso configurato nell'applicazione Preferences, si può impostare un'apposita preferenza. Ciò può risultare utile se nei messaggi di puro testo appaiono colonne o testo non allineati o allineati in modo scorretto.

Controllo e visualizzazione dello spazio su disco

Visualizzazione delle dimensioni in una finestra della cassetta delle lettere. L'utente può visualizzare la dimensione di ciascun messaggio contenuto in una cassetta delle lettere nonché lo spazio occupato da tutti i messaggi contenuti nella cassetta. La visualizzazione delle dimensioni dei messaggi può essere selezionata in una sola cassetta delle lettere oppure in tutte le cassette attraverso un'apposita preferenza.

Impostazione della dimensione massima dei messaggi inoltrati. L'utente può impostare la dimensione massima per i messaggi che si inoltrano utilizzando il comando Preferenze. Quando viene inoltrato un messaggio che supera questo limite, l'utente ne viene informato. In tal caso è possibile inviare il messaggio o annullarne l'inoltro.

Risposta ai messaggi

Selezione automatica di un formato di risposta. L'utente può impostare una preferenza in modo che quando risponde a un messaggio, la risposta sia dello stesso formato (Posta NeXT, Posta MIME o solo testo) di quello originale.

Rimozione dell'indirizzo dalle risposte. L'utente può impostare una preferenza in modo che il proprio indirizzo non appaia nei campi A o Cc quando risponde ai messaggi. Nel caso in cui l'indirizzo sia diverso dal nome dell'utente, si può impostare l'applicazione Mail in modo che essa riconosca l'indirizzo e lo aggiunga all'elenco nelle preferenze dell'Esperto. Notare che questa funzione non elimina l'indirizzo dell'utente nelle risposte inoltrate a gruppi pubblici.

Risposta a gruppi privati. Per facilitare la risposta a messaggi inviati a gruppi privati, impostando un'apposita preferenza, in ogni messaggio viene visualizzato un elenco degli indirizzi dei singoli membri del gruppo invece che l'indirizzo del gruppo. In questo modo, facendo clic su Rispondi a tutti, il destinatario di un messaggio può rispondere a singoli membri del gruppo invece che all'intero gruppo privato.

Visualizzazione e ripristino di messaggi eliminati

Visualizzazione di messaggi eliminati. L'utente può visualizzare i sommari di messaggi che sono stati eliminati a partire dall'ultima compattazione della cassetta delle lettere. Questa funzione è applicabile ad una singola cassetta delle lettere, oppure, tramite un'apposita preferenza, a tutte le cassette.

Annulla cancellazione dei messaggi. L'utente può annullare la cancellazione di un messaggio selezionando il sommario e scegliendo il comando Annulla cancellazione del menu Messaggio.

Salvataggio di bozze di messaggi

Selezionando il comando Salva bozze del menu Bozze, l'utente può salvare una bozza del messaggio nella cassetta Drafts creata dall'applicazione Mail. Si può quindi ripristinare la bozza con il comando Ripristina bozza.

Personalizzazione di intestazioni dei messaggi

Creazione di intestazioni. Utilizzando il pannello Preferenze, l'utente può creare una o due intestazioni che saranno incluse in tutti i messaggi inviati.

Mostra o nascondi le intestazioni. L'utente può visualizzare temporaneamente tutte le intestazioni in un messaggio e non soltanto le poche che l'applicazione Mail visualizza. A tale scopo, scegliere l'opzione Mostra tutte le intestazioni del menu Messaggio. Utilizzando il comando Preferenze, l'utente può inoltre verificare quali intestazioni sono normalmente nascoste.

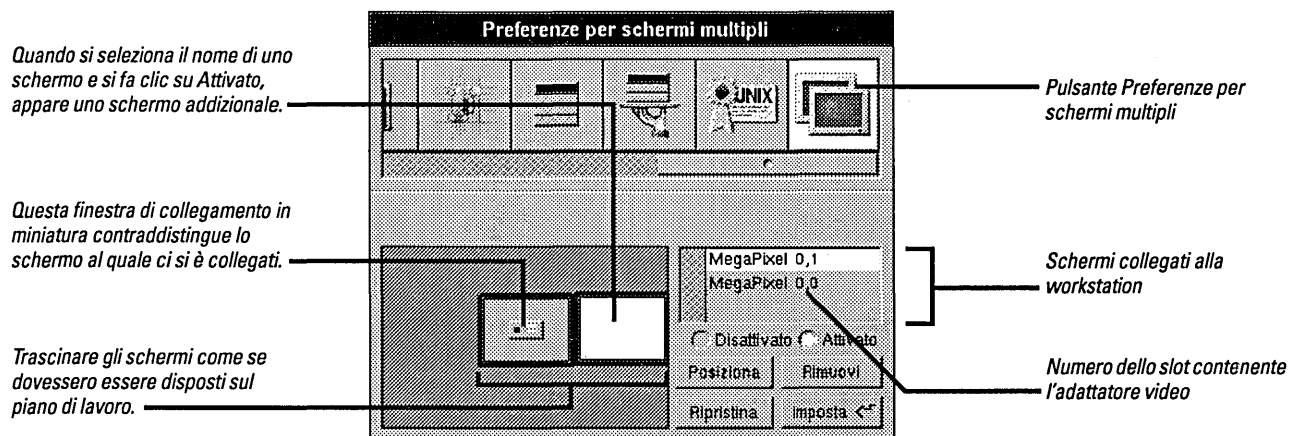
Workstation multischermo

Se si dispone di una workstation SPARC o PA-RISC con due o più schermi, l'area di lavoro può essere estesa su più schermi. Per spostare una finestra da uno schermo all'altro, trascinarla fuori dal bordo di uno schermo nella direzione dell'altro schermo.

La Versione 3.3 può essere installata su una workstation multischermo oppure si può aggiungere uno schermo addizionale ad una workstation che utilizza già la Versione 3.3. Tranne in alcuni casi, su tutte le workstation SPARC occorre utilizzare anche l'applicazione Configure per aggiungere lo schermo alla configurazione della workstation. Per informazioni al riguardo, consultare *Installazione e configurazione di NEXTSTEP Versione 3.3 per workstation SPARC e PA-RISC*.

Dopo l'aggiunta di uno schermo, utilizzarlo come area di lavoro seguendo la procedura riportata di seguito:

- 1 Avviare l'applicazione Preferences e fare clic sul pulsante Preferenze per schermi multipli.
- 2 Fare clic sullo schermo nel quale si desidera estendere l'area di lavoro, quindi fare clic su Attivato.
- 3 Trascinare le miniature degli schermi in modo da collocarle all'interno del riquadro delle preferenze procedendo come se si dovessero collocare dei monitor su un piano di lavoro. Se uno degli schermi è leggermente più alto, trascinare la miniatura più in alto in modo che il trascinamento degli oggetti avvenga senza sbalzi da uno schermo all'altro.
- 4 Fare clic su Imposta, dopodiché riavviare la workstation; oppure scollegarsi, digitare exit all'interno della finestra di collegamento, premere Invio e infine ricollegarsi di nuovo.



Se per caso si dimenticasse a quale schermo reale corrisponde uno schermo della finestra Preferenze, selezionare il nome dello schermo e fare clic sul pulsante Posiziona in modo che sullo schermo reale appaia momentaneamente una grande croce rotante.

Per collegarsi ad un altro schermo, trascinare la miniatura della finestra di collegamento su un altro schermo.

Per disattivare uno schermo, selezionarne il nome e fare clic su Disattivato. Se si toglie l'adattatore video dalla workstation, si può rimuovere anche il nome dello schermo dall'elenco facendo clic sul pulsante Rimuovi.

Affinché le impostazioni abbiano effetto, occorre scollegarsi e digitare **exit** nella finestra di collegamento, oppure riavviare la workstation.

Terminal

- *Impostazione dei colori.* L'utente può utilizzare il comando Preferenze per impostare il colore della selezione, dello sfondo e del cursore in una o in tutte le finestre. Egli può inoltre impostare le dimensioni e la forma del cursore e visualizzare il testo in video inverso.
- *Indicazione dell'output.* Quando l'applicazione Terminal è nascosta o quando una sua finestra è ridotta ad icona, se l'icona o la finestra miniaturizzata dell'applicazione contengono testo significa che è stato ricevuto l'output di un comando ma non è stato ancora visualizzato.
- *Gestione dei metacaratteri.* Una nuova opzione nella vista Emulazione VT100™ del pannello Preferenze consente di utilizzare il tasto Alternativo per generare set di caratteri con un bit alto (8).

Installer

I pacchetti di Installer supportano diverse lingue. Se un pacchetto contiene software disponibile visualizzabile in più di una lingua, è possibile selezionare le lingue desiderate nell'apposito pannello per l'installazione del pacchetto. (I programmatori esterni alla NeXT non possono però ancora creare pacchetti multilingue.)

Supporto per bus PCI

I computer PCI che utilizzano chip set PCI Intel 82430 o 82440 richiedono un apposito software di supporto fornito dal driver Intel 824X0. Quando si installa NEXTSTEP su questi computer, questo driver viene installato automaticamente e non sono quindi necessarie operazioni addizionali di configurazione.

Presso il servizio NeXTanswers è disponibile una versione aggiornata del driver Intel824X0. Se vi fossero problemi a livello delle prestazioni, si può installare questa nuova versione. All'inizio di questo manuale vengono fornite informazioni su come accedere al servizio NeXTanswers.

Si noti che il modulo di supporto del bus PCI viene installato insieme a NEXTSTEP indipendentemente dal tipo di chip set installato sul computer. Questo modulo è infatti necessario per utilizzare driver PCI. (Se il computer non dispone di un bus PCI, si può rimuovere questo modulo dalla configurazione.)

Mini-Monitor NEXTSTEP

Per accedere al Mini-Monitor NEXTSTEP sulle varie workstation, procedere come segue:

Tipo di tastiera	Combinazione di tasti
Tastiera PC standard	Tenere premuti contemporaneamente entrambi i tasti Comando e il tasto NumLock.
Tastiera HIL su workstation PA-RISC	Tenere premuti contemporaneamente entrambi i tasti Extend char e il tasto User/System.
Tastiera su workstation SPARC	Tenere premuti contemporaneamente entrambi i tasti quadratino e il tasto NumLock.

Contenuto del CD-ROM NEXTSTEP

Il CD-ROM *NEXTSTEP* contiene vari pacchetti software all'interno della cartella */NextCD/Packages*. Questi pacchetti, elencati di seguito, possono essere installati tramite l'applicazione Installer qualora non fossero già stati caricati durante la prima installazione di NEXTSTEP. Per informazioni sull'uso dell'applicazione Installer, consultare il capitolo 19 "Installing New Software" nel manuale *NEXTSTEP User's Guide*.

Prima di installare i pacchetti, accertarsi che:

- La versione di NEXTSTEP disponibile nel computer sia la 3.3. Questi pacchetti infatti non funzionano con altre versioni di NEXTSTEP.
- Lo spazio libero sul disco fisso sia sufficiente (lo spazio richiesto per ciascun pacchetto è indicato nella tabella riportata di seguito ed è anche visualizzato nella finestra dell'applicazione Installer).
- Si sia collegati come utente *root*.

Nella cartella */NextLibrary/Receipts* del disco di avviamento si può verificare quali pacchetti sono già installati.

Nome pacchetto	Contenuto
Demonstrations.pkg	Applicazioni e immagini dimostrative. Alcune di esse sono disponibili in Francese, Tedesco, Italiano, Spagnolo e Svedese. [6 megabyte]
DigitalWebster.pkg	Applicazione Digital Webster™, versione elettronica del dizionario <i>Webster's Ninth New Collegiate Dictionary</i> ®. [18,6 megabyte]
WebsterIllustrations.pkg	Immagini per Digital Webster. Installare questa applicazione soltanto su computer su cui è installato il pacchetto Digital Webster. [26,8 megabyte]
Documentation.pkg	Manuale <i>NEXTSTEP Network and System Administration</i> , pagine del manuale UNIX aggiornate per la Versione 3.3 ed edizione elettronica di numeri arretrati della rivista <i>NEXTSTEP In Focus</i> . [14 megabyte]
Help.pkg	Aiuto in linea per le applicazioni Edit, FaxReader, Mail, Preferences, PrintManager e Workspace Manager. Disponibili in Inglese, Francese e Tedesco. [6 megabyte]
PrinterPPDs.pkg	File PPD (PostScript® Printer Description) per le stampanti PostScript più comuni. [3,3 megabyte]
ImagesetterPPDs.pkg	File PPD per imagesetter PostScript. [3 megabyte]
Emacs.pkg	Editor di testi per terminali Emacs. (Qualora si desideri installare NEXTSTEP Developer Versione 3.2, farlo prima di installare questo pacchetto software.) [7,1 megabyte]
NeXTTeX.pkg	Implementazione completa di T _E X™ (LaT _E X e METAFONT). [10,1 megabyte]

Il CD-ROM *NEXTSTEP* contiene inoltre file pacchetto, come ad esempio, **ItalianEssentials.pkg**, per ciascuna delle seguenti lingue: Francese, Tedesco, Italiano, Spagnolo e Svedese. Questi pacchetti contengono il software di base di NEXTSTEP in ogni lingua. Una volta installato, ogni pacchetto necessita di circa 3 megabyte di spazio su disco.

Problemi della Versione 3.3

In questa sezione sono descritti alcuni dei problemi noti relativi all'hardware e al software che l'utente potrebbe incontrare durante l'uso di NEXTSTEP Versione 3.3.

Tastiere

- I nomi di alcuni file di tastiera (in `/NextLibrary/Keyboards`) sono cambiati rispetto alla Versione 3.2. Per esempio, `NextUSA.keymapping` è adesso `NeXTUSA.keymapping`. Inoltre i nomi di file di tastiere internazionali sono ora tradotti nelle rispettive lingue, per esempio `Italian.keymapping` è stato cambiato in `Italiano.keymapping`.

Se nella Versione 3.2 è stato utilizzato un layout di tastiera diverso da quello USA o Japanese (giapponese), utilizzare l'applicazione Preferences per reimpostare la tastiera all'avviamento della Versione 3.3. (Per informazioni sulla scelta del layout di una tastiera, consultare l'aiuto in linea dell'applicazione Preferences.)

Se vengono utilizzati più computer, in alcuni dei quali viene eseguita la Versione 3.3 e in altri versioni precedenti, si può chiedere all'amministratore del sistema di creare legami di Workspace Manager tra i nuovi nomi dei file di tastiera e quelli precedenti fino a che tutti i computer non siano aggiornati alla Versione 3.3.

- I layout di tastiera illustrati nella finestra Benvenuti in NEXTSTEP, dove l'utente deve selezionare una lingua, e nel pannello Tastiera dell'applicazione Preferences, hanno una larghezza di 24 tasti. Se la tastiera utilizzata è più larga di quella illustrata nei layout (come per esempio quella delle workstation SPARC), alcuni tasti sono ignorati sul layout.

Dischi

- Se la parità è abilitata, non è possibile montare un lettore di dischi SyQuest su una workstation PA-RISC. Per usare il lettore, occorre disabilitare la parità.
- Se si utilizza una workstation PA-RISC, non selezionare Controlla dischi sul menu Disco di Workspace Manager durante l'inizializzazione del disco. In caso contrario il disco potrebbe corrompersi rendendo impossibile l'inizializzazione e Workspace Manager potrebbe interrompersi.
- Se si apre un disco flessibile nell'applicazione Terminal come disco flessibile raw o come dispositivo di blocco, aver cura di estrarre il disco utilizzando il comando UNIX `disk -e`. Fino a che non si esegue questa operazione, il disco non può essere aperto in Workspace Manager, per esempio col comando Controlla dischi.
- Se alla workstation PA-RISC è collegato un secondo disco fisso interno o esterno, occorre creare una voce per tale disco nel file `/etc/fstab`. In caso contrario, Workspace Manager monta automaticamente il disco la prima volta che ci si collega ma non lo monta più automaticamente ai successivi collegamenti. Per informazioni su come modificare il file `/etc/fstab`, consultare la pagina del manuale UNIX riguardante `mntent`.

Audio

- Nei computer con processore Intel, non registrare suoni ad alta frequenza di campionamento quando si utilizza un adattatore audio ProAudioSpectrum e un adattatore Adaptec 1540-series SCSI. Se si registra in modalità stereo ad una frequenza di 44,1 kilohertz, il computer potrebbe bloccarsi. Non dovrebbero tuttavia aversi problemi se si registra ad una frequenza di campionamento bassa come ad esempio 8 kilohertz.
- Non riprodurre un file audio che non abbia permessi di lettura per tutti gli utenti, qualora questo file sia in rete. Verificare che la casella Lettura altri sia spuntata negli attributi dell'Ispezzore di Workspace Manager, in caso contrario il computer potrebbe avere problemi.

Hardware

- Non si possono utilizzare adattatori HCRX e HCRX24 Hyperdrive su workstation PA-RISC. Per un elenco degli adattatori utilizzabili consultare il servizio NeXTanswers.

Documenti

- I documenti salvati nella Versione 3.2 all'interno di applicazioni che archiviano le finestre potrebbero essere visualizzati in scala di grigi quando vengono aperti nella Versione 3.3.

Workspace Manager

- Non selezionare il comando Vuota il riciclatore se si è collegati alla rete come root. Si potrebbero infatti distruggere file e cartelle che altri utenti della rete hanno riciclato.

Selezionando il comando Vuota il riciclatore come root si distrugge il contenuto dei riciclatori condivisi della rete (cartelle **.NextTrash**). Tale operazione non implica alcun cambiamento ai riciclatori delle cartelle locali degli utenti.

- Non si può decomprimere un file o una cartella se, una volta decompresso, conserva lo stesso nome di una qualsiasi altro oggetto contenuto nella cartella corrente. Anche se il Visualizzatore dei file informa della decompressione del file o della cartella, tale decompressione non è realmente avvenuta. Occorre infatti rinominare o rimuovere il file o la cartella con lo stesso nome e poi decomprimerlo di nuovo.
- Quando si copiano sezioni di un file multivolume su un disco, occorre indicare nel pannello Processi che si desidera eseguire l'operazione due volte per ogni sezione da copiare. Quando si copia una sezione (vale a dire un file con estensione **.chunk**) da un disco flessibile, il pannello Processi chiede di estrarre il disco flessibile, di inserire il disco contenente la sezione successiva e di fare clic su Procedi. Dopo questa operazione, il pannello Processi appare nuovamente con il medesimo messaggio. Prima di copiare la sezione successiva, fare nuovamente clic su Procedi. Per ulteriori informazioni sui file multivolume, consultare il manuale *User's Guide* o l'aiuto in linea di Workspace Manager.

Preferences

- Non selezionare caratteri a passo fisso nelle Preferenze dei caratteri quando si esegue NEXTSTEP in una qualsiasi lingua diversa dall'Inglese. In caso contrario, l'applicazione Preferences potrebbe bloccarsi. Se si sta utilizzando un'altra lingua e si desidera selezionare un nuovo carattere a passo fisso, rileszionare English (Inglese) nelle Preferenze di localizzazione, uscire dall'applicazione, riavviarla e infine selezionare un nuovo carattere a passo fisso. Dopodiché ritornare alla lingua originale e riavviare un'altra volta l'applicazione Preferences.
- Nei computer NeXT non è possibile regolare i livelli di ingresso. Lo spostamento dei cursori del livello di ingresso nel pannello delle preferenze audio non ha alcun effetto.
- Il cursore del volume nel pannello delle preferenze audio non è in grado di ridurre al minimo il volume. A tale scopo occorre premere i tasti del volume sulla tastiera.
- Se è stata impostata l'opzione Disattiva spegnimento nel pannello per le preferenze di collegamento e si desidera disattivare questa opzione, ciò non può essere eseguito togliendo il segno di spunta dall'opzione e riavviando il computer (come indicato nell'aiuto in linea e nel manuale *User's Guide*), in quanto il riavviamento del computer è disabilitato. Occorre invece togliere il segno di spunta dall'opzione, scollegarsi, digitare exit nella finestra di collegamento, premere due volte Invio e ricollegarsi di nuovo.

Mail

- Se l'applicazione Mail è stata impostata per avviarsi automaticamente durante il collegamento, per fare apparire il numero dei messaggi non letti nell'icona occorre fare doppio clic sull'applicazione.
- L'applicazione Mail talvolta informa che non vi è posta in entrata anche quando sono stati effettivamente ricevuti dei messaggi. Ignorare tale informazione e continuare.
- Quando si ricevono nuovi messaggi, l'icona di Mail potrebbe indicare temporaneamente un numero di messaggi inferiore a quello dei messaggi nuovi effettivamente ricevuti. Ciò accade soprattutto se si reperiscono i messaggi manualmente e se vi sono molti messaggi nuovi. Il numero di messaggi indicato nell'icona rifletterà quello reale solo quando l'applicazione Mail avrà finito di reperire tutti i messaggi.

Terminal

- Non si può aprire un file `.term` creato con la Versione 3.3 su un computer in cui viene eseguita la Versione 3.2. Altrimenti viene visualizzato un pannello per informare l'utente che si è verificato un errore e che non è possibile aprire il file. Se si crea un file `startup.term` con la Versione 3.3 e poi si avvia l'applicazione Terminal utilizzando la Versione 3.2, essa procede con l'avviamento ma non apre la finestra Shell. Per aprire una finestra Shell utilizzare il comando Nuova del menu Shell e continuare a lavorare secondo la normale procedura.
- Se si usa il comando UNIX `rlogin` su un computer che utilizza la Versione 3.3 per collegarsi ad un computer che utilizza una versione precedente, potrebbe non apparire un prompt per la digitazione di comandi. In questo caso, sostituire il file `/etc/termcap` situato sul computer al quale ci si vuole collegare con una copia del medesimo file situato sul computer che utilizza la Versione 3.3.
- Nella versione francese, tedesca, italiana, spagnola e svedese dell'applicazione Terminal non è previsto il comando dei colori. È quindi necessario aprire il pannello Colori dal pannello Preferenze. A tale scopo selezionare Preferenze sul menu Informazioni, selezionare Colori sull'elenco a comparsa posto in cima al pannello Preferenze e infine fare clic su uno dei calamai dei colori.

Grab

- Se si utilizza una workstation multischermo (una stazione con più di un monitor), l'applicazione Grab funziona solo sullo schermo al quale si è collegati.

BuildDisk

- BuildDisk non può essere utilizzato su un computer con processore Intel o su una workstation SPARC o PA-RISC ma può essere utilizzato su un computer NeXT. Non provare tuttavia a costruire su un computer NeXT un disco formattato in Macintosh o in DOS. Inizializzare prima il disco in formato NEXTSTEP dopodiché costruirlo.

NeXTTeX

- Non installare il software NeXTTeX tramite il pannello Installa NEXTSTEP se si installa per la prima volta NEXTSTEP sul computer. Altrimenti i programmi $\text{T}_{\text{E}}\text{X}$ e $\text{L}_{\text{A}}\text{T}_{\text{E}}\text{X}$ non potranno essere installati. Installare invece NeXTTeX in seguito aprendo il file `NeXTTeX.pkg` contenuto nel CD-ROM *NEXTSTEP* e utilizzando l'applicazione Installer. Per informazioni sull'uso di Installer, consultare la guida *User's Guide*.
- Creare un file `.fmt` per il tipo di computer NEXTSTEP che si desidera utilizzare, per esempio un computer NeXT o un computer con processore Intel. In un computer con processore Intel non è possibile utilizzare un file `.fmt` creato su un computer NeXT o viceversa.

Macintosh e DOS

- ❑ Se si copiano più file contemporaneamente su un sistema di file Macintosh contenuto in un computer con processore Intel, quest'ultimo potrebbe bloccarsi. Ciò avviene quando la copia viene eseguita su un disco fisso o un disco flessibile in formato Macintosh. Per evitare questo problema, copiare un file alla volta sul sistema di file Macintosh.
- ❑ Il comando mount di UNIX non può essere usato per montare un disco flessibile DOS o Macintosh. Usare invece il comando Controlla dischi del menu Disco di Workspace Manager.
- ❑ Evitare di utilizzare più del 90% di una partizione DOS del disco fisso del computer. In caso contrario il computer potrebbe arrestarsi danneggiando alcuni file DOS.
- ❑ Non si possono utilizzare cartucce Bernoulli formattate con DOS su una workstation SPARC.
- ❑ Le cartucce Bernoulli o SyQuest formattate con DOS e contenenti più di una partizione possono essere utilizzate solo su computer a processore Intel. Ciò vale anche per le cartucce formattate originariamente con NEXTSTEP e riformattate con DOS.
- ❑ Non collegare ad una workstation PA-RISC un disco fisso SCSI esterno contenente un sistema di file DOS. In caso contrario, non è possibile vedere i file DOS dalla workstation. I file sono sulla stazione, ma se venissero salvati sul disco potrebbero essere distrutti.
- ❑ Non è possibile ripristinare file DOS, che sono stati eliminati in NEXTSTEP, usando il comando di DOS undelete.
- ❑ I file "nascosti" di DOS non sono nascosti nel sistema di file NEXTSTEP. Essi sono elencati nel Visualizzatore dei file come gli altri file.
- ❑ Non è possibile limitare l'accesso di altri utenti alla partizione DOS.
- ❑ Non è possibile montare più di una partizione DOS da un singolo lettore di dischi.
- ❑ Non è possibile esportare partizioni DOS utilizzando NFS.
- ❑ Non è possibile utilizzare dischi flessibili da 2,88 megabyte.
- ❑ Non è possibile formattare dischi fissi DOS.
- ❑ Non è possibile copiare un file da un sistema di file NeXT su un sistema di file DOS se il nome del file contiene più di otto caratteri con un'estensione di tre caratteri. Occorre quindi rinominare innanzitutto il file in modo che sia conforme alle convenzioni DOS per i nomi di file.
- ❑ Non è possibile utilizzare i legami Workspace Manager (creati utilizzando il tasto Controllo e trascinandoli) in un sistema di file DOS.

- Non è possibile spostare file DOS da una cartella ad un'altra, né usando il tasto Comando per trascinare il file nel Visualizzatore dei file, né usando il comando UNIX `mv` in una finestra di Terminal. Occorre invece copiare il file e quindi eliminare l'originale.

Gestione avanzata dell'alimentazione

- Durante l'uso di computer NEC Versa a batteria, potrebbero insorgere alcuni problemi se il computer non utilizza il software BIOS più recente. Il computer potrebbe per esempio non riprendere il funzionamento dopo una sospensione e il livello di carica della batteria potrebbe non essere visualizzato correttamente.

PCMCIA

- Per poter utilizzare un dispositivo PCMCIA sul proprio computer, oltre a configurare il driver che supporta la scheda PCMCIA installata sul computer, occorre configurare il driver di supporto del bus PCMCIA fornito con NEXTSTEP e un driver per adattatore PCMCIA che supporti la presa PCMCIA del proprio computer. Per trovare quale tipo di controllore per presa PCMCIA è installato sul computer, consultare la guida dell'utente. Verificare poi se è disponibile un driver per adattatore PCMCIA da utilizzare sul proprio hardware, consultando il manuale *Hardware Compatibility Guide* (fornito dal servizio NeXTAnswers).

Amministrazione del sistema

NetWare

- Non è possibile accedere a server NetWare® 2.2 da una workstation SPARC.

fstab

- L'argomento "Workspace" delle note sulla versione in linea per l'amministratore del sistema presuppone erroneamente che si debbano compilare solo i primi tre campi della riga del file `/etc/fstab`. Occorre invece compilare tutti e sei i campi, ad esempio:

```
/dev/sd1a /mnt ignore rw 0 1
```


- Nel manuale UNIX non c'è una pagina per `fstab`, anche se il file stesso e altre sezioni della documentazione sembrano fare riferimento a questa pagina del manuale. Per informazioni su come modificare il file `/etc/fstab`, ad esempio per modificare il disco di avviamento del computer, consultare invece la pagina del manuale riguardante `mntent`.

NetInfo e NetInfoManager

- Una nuova strategia di collegamenti NetInfo™ che migliora le prestazioni nelle reti geografiche (descritta nell'argomento "NetInfo" delle note sulla versione in linea per l'amministratore del sistema) non migliora necessariamente le prestazioni in tutti i casi. In particolare, se il server si blocca, i client ad esso collegati non possono utilizzare la nuova strategia quando si ricollegano. In questi pochi casi, le prestazioni non migliorano ma rimangono ai medesimi livelli della Versione 3.2. In altri casi, ad esempio quando i server si collegano a server padri o client per eseguire il collegamento iniziale, la nuova strategia funziona e le prestazioni migliorano.
- Quando si esamina un dominio contenuto in una vista a tabelle, non tentare di cancellare un singolo valore in NetInfoManager. Nella vista a tabelle, il comando Cancella provvede a cancellare tutta la proprietà. Per cancellare un singolo valore, passare alla vista esploratore e usare Cancella.

Mascherina della tastiera italiana

Le mascherine per alcune tastiere sono state aggiornate per la Versione 3.3. Le figure qui sotto indicano i diagrammi della mascherina di tastiera italiana per la tastiera PC a 102 tasti.

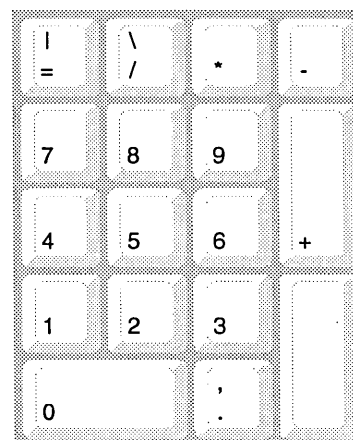
I caratteri aventi un'ombra grigia  nella parte superiore o inferiore sono segni di accento. Per digitare un carattere accentato, battete l'accento e quindi il carattere.

Per più ampi ragguagli sulla mascherina della tastiera, consultate "Keyboard Basics" nel Capitolo 9 della *User's Guide*. Potete anche utilizzare l'applicazione Keyboard nella cartella /NextDeveloper/Demos per riassegnare i caratteri ai singoli tasti.



con Maiuscole — \$ { — con i tasti Alternativo e Maiuscole da solo — 4 • — con Alternativo

Notate che i tasti Alternativo e Maiuscole non producono lo stesso effetto se usati con i tasti del tastierino numerico o con quelli della tastiera principale.



UTGÅVENOTISER FÖR VERSION 3.3.



Vi på NeXT har försökt att göra informationen i denna handbok så rätt och tillförlitlig som möjligt. Dock lämnar NeXT ingen garanti av något slag, vare sig uttrycklig eller underförstådd, för innehållet i denna handbok, vilket också utan begränsning gäller funktionsduglighet eller lämplighet för något givet syfte. NeXT kommer då och då att revidera den programvara som beskrivs i denna handbok och förbehåller sig rätten att göra sådana ändringar utan skyldighet att meddela köparen. NeXT fransäger sig allt ansvar för indirekta eller särskilda skador, olycksskador eller följdskador som uppstått till följd av inköp eller användning av denna handbok och dess innehåll.

Författare: Helen Casabona

Bokdesign: Cindy Steinberg

Produktionsansvariga: Erica Denison och Jennifer Sherer

Lokaliseringsansvarig: Knut Grossmann och Ian O'Donnell

Med bistånd från: John Hammett, Pontus Rydbeck, Gary Staas och Roy West

Ansvarig för användarpublikationer: Gary Miller

Översättning: Kerstin McCluskey, Sofrans-Berlitz, Dublin, Irland

Omslagsdesign: CKS Partners, San Francisco, California, USA

Den här handboken har utformats, skrivits och producerats med NEXTSTEP. Utkast skrevs ut på NeXT 400 ppt laserskrivare.

Utgåvenotiser för Version 3.3

I det här dokumentet beskrivs de nya funktionerna i NEXTSTEP™ version 3.3.

Det innehåller också en lista över de extra programvarupaket som finns på NEXTSTEP CD-ROM. Kända problem som kan uppstå när du arbetar med den här versionen beskrivs också.

Informationen i den här boken gäller alla typer av Intel-baserade datorer och NeXT™-datorer och SPARC- och PA-RISC-arbetsstationer om ingen annan specifik typ av NEXTSTEP-dator omnämns.

2	Installera och konfigurera NEXTSTEP
2	Installera version 3.3
2	Installera NEXTSTEP från nätverk
3	Uppgradera till version 3.3
3	Konfigurera en SPARC- eller PA-RISC-station
4	Starta en SPARC- eller PA-RISC-station
5	Starta datorn i enanvändarläge
6	Nyheter i version 3.3
6	Fler drivrutiner
6	Avancerad strömhantering
6	Stöd för HP JetDirect-skrivare
6	Två nya användarhandböcker
7	Utökad direktinformation
7	Nya inställningar för internationella tangentbord
7	Demonstrationsprogram på fem språk
8	Workspace Manager
8	Preferences
9	Mail
13	Arbetsstationer med flera bildskärmar
14	Terminal
14	Installer
14	Stöd för PCI-buss
15	NEXTSTEP Mini-Monitor

16 Vad finns det på *NEXTSTEP* CD-ROM?

18 Kända problem

- 18 Tangentbord
- 19 Diskar
- 19 Ljud
- 20 Maskinvara
- 20 Dokument
- 20 Workspace Manager
- 21 Preferences
- 21 Mail
- 22 Terminal
- 22 Grab
- 22 BuildDisk
- 22 NeXTTeX
- 23 Macintosh och DOS
- 24 Avancerad strömhantering
- 24 PCMCIA
- 24 Systemadministration

25 Svenskt tangentschema

I *Utgåvenotiser för version 3.3* beskrivs de nya funktionerna i NEXTSTEP version 3.3. Vidare beskrivs innehållet i *NEXTSTEP* CD-ROM och vilka problem som kan uppstå när du använder den här versionen. Om du får problem av annat slag än som beskrivs här eller om du har några förslag kan du rapportera dem till NeXT via elektronisk post med programmet BugNeXT i mappen `/NextDeveloper/Demos`. Välj direkthjälpen Help på menyn Info i BugNeXTs Info för anvisningar.

Om du installerar filen `Documentation.pkg` (antingen när du först installerar NEXTSTEP eller senare med hjälp av programmet Installer), hittar du information för systemadministratören på `SysAdmin`-bokhyllan i `/NextLibrary/Bookshelves`.

Kontakta NeXT-återförsäljaren eller NeXT-representanten om du vill ha den senaste informationen för användare, utvecklare och systemadministratörer och om hur du använder NEXTSTEP med speciella maskinvarukonfigurationer. Du kan också kontakta NeXTanswers™ — NeXTs informationssystem — så här:

- **Via elektronisk post** Sänd post till `nextanswers@next.com` med de följande två orden som ärende: `INDEX HELP`. Om du inte kan ta emot NeXT mail lägger du till ett tredje ord: `ASCII`. Du får då det aktuella indexet och anvisningar om hur man beställer ytterligare information.
- **Via anonym ftp** Anslut till `ftp.next.com` och läs filen `pub/NeXTanswers/README`.
- **Via modem** Ring NeXTanswers BBS-service på +1 (415) 780-2965. Logga in som användare `guest`, gå in i avsnittet Files och hämta NeXTanswers-dokumentet.
- **Via fax (endast i USA och Kanada)** Ring (415) 780-3990 från en tonvalstelefon och följ anvisningarna som ges.
- **Via World Wide Web** Du kan nå NeXTanswers via World Wide Web på den här adressen: `http://www.next.com/`. Använd Mosaic, OmniWeb eller annat liknande program.

Senare information som kan ha tillkommit sedan dessa Utgåvenotiser publicerats finns i *3.3 Release Notes Addendum* (endast på engelska).

Installera och konfigurera NEXTSTEP

Läs punkterna nedan innan du installerar eller uppgraderar till version 3.3 och innan du startar datorn.

Installera version 3.3

- Installera inte NEXTSTEP för Intel-processorer eller NeXT-datorer från en CD-ROM medan datorn är kopplad till ett nätverk. Slå av datorn och koppla ur den från nätverket innan du gör installationen. Slå sedan på den igen, installera NEXTSTEP, slå av datorn igen och anslut den slutligen till nätverket. Gör du inte detta kan installationen misslyckas. Den här restriktionen gäller inte om du installerar NEXTSTEP på SPARC- eller PA-RISC-stationer.
- Om du har en disk med två eller fler UNIX® -partitioner måste du formatera om den innan du kan installera NEXTSTEP för Intel-processorer. (De flesta SCSI-adaptrar och styrenheter för hårddiskar levereras med programvara som du kan använda för att formatera en hårddisk. Kom ihåg att omformateringen förstör alla filer på hårddisken!) Om du inte formaterar disken först kommer NEXTSTEP-installationen att misslyckas när du slutfört installationen av den grundläggande programvaran, så att du måste börja om installationen från början igen (installationsprogrammet kommer inte att misslyckas andra gången du installerar den grundläggande programvaran för NEXTSTEP).
- Du kan inte installera NEXTSTEP på arbetsstationer i SPARCstation 10-serien om du har en tidigare version av Open Boot PROM än version 2.12. Du måste i så fall uppgradera PROM-minnet innan du kan installera NEXTSTEP. Om du har ett servicekontrakt med Sun får du uppgraderingen utan extra kostnad.
- Installera inte programmet NeXTTeX när du först installerar NEXTSTEP på datorn. Installera det i stället senare med hjälp av programmet Installer. Du får mer information i avsnittet "NeXTTeX" under "Kända problem" längre fram i boken.
- Använd inte 720 kilobyte-disketter för att skapa installationsdisketter med NetInstallHelper. Gör du det läses inte drivrutinen in under installationen och du får ett felmeddelande. Använd bara 1,44 megabyte-disketter för att skapa installationsdisketter.

Installera NEXTSTEP från nätverk

- Med vissa datorer går det att installera version 3.3 från nätverket i stället för från en CD-ROM-enhet. Fråga systemadministratören om du kan göra en nätverksinstallation från nätverket. Om det är du som är systemadministratör hittar du anvisningar för hur du sätter upp installationsservern och installerar NEXTSTEP från nätverket på SysAdmin-bokhyllan i /NextLibrary/Bookshelves.

- Innan du installerar NEXTSTEP från ett nätverk till en NeXT-dator måste se till att CD-ROM-enheten är urkopplad. I annat fall kan installationen misslyckas.
- Du kan inte installera NEXTSTEP från ett tokenring-nätverk.
- Avsnitten "NetInstallHelper" och "RemoteUpgrade" i utgåvenotiserna på systemet för systemadministratörer ger fel information om hur man förbereder en Intel-baserad dator eller en NeXT-dator för nätverksinstallation och uppgradering, och hur man uppgraderar flera datorer i nätverket. Den rätta versionen av de här avsnitten finns i NeXTanswer nr 1719.

Utgåvenotiserna stämmer om du har en SPARC- eller PA-RISC-station, utom följande i avsnittet "RemoteUpgrade", i översättning: Filerna `/Release3.3uplan` och `/Release3.3.uplan.bom`, som omnämns i steg 3 under "Förbered att använda hjälpprogrammet RemoteUpgrade", heter i själva verket `/Release3.3risc.uplan` och `/Release3.3risc.uplan.bom` på arbetsstationen med förlagor.

- På Intel-baserade datorer kan du inte installera NEXTSTEP från nätverket om du har en SMC Ethernet-adapter. Du kan antingen använda en annan adapter, installera NEXTSTEP från *NEXTSTEP* CD-ROM eller skriva:

```
"Boot Drivers"="PS2Keyboard EISABus PCIBus Intel1824X0"
```

vid boot:-prompten när du startar datorn från disketten med installationsprogrammet för nätverk.

Uppgradera till version 3.3

- Uppgradera inga NeXT-datorer som måste köras under en oracle6-server till version 3.3. Du kan inte installera oracle6 på en NeXT-dator som körs under version 3.3.
- Om du vill använda TeXview-programmet i `/NextDeveloper/Demos` måste du installera om det när du har uppgraderat till version 3.3. Logga in som `root`, öppna filen `NeXTTeX.pkg` på *NEXTSTEP* CD-ROM i `/NextCD/Packages` och installera om paketet med hjälp av Installer-programmet.

Konfigurera en SPARC- eller PA-RISC-station

- Diskett drivrutinen läggs inte till i konfigurationen när du installerar NEXTSTEP på en SPARC- eller PA-RISC-station. Om du vill använda diskettenheten måste du först använda Configure-programmet för att lägga till den i konfigurationen. Klicka på ikonen Annat i Configure-fönstret och lägg till enheten Sun Diskettenhet för en SPARC-station, eller Systemstyrenhet för diskett för en PA-RISC-station. Spara sedan konfigurationen och starta om arbetsstationen. Det finns mer information om hur du använder programmet Configure i handboken *Installera och konfigurera NEXTSTEP version 3.3 för SPARC- och PA-RISC-arbetsstationer*.

- När du startar Configure på en PA-RISC-station visas "Builtin SCSI" i fönstret Enhetsöversikt. Men om du klickar på SCSI-ikonen verkar det som om det inte lagts till några SCSI-enheter i konfigurationen. Fönstret Lägg till Enheter: SCSI öppnas där du kan lägga till en SCSI-enhet (det finns inga enheter på listan). När du klickar på Avbryt visas fortfarande inga enheter i fönstret. Ignorera problemet och fortsätt konfigurera datorn.

Starta en SPARC- eller PA-RISC-station

- När du startar en SPARC-station och använder alternativet `-a` för att söka efter rotenheten ser du inte tecknen du senare skriver vid prompten `root device?`. Fortsätt i alla fall och skriv in dem, så startar arbetsstationen.
- På en SPARC-station använder du Delete-tangenten (Del), inte backstegstangenten, om du vill radera eventuella inskrivningsfel vid `boot:`-prompten eller om du arbetar i en användarläge eller i ett konsolfönster.
- Om du ändrar namn på startdisken på en SPARC-station kan du inte starta arbetsstationen från den disken om du inte skriver `disk -b disknamn` i ett Terminal-fönster, där `disknamn` står för diskens råenhet (som i t ex `/dev/rsd0a`).
- Om du vill köra NEXTSTEP på en PA-RISC-station med mer än 256 megabyte minne skriver du `mach_kernel maxmem=262144` vid `boot:`-prompten under startprocessen. Det begränsar datorns minnesanvändning till 256 megabyte (262144 kilobyte). Om du vill hitta en permanent lösning på det här problemet kan du redigera värdet för Kernel Flags (kärnflaggor) i Configure-programmets fönster Redigera expertinställningar till `maxmem=262144`. Det finns mer information om hur du använder Configure i handboken *Installera och konfigurera NEXTSTEP version 3.3 för SPARC- och PA-RISC-arbetsstationer*.
- Om du har en SPARC- eller PA-RISC-station och inte är ansluten till ett nätverk kan det här meddelandet visas vid systemstarten:

```
No response from network configuration server.  
Type Ctrl-C to start up computer without a network connection.
```

Tryck på Ctrl-C om du vill fortsätta med installationen. Om du inte tänker ansluta arbetsstationen till ett nätverk kan du ta bort nätverksenheten från NEXTSTEP-konfigurationen i programmet Configure.

Starta datorn i enanvändarläge

- Om du startar i enanvändarläge från *NEXTSTEP* CD-ROM och vill läsa in enhetens drivrutin från CD-ROM med kommandot **driverLoader** skriver du kommandot så här:

```
driverLoader d=../../private/Drivers/i386/drivrutin
```

där *drivrutin* är namnet på drivrutinen du vill läsa in.

Nyheter i version 3.3

Nedanstående funktioner har lagts till i NEXTSTEP sedan version 3.2:

Fler drivrutiner

NEXTSTEP version 3.3 levereras med över 50 drivrutiner som stöder ett stort antal kort för kringutrustning och system, som t ex SCSI-, bildskärms- och nätverksadapterar. Om du vill veta vilka drivrutiner som stöds kan du beställa *Hardware Compatibility Guide* (på engelska) från NeXTanswers.

Avancerad strömhantering

Genom att använda de strömsnåla funktionerna på datorer som stöder avancerad strömhanterings-BIOS (Advanced Power Management = APM), kan NEXTSTEP nu köras längre och mer effektivt på en del portabla och energisnåla bordsdatorer. APM BIOS på din dator måste stöda tillgång till 32-bitars skyddat läge för NEXTSTEP om APM-funktionerna ska kunna användas. Använd inställningarna i Preferences för APM-hantering.

Om det inte finns någon APM BIOS på datorn kan du använda alternativet "Bästa prestation" i Strömhanteringsinställningarna. Använder du inte det alternativet kommer NEXTSTEP att försöka, och misslyckas med, att använda APM-funktionerna och datorn kommer att gå in i viloläge.

Stöd för HP JetDirect-skrivare

Om du har en skrivare med ett nätverksgränssnitt för HP JetDirect på nätverket kan du lägga till skrivaren på listan över tillgängliga skrivare i utskriftspanelen. Läs handböckerna till skrivaren och till HP JetDirect-gränssnittet för information om hur du ställer in skrivarna. Läs sedan i direkthjälpen till PrintManager om hur du konfigurerar skrivaren med NEXTSTEP.

Två nya användarhandböcker

Förutom handboken *NEXTSTEP User's Guide* har NeXT Publications nu utgett *Quick Start* och *Power Tips* för version 3.3. (Böckerna finns på engelska, franska och tyska.)

I *Quick Start* får du veta hur du använder NEXTSTEP. Du får hjälp och anvisningar om sådana grundbegrepp som hur du kör program och arbetar med filer. Boken rekommenderas för nybörjare som snabbt vill komma igång med NEXTSTEP.

Power Tips är en snabbreferens som ger tips om kortkommandon och hur du bäst använder NEXTSTEP och flera av de program som du får på köpet. Boken hänvisar också till flera andra NEXTSTEP-publikationer och innehåller information om hur du använder dig av olika NeXT-tjänster.

Quick Start och *Power Tips* levereras med nya exemplar av version 3.3. Du kan också beställa dem (och all annan NeXT-dokumentation) genom att ringa 1-800-848-NeXT, om du är i USA, +31-2503-27060 om du befinner dig i Europa och +1 (415) 424-8500 om du befinner dig någon annan stans.

Utökad direktinformation

- Direkthjälpen till varje program innehåller nu mer information. Den innehåller också fler nya länkar, så det är lättare att hitta avsnittet du letar efter. Programmen som har fått utökad hjälp är: Workspace Manager™, Mail, Edit, PrintManager, FaxReader och Preferences. Hjälpen finns på engelska, franska och tyska.
- Det finns nu direkthjälp för programmet Configure. Den hjälpen finns bara på engelska ännu. Använd hjälpfunktionerna när du installerar NEXTSTEP och använd dem senare om du behöver konfigurera om datorn eller någon enhet.
- Handboksfilen *NEXTSTEP Network and System Administration* har uppdaterats för version 3.3. Om du installerar filen *Documentation.pkg* från *NEXTSTEP* CD-ROM hittar du handboken på SysAdmin-bokhyllan i */NextLibrary/Bookshelves*. Den finns bara på engelska ännu.
- Du får också flera nummer av *NEXTSTEP In Focus* på SysAdmin-bokhyllan när du installerar filen *Documentation.pkg* file.

Nya inställningar för internationella tangentbord

Nu kan du använda NeXTs tangentbordsinställningar på flera språk. Förutom tangentbordet NeXTUSA kan du välja mellan sådana tangentbord som NeXTFrançais, NeXTDeutsch eller NeXTItaliano, bara för att nämna några få. På de här tangentborden finns det en extra Kommando- och Alt-tangent, strömtangent, ljusstyrke- och volymtangenter. (Du väljer tangentbordsinställning i Preferences oberoende av vilket faktiskt tangentbord du använder.)

Du får mer information om tangentbordet NeXTUSA och dess internationella motsvarigheter i handböckerna *User's Guide* och *Power Tips*.

Demonstrationsprogram på fem språk

Flera av demonstrationsprogrammen i */NextDeveloper/Demos* finns på franska, tyska, italienska, spanska och svenska, t ex Keyboard, 3View, BoinkOut, Draw och Sound.

Workspace Manager

De här nya funktionerna har lagts till i Workspace Manager sedan version 3.2.

Det finns mer information i direkthjälpen till Workspace Manager.

- När du formaterar en diskett i en dator som inte automatiskt visar vilken storlek disketten har (t ex de flesta Intel-baserade datorer) kan den informationen nu ges till Workspace Manager.
- I Workspace Manager får du nu en varning när utrymmet håller på att ta slut på startdisken. Du får den första varningen när ledigt diskutrymme faller under 10 MB och en mer angelägen varning när du har mindre än 2 MB kvar på startdisken.
- Dockinställningarna i Inställningar i Workspace Manager har ändrats så att du kan variera storlek på programdockan.

Preferences

Programmet Preferences ser lite annorlunda ut och har fått en del nya funktioner. Det finns mer information i direkthjälpen till Preferences.

- Dialogrutan Inställningar har ordnats om så inställningarna nu ligger i mer genomtänkta grupperingar. Förbättringar har också gjorts till hur du ställer in och ändrar lösenord och skapar dina egna motsvarigheter till Kommando-tangenten.
- I Menyinställningar kan du nu dra en meny så den hamnar delvis utanför skärmen.
- Ljudinställningarna inkluderar nu en ny inställning för hur du justerar inspelningsförstärkningen för en mikrofon eller en linjeingång.
- Du kan ställa in en pappersstorlek i Lokala inställningar.
- Det finns nu flera nya internationella tangentbord att välja bland i Lokala inställningar.
- Det finns nya inställningar för inloggningsfönstret som systemadministratörerna kan använda för att ställa in ett antal säkerhetsalternativ för inloggning, utloggning och för att slå av datorn. Du måste logga in som root för att kunna se de nya inställningarna.
- Det finns nya inställningar för strömhantering på Intel-baserade datorer som stöder Advanced Power Management (APM). Du ser bara de inställningarna om datorn stöder APM. Om den gör det och datorn kan köras med batterier kan du välja en ny klocksymbol i Datum- och tidsinställningar som visar batteriets laddningsnivå.
- Det finns nya inställningar för SPARC- eller PA-RISC-stationer som använder fler än en bildskärm.

Mail

Många nya funktioner har lagts till i Mail sedan version 3.2. Nedan följer en kort sammanfattning av de nya funktionerna. Du får mer information i direkthjälpen till Mail.

Mail-symbolen visar antalet olästa meddelanden

Antalet olästa meddelanden visas i Mail-symbolen i din aktiva postlåda. Du kan slå av den här funktionen om du vill, i Inställningar under Info på menyn Mail.

MIME

Mail stöder MIME-standarden (MIME = Multipurpose Internet Mail Extensions). Använd den här standarden för att sända formaterade meddelanden med bilder och ljud till användare som inte kan ta emot NeXT Mail.

MIME-meddelanden avkodas automatiskt när du tar emot dem. Sänd ett MIME-meddelande genom att klicka på knappen NeXT Mail i fönstret Skriv brev tills MIME Mail visas.

Mail kan hantera MIME-innehåll av nedanstående typer:

- text/plain, rich-text, enriched, rtf
- image/gif, jpeg, pbm, tiff, x-eps
- audio/basic, x-next
- video/mpeg
- message/rfc822, partial, external-body
- multipart/mixed, alternative, x-folder
- application/postscript, rtf, octet-stream, x-filetype

Postlådor

Skapa mappar för postlådor. När du skapar en ny postlåda i fönstret Postlådor kan du skapa en mapp att lägga den i. Du kan ordna om befintliga postlådor i ~/Mailboxes i Filöversikt i Workspace Manager.

Arkivera enstaka meddelanden. Som ett alternativ till att använda kommandot Inställningar för att arkivera alla utgående meddelanden i postlådan **Outgoing.mbox** kan du nu arkivera enstaka meddelanden vid sändningstillfället.

Söka

Sök meddelanden efter innehåll. Förutom att leta efter ett meddelande baserat på texten i översikten kan du nu söka efter texten i själva meddelandet.

Fokusera in på en meddelandegrupp. Du kan temporärt fokusera in på en undergrupp av meddelanden i en postlåda så att alla andra meddelanden döljs tillfälligt. Den här funktionen är speciellt användbar för att fokusera på resultatet av en sökning med Sök alla i fönstret Sök.

Sök efter olästa meddelanden. Skriv en stor punkt (•) i fönstret Sök.

Stoppa en sökning. Tryck på Kommando-punkt (.) så stoppas en pågående sökning.

Genvägar och knep

Skriva adresser. Du behöver bara skriva de första tecknen i en adress som finns i Adresser och trycka på Escape, så fyller Mail i resten. Tryck på Escape flera gånger om du vill bläddra igenom andra adresser som börjar med samma tecken.

Bläddra igenom meddelanden "sida för sida". Tryck på Alt och upp- eller nedpilen och bläddra igenom ett meddelande en "sida" åt gången. Du kan också använda piltangenterna för att bläddra igenom och göra val i fönstren Adresser och Postlådor.

Utökad användning av Emacs tangentbordsbindningar. Du kan använda Emacs tangentbindningar i alla Mail-fönster och textfält, inte bara i fönstret Skriv brev.

Ta bort ett meddelande utan att öppna nästa. Ctrl-klicka på knappen Radera i ett postlådefönster.

Stoppa meddelandesändning. Skriv Kommando-punkt (.) omedelbart efter det du klickade på Skicka i Skriv brev, så stoppas sändningen.

Markera ett meddelande som oläst. Du kan markera att ett meddelande du öppnat är oläst. Det kan vara bra om du inte har tid att läsa meddelandet just nu men inte vill glömma bort att läsa det senare.

Utskrift

Du kan skriva ut flera meddelanden åt gången eller skriva ut sammandrag av valda meddelanden.

Rena textmeddelanden

Sänd bilagor. Du kan dra en fil eller en mapp till ett rent textmeddelande i fönstret. Skriv brev för att klistra in en krypterad version av filen eller mappen i meddelandet. Mail krypterar bilagan med UNIX-kommandot `uuencode`. Sedan kan du sända den till datorer som inte kan visa NeXT- eller MIME-meddelanden. Mottagarna avkodar bilagan med UNIX-kommandot `uudecode`. Om du vill behöver du bara klistra in sökvägen till bilagan i meddelandet.

Ta emot bilagor. Om du tar emot en bilaga som krypterats med UNIX-kommandot `uuencode` väljer du Avkoda extern bilaga på menyn Meddelande, så öppnas ett mappfönster i Workspace Manager med den avkodade bilagan.

Använd typsnitt med fast teckenbredd för ren text. Du kan visa rena textmeddelanden i det fasta typsnittet du valde i programmet Preferences. Det är ett bra alternativ om du ofta ser ojämna spalter eller annan felformaterad text i dina rena textmeddelanden.

Håll ett öga på diskutrymmet

Visa storlekar i ett postlådefönster. Du kan visa varje meddelandes storlek i en postlåda tillsammans med totalstorleken för alla meddelanden i postlådan. Du kan göra den här inställningen för en enda postlåda eller för samtliga postlådor.

Ställ in maximal storlek för meddelanden du sänder. Du kan ange en maxstorlek med kommandot Inställningar för de meddelanden du sänder. När du sänder ett meddelande som överskrider den här storleken får du en påminnelse om det. Du kan då välja att antingen avbryta sändningen eller sända meddelandet i alla fall.

Svara på meddelanden

Välj ett svarsformat automatiskt. Du kan göra en inställning i Mail som gör att när du svarar på ett meddelande blir svaret i samma format (NeXT Mail, MIME Mail eller ren text) som det ursprungliga meddelandet.

Ta bort ditt eget namn från svaren. Du kan också ställa in Mail så att din adress inte visas i fälten Till eller cc när du svarar på meddelanden. Om din adress skiljer sig från ditt användarnamn kan du lägga till den på en lista i Mail-programmets expertinställningar, så kommer Mail att känna igen den. Den här funktionen tar emellertid inte bort ditt namn från svar du sänder till allmänna grupper.

Svar till privata grupper. Du kan underlätta för mottagarna av meddelanden du sänder till en privat grupp att sända svar till andra i gruppen. Gör en inställning så att individuella adresser i gruppen, inte själva gruppadressen, listas i varje mottagares meddelande. Mottagarna kan då klicka på Svara alla om de vill skicka svar till individer i gruppen snarare än till den privata gruppadressen.

Visa och hämta tillbaka raderade meddelanden

Visa raderade meddelanden. Du kan visa nedtonade översikter över meddelanden du raderat sedan du sist komprimerade postlådan. Det kan du göra för en enda postlåda eller för raderade meddelanden i alla postlådor.

Ångra radering av ett meddelande. Du kan ångra raderingen av ett meddelande genom att välja den nedtonade översikten och välja kommandot Ta fram igen på menyn Meddelande.

Spara utkast av meddelanden

Du kan välja Spara som utkast på menyn Utkast om du vill spara ett utkast av meddelandet du skriver i postlådan Drafts.mbox som Mail har skapat. Sedan kan du ta fram det igen med kommandot Återställ utkast.

Anpassa rubriker i meddelanden

Skapa rubriker. Använd dialogrutan Inställningar för att skapa en eller två rubriker som visas i alla meddelanden du sänder.

Visa eller göm rubriker. Du kan inte bara se de rubriker som normalt visas i Mail, du kan också tillfälligt se samtliga rubriker i ett meddelande. Välj Visa alla rubriker på menyn Meddelande. Du kan också kontrollera vilka rubriker som normalt ska döljas med kommandot Inställningar.

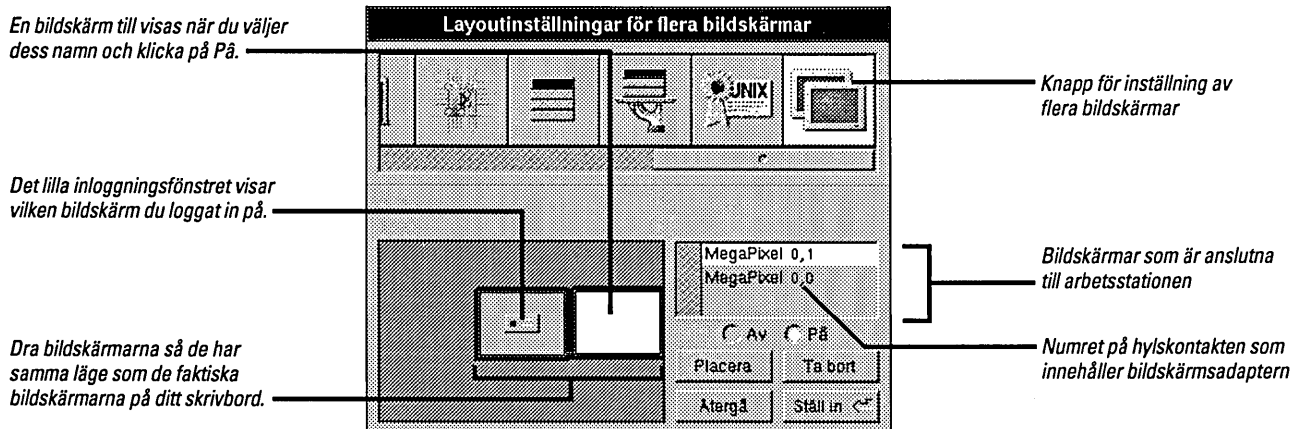
Arbetsstationer med flera bildskärmar

Om du har en SPARC- eller PA-RISC-station med två eller fler bildskärmar kan du breda ut arbetsytan över flera skärmbilder. Du flyttar ett fönster mellan olika skärmar genom att dra det från kanten i den ena bildskärmen i den andra bildskärmens riktning.

Du kan installera version 3.3 på en sådan "flerhövdad" arbetsstation eller lägga till ytterligare en bildskärm till en arbetsstation som redan körs under version 3.3. På de flesta arbetsstationer — framför allt SPARC-stationer — måste du också använda Configure-programmet för att lägga till bildskärmen i arbetsstationens konfiguration. Läs mer i handboken *Installera och konfigurera NEXTSTEP version 3.3 för SPARC- och PA-RISC-arbetsstationer*.

När du lagt till en bildskärm gör du den till en del av din arbetsyta på det här sättet:

- 1 Starta Preferences och klicka på knappen för inställningar av flera bildskärmar.
- 2 Klicka på bildskärmen du vill ha med i arbetsytan och därefter på På.
- 3 Dra bildskärmsminiatyrerna så de har samma läge i Preferences som de verkliga bildskärmarna på skrivbordet. Om en av de verkliga bildskärmarna står lite högre upp än den andra drar du upp den motsvarande miniatyren till samma läge.
- 4 Klicka på Ställ in. Sedan kan du antingen starta om arbetsstationen eller logga ut, skriva exit i inloggningsfönstret, trycka på Retur och logga in igen.



Om du har glömt vilken bildskärm i Preferences som är vilken markerar du dess namn och klickar på Placera. Ett stort roterande kors visas då på den verkliga bildskärmen.

Om du vill logga in på en annan bildskärm drar du bara miniatyrens inloggningsfönster till bildskärmen du vill logga in på.

Du slår av en bildskärm genom att markera dess namn och sedan klicka på Av. Om du tar bort bildskärmsadaptorn från arbetsstationen kan du radera dess namn från listan genom att klicka på Ta bort.

För att nya inställningar ska träda i kraft måste du logga ut och skriva **exit** i inloggningsfönstret, eller starta om arbetsstationen.

Terminal

- *Färginställning.* Använd kommandot Inställningar för att ställa in färgen på markering, bakgrund och markör i ett eller alla fönster. Du kan också ställa in markörens storlek och utseende och du kan visa negativ text.
- *Utdataindikation.* Om Terminal är gömt eller om ett terminalfönster är minimerat visar texten i programikonen eller minifönstret när ett kommandoresultat anländer som inte har visats ännu.
- *Meta-tangenthantering.* Ett nytt alternativ i fönstret VT100™-emulering i Inställningar låter dig använda Alt-tangenten för att skapa tecken i det höga (8:e) bitsetet.

Installer

Installer-paket stöder nu flera språk. Om ett paket innehåller program som kan köras i fler än ett språk kan du välja vilka språk du vill ha i panelen Installationspaket. (Det är bara NeXT-utvecklare som kan skapa flerspråkiga programpaket ännu.)

Stöd för PCI-buss

PCI-datorer som baseras på PCI-kretsar för Intel 82430 eller 82440 kräver speciellt programstöd som de får av drivrutinen Intel 824X0. När du installerar NEXTSTEP på en sådan dator installeras nu också drivrutinen automatiskt, så du behöver inte göra någon ny konfigurering.

NeXTanswers har en uppgraderad version av drivrutinen Intel 824X0. Installera den versionen om du får problem med den befintliga drivrutinen. Kontakta NeXTanswers, som beskrivs i början av den här boken.

Stödet för PCI-bussen installeras med NEXTSTEP oberoende av vilka PCI-kretsar datorn är baserad på. Modulen måste finnas där om du ska kunna använda PCI-drivrutiner. (Om det inte finns någon PCI-buss på datorn kan du radera modulen från konfigurationen.)

NEXTSTEP Mini-Monitor

Så här kommer du åt Mini-Monitorn på olika datorer:

På det här tangentbordet...	...gör du så här
Vanligt PC-tangentbord	Håll Kommando- och NumLock-tangenterna nedtryckta samtidigt.
Tangentbord av HIL-typ på en PA-RISC-station	Håll Extend char- och User/System-tangenterna nedtryckta samtidigt.
SPARC-stationens tangentbord	Håll diamant- och NumLock-tangenterna nedtryckta samtidigt.

Vad finns det på *NEXTSTEP* CD-ROM?

NEXTSTEP CD-ROM innehåller flera programpaket som ligger i `/NextCD/Packages`. De här paketen och deras innehåll visas på nästa sida. Du kan installera ett eller flera av de här paketen och lägga till de program du inte tog med när du först installerade *NEXTSTEP*. Använd programmet *Installer* för att installera de paket du inte tog med när du installerade *NEXTSTEP* på hårddisken. Läs kapitel 19, "Installing New Software", i *NEXTSTEP User's Guide*.

Innan du installerar något av de här programpaketen bör du kontrollera att:

- Datorn körs under *NEXTSTEP* version 3.3. De här programpaketen fungerar inte i någon annan version av *NEXTSTEP*.
- Hårddisken har tillräckligt med ledigt utrymme (minneskraven för varje paket visas på nästa sida och i *Installer*-fönstret som visas för varje paket).
- Du är inloggad som superuser (`root`).

Se efter i `/NextLibrary/Receipts` på startdisken vilka programpaket som redan har installerats.

Programpaket	Innehåll
Demonstrations.pkg	Demoprogram och bilder. Det finns flera program tillgängliga på franska, tyska, italienska, spanska och svenska. [6 MB]
DigitalWebster.pkg	Programmet Digital Webster™, den elektroniska utgåvan av <i>Webster's Ninth New Collegiate Dictionary</i> ®. [18,6 MB]
WebsterIllustrations.pkg	Bilderna för Digital Webster. Installera bara det här paketet på datorer som redan har Digital Webster installerat. [26,8 MB]
Documentation.pkg	Handboken <i>NEXTSTEP Network and System Administration</i> , sidor ur UNIX-handboken som har uppdaterats för version 3.3 och elektroniska kopior av <i>NEXTSTEP In Focus</i> . All dokumentation på engelska. [14 MB]
Help.pkg	Direkthjälp för programmen Edit, FaxReader, Mail, Preferences, PrintManager och Workspace Manager. Hjälpen finns bara på engelska, franska och tyska. [6 MB]
PrinterPPDs.pkg	PPD-filer (PostScript® Printer Description) för många populära PostScript-skrivare. [3,3 MB]
ImagesetterPPDs.pkg	PPD-filer för många populära PostScript-bildsättare. [3 MB]
Emacs.pkg	Emacs terminalbaserade texteditor. (Om du tänker installera NEXTSTEP Developer version 3.2 bör du göra det innan du installerar det här paketet.) [7,1 MB]
NeXTTeX.pkg	Full implementering av T _E X™ (LaT _E X och METAFONT). [10,1 MB]

NEXTSTEP CD-ROM innehåller också paketfiler, med namn som exempelvis *SwedishEssentials.pkg*, på franska, tyska, italienska, spanska och svenska. Paketet innehåller den grundläggande programvaran i de här fem språken för *NEXTSTEP*. Varje paket tar upp ungefär 3 MB på disken.

Kända problem

I det här avsnittet beskrivs en del av de maskin- och programvaruproblem som kan uppstå när du använder NEXTSTEP version 3.3.

Tangentbord

- Namnen på flera tangentschemafiler (i /NextLibrary/Keyboards) har ändrats sedan version 3.2. `NextUSA.keymapping` t ex är nu `NeXTUSA.keymapping`. Filnamn för internationella tangentscheman har också ändrats så de reflekterar lokala förhållanden. `Swedish.keymapping` har t ex ändrats till `Svensk.keymapping`.

Om du har använt ett annat tangentbord än `USA.keymapping` eller `Japanese.keymapping` i version 3.2 måste du använda Preferences för att ändra tangentbordsinställning när du använder version 3.3. (Det finns mer information om hur du väljer tangentbordsinställning i direkthjälpen till Preferences.)

Om du brukar använda flera datorer, en del av dem med version 3.3 och andra med version 3.2 eller annan tidigare version, kan du be systemadministratören att skapa Workspace Manager-länkar från de nya keymapping-filerna (tangentschemafilerna) till de tidigare filerna tills alla datorer har uppgraderats till version 3.3.

- Tangentbordsdiagrammen i fönstret Välkommen till NEXTSTEP (där du väljer språk först) och i programmet Preferences (under Tangentbordspanel i dialogrutan Lokala inställningar) är bara 24 tangenter breda. Om ditt tangentbord är bredare än så (exempelvis tangentbordet på en SPARC-station) huggs en del tangenter av i diagrammet.

Diskar

- Du kan inte installera en SyQuest-enhet på en PA-RISC-station om paritet har aktiverats. Om du ska använda enheten måste du slå av pariteten.
- Välj inte kommandot Titta efter disketter i menyn Disk i Workspace Manager medan du formaterar en diskett på en PA-RISC-station, eftersom den då kan skadas eller inte formateras på rätt sätt. Workspace Manager kan också krascha.
- Om du öppnar en diskett i programmet Terminal som en rådiskett eller blockenhet måste du mata ut disketten med UNIX-kommandot `disk -e`. Om du inte gör det kan disketten inte öppnas i Workspace Manager med exempelvis kommandot Titta efter diskar.
- Om du har ytterligare en extern eller intern fast hårddisk ansluten till PA-RISC-stationen måste du ange disken i filen `/etc/fstab`. Gör du inte det kommer Workspace Manager bara att automatiskt installera disken första gången du loggar in, men inte vid påföljande inloggningar. Du får mer information om hur du redigerar filen `/etc/fstab` på sidan `mntent` i UNIX-handboken på systemet.

Ljud

- Spela inte in ljud med hög samplingsfrekvens på en Intel-baserad dator när du använder en ProAudioSpectrum ljudadapter och en SCSI-adapter i Adaptec 1540-serien. Om du spelar in i stereo på 44,1 kHz kommer datorn att krascha. Du bör inte ha några problem med att spela in med låg samplingsfrekvens, som t ex 8 kHz.
- Om du hämtar en ljudfil i ett nätverk kan den bara spelas upp om samtliga användare har läsrättigheter till den. Bocka för Läs och Övriga i Attributinspektör i Workspace Manager, annars kan datorn krascha.

Maskinvara

- Hyperdrive-adaptrarna HCRX och HCRX24 kan inte användas på en PA-RISC-station. Du kan få en lista över vilka adaptrar som kan användas från NeXTanswers.

Dokument

- Om du sparat version 3.2-dokument i ett program som arkiverar dokumentfönster kan de visas i gråskala när de öppnas i version 3.3.

Workspace Manager

- Töm inte papperskorgen (Recycler) om du är inloggad som **root**. Gör du det kan du förstöra filer och mappar som andra nätverksanvändare har lagt i papperskorgen.

Om du är inloggad som **root** och tömmer papperskorgen förstörs innehållet i gemensamma papperskorgar (**.NextTrash**-mappar) på nätverket. Det påverkar inte papperskorgar som användarna kan ha i sina hemmappar.

- Du kan inte dekomprimera en fil eller mapp om den har samma namn som en annan fil i den aktuella mappen. Du får ett meddelande i Filöversikt att filen eller mappen har dekomprimerats, men så är inte fallet. Du måste byta namn på den eller flytta filen eller mappen med samma namn och sedan dekomprimera filen igen.
- När du kopierar delar av en flervolymfil tillbaka till en disk kan du behöva ange att Processer-panelen ska bearbeta varje del två gånger. När du kopierar en del av en flervolymfil (dvs en fil med filtillägget **.chunk**) från disketten, blir du ombedd att mata ut disketten och sätta in den diskett som innehåller nästa del och därefter klicka på Fortsätt. När du har gjort det öppnas panelen Processer igen och visar samma meddelande. Innan du kopierar nästa del klickar du på Fortsätt igen. Det finns mer information om flervolymfiler i användarhandboken *User's Guide* och i direkthjälpen till Workspace Manager.

Preferences

- Om du kör NEXTSTEP på något annat språk än engelska bör du inte använda inställningen Typsnitt med fast teckenbredd i Typsnittsinställningar i Preferences. Om du gör det kommer Preferences att krascha. Använder du ett annat språk och vill ha en ny fast teckenbredd måste du först ställa in språk till engelska (English) i Lokala inställningar i Preferences, avsluta Preferences, starta om Preferences igen och välja ett nytt typsnitt med fast teckenbredd. Sedan kan du gå tillbaka till ditt eget språk och starta om Preferences igen.
- Du kan inte justera inspelningsförstärkningen på en NeXT-dator. Justering av skjutreglagen i Ljudinställningar har ingen effekt.
- Ljudreglaget i Ljudinställningar kan inte ställas in till lägsta ljudnivå. Tryck i stället på volymtangenterna på tangentbordet, om du vill sänka ljudvolymen.
- Om du har aktiverat Deaktivera avstängning i inloggningsfönstret i Preferences och du nu vill stänga av det, kan du inte bara avbocka alternativet och starta om datorn, som beskrivs i hjälpen och i användarhandboken (*User's Guide*). Det beror på att alternativet för omstart är avaktiverat. I stället måste du bocka av alternativet, logga ut, skriva *exit* i inloggningsfönstret, trycka två gånger på Retur och logga in igen.

Mail

- Om du har ställt in Mail så det startar automatiskt vid inloggningen visas inte antalet olästa meddelanden i symbolen förrän du aktiverar programmet genom att dubbelklicka på programsymbolen.
- Ibland får du ett meddelande i Mail att det inte finns någon inkommande post även om nya meddelanden håller på att hämtas. Bry dig inte om det här meddelandet utan fortsätt bara.
- När du tar emot nya meddelanden kan det hända att ett lägre antal meddelanden anges i Mail-ikonen än vad som faktiskt är fallet. Det här händer oftast om du hämtar meddelanden manuellt och om du har många nya meddelanden. Det rätta antalet visas när Mail har slutat hämta in alla nya meddelanden.

Terminal

- Du kan inte öppna en `.term`-fil som skapats i version 3.3 på en dator som körs under version 3.2. Om du gör det visas ett felmeddelande och filen öppnas inte. Om du skapar en `startup.term`-fil i version 3.3 och sedan startar Terminal i version 3.2 öppnas inget shell-fönster. Du kan öppna ett shell-fönster med kommandot `Nytt` i menyn `Shell` och fortsätta att arbeta som vanligt.
- Om du har version 3.3 på din dator och använder UNIX-kommandot `rlogin` för att logga in på en dator som har en tidigare version installerad kanske ingen kommandoradsprompt visas. Skulle det hända byter du ut filen `/etc/termcap` (på datorn du försöker logga in på) mot en kopia av samma fil från datorn som har version 3.3.
- Kommandot `Färger` finns inte i de franska, tyska, italienska, spanska och svenska versionerna av Terminal, så du måste öppna fönstret `Färger` från menyn `Inställningar`. Gör så här: Välj menyn `Info` och sedan `Inställningar`. Välj sedan `Färger` på listan högst upp i `Inställningar` och klicka på ramen på en färgbox.

Grab

- På en arbetsstation med flera bildskärmar fungerar `Grab` bara på bildskärmen där du är inloggad.

BuildDisk

- Du kan inte använda `BuildDisk` på en Intel-baserad dator eller en SPARC- eller PARISC-station. `BuildDisk` kan användas på en NeXT-dator, men försök inte bygga en disk som nu har Macintosh- eller DOS-format. Formatera disken så den har NEXTSTEP-format innan du bygger den.

NeXTTeX

- Installera inte NeXTTeX-programvara i `Installera NEXTSTEP`-panelen när du först installerar NEXTSTEP. Om du gör det kommer programmen `TEX` och `LaTEX` inte att installeras. Installera i stället NeXTTeX efteråt genom att öppna filen `NeXTTeX.pkg` på `NEXTSTEP`CD-ROM och använda `Installer`. Du får mer information om hur du använder `Installer` i användarhandboken *User's Guide*.
- Du måste skapa en formatfil (`.fmt`) på den typ av NEXTSTEP-dator där du ska använda filen — dvs antingen på en NeXT-dator eller en Intel-baserad dator. Du kan inte använda en formatfil du skapat på en NeXT-dator på en Intel-baserad dator och vice versa.

Macintosh och DOS

- Om du kopierar flera filer till ett Macintosh-system på en Intel-baserad dator kan datorn krascha. Det kan hända om du kopierar till en hårddisk eller diskett i Macintosh-format. Undvik det här problemet genom att kopiera filerna en och en till Macintosh-systemet.
- Du kan inte använda UNIX-kommandot `mount` till att installera en DOS- eller Macintosh-diskett. Använd i stället kommandot `Titta` efter disketter på menyn `Disk` i `Workspace Manager`.
- Fyll inte en DOS-partition på hårddisken till mer än 90 procent, annars kan datorn krascha och DOS-filerna kan skadas.
- Du kan inte använda DOS-formaterade Bernoulli-kassetter på en SPARC-station.
- Du kan bara använda DOS-formaterade SyQuest- eller Bernoulli-kassetter med fler än en partition på Intel-baserade datorer. Det gäller också kassetter som ursprungligen formaterats i NEXTSTEP och formaterats om i DOS.
- Anslut inte en extern fast SCSI-disk med ett DOS-filsystem på en PA-RISC-station. Om du gör det kan du inte se DOS-filerna på arbetsstationen. Filerna finns där, men om du sparar dem på disken kan de förstöras.
- Du kan inte få tillbaka DOS-filer du raderat i NEXTSTEP med DOS-kommandot `undelete`.
- Filer som är dolda i DOS är inte dolda i NEXTSTEP-filsystem. De visas i `Filöversikt` precis som alla andra filer.
- Du kan inte begränsa åtkomsten till DOS-partitionen.
- Du kan inte montera fler än en DOS-partition från samma diskenhet.
- Du kan inte exportera DOS-partitioner med NFS.
- Du kan inte använda DOS-disketter på 2,88 MB.
- Du kan inte formatera DOS-hårddiskar.
- Du kan inte kopiera en fil från ett NeXT- till ett DOS-filsystem om filnamnet är längre än åtta tecken med ett trecteckens filtillägg. Byt först namn på filen så det följer DOS-reglerna för filnamn, dvs består av maximalt åtta tecken plus ett filtillägg på tre tecken.
- Du kan inte använda `Workspace Manager`-länkar (som skapats genom att `Ctrl-dra`) i ett DOS-filsystem.
- Du kan inte flytta DOS-filer från en mapp till en annan genom att `Kommando-dra` filen i `Filöversikt` eller genom att använda UNIX-kommandot `mv` i ett Terminal-fönster. Kopiera i stället filen och radera sedan ursprungsfilen.

Avancerad strömhantering

- Du kan få problem med att köra en NEC Versa-dator med batteri om datorn inte använder den senast tillgängliga BIOS-programvaran. Datorn kanske t ex inte "vaknar" efter ett pausläge och batteriladdningen kanske inte visas som den ska.

PCMCIA

- Om du vill använda en PCMCIA-enhet på en Intel-baserad dator måste du konfigurera två extra drivrutiner förutom rutinen som stöder ditt speciella PCMCIA-kort: Drivrutinen PCMCIA-bussupport, som kommer med NEXTSTEP, och en PCMCIA-adapterdrivrutin som passar för hylskontakten i datorn. Se efter i handboken till datorn vilken typ av styrenhet för hylskontakt maskinvaran har. Läs sedan i *Hardware Compatibility Guide* om det finns någon PCMCIA-adapterdrivrutin för den maskinen. Den handboken är tillgänglig från NeXTanswers.

Systemadministration

NetWare

- Du har inte tillgång till NetWare® 2.2-servrar på en SPARC- station.

fstab

- I avsnittet "Workspace" i utgåvenotiserna för systemadministratörer anges att du bara behöver ange de första trefälten på raden i `/etc/fstab`. Detta är fel. Du måste ange alla sex fälten, som t ex:

```
/dev/sd1a /mnt ignore rw 0 1
```


- Det finns ingen `fstab`-sida i UNIX-handboken, trots att själva filen och en del annan dokumentation hänvisar till just den sidan. Läs i stället sidan `mmtent` om du vill veta hur du redigerar filen `/etc/fstab`, när du t ex vill ändra startdisk för datorn.

NetInfo och NetInfoManager

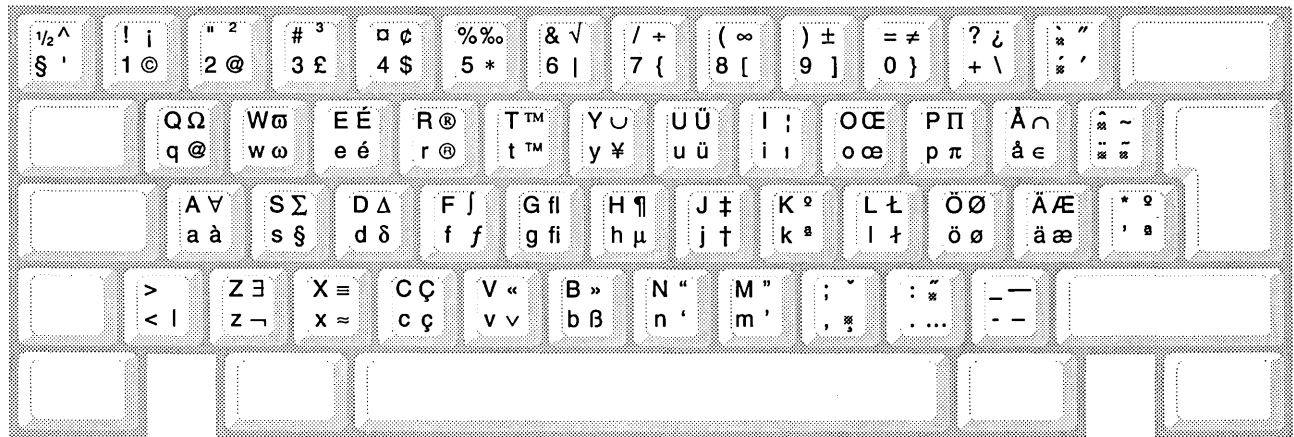
- En ny anslutningsstrategi för NetInfo™, som ger förbättrade prestanda i globala nätverk (WAN) (som beskrivs i avsnittet "NetInfo" i utgåvenotiserna för systemadministratörer) fungerar inte optimalt vid alla tillfällen. Om exempelvis en server kraschar kommer anslutna klienter inte att kunna använda den nya strategin när de återansluts till servern. I de här få fallen kommer prestandan inte att förbättras utan bli samma som i version 3.2. Vid andra tillfällen, som t ex när en server gör bindningar till värddatorn eller klienter ansluts för första gången, fungerar strategin och prestandan förbättras.
- Försök inte radera ett enskilt värde i NetInfoManager när du granskar en domän i tabellöversikten. I det läget raderar kommandot Radera alla värden. Om du bara vill radera ett enskilt värde går du till blädderläget och använder Radera.

Svenskt tangentschema

Tangentscheman för vissa tangentbord har uppdaterats och korrigerats i version 3.3. Tangentdiagrammet för det svenska PC-tangentbordet med 102 tangenter visas nedan.

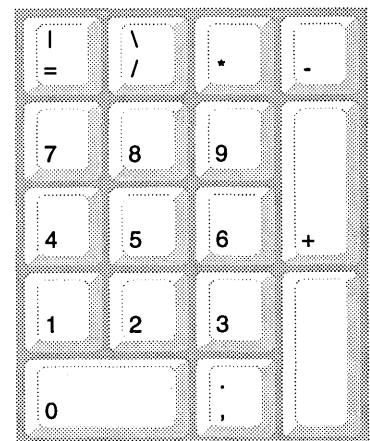
Tecknen med grå skuggningar  ovanför eller under sig är accenttecken. Tecken med accenter skriver du genom att först skriva accenten och därefter själva tecknet.

I kapitel 9, "Keyboard Basics", i *User's Guide* finns mer information om ditt tangentbords layout. Du kan också använda tillämpningen Keyboard i */NextDeveloper/Demos* för att ändra placeringen av tangentbordstecknen.



med Skift — □ ¢ — med Alt och Skift
ensamt — 4 \$ — med Alt

Observera att Alt- och Skift-tangenterna inte ger samma resultat med tangenterna på det numeriska tangentbordet som med motsvarande tangenter på det vanliga tangentbordet.







Printed on recycled paper
6604.00